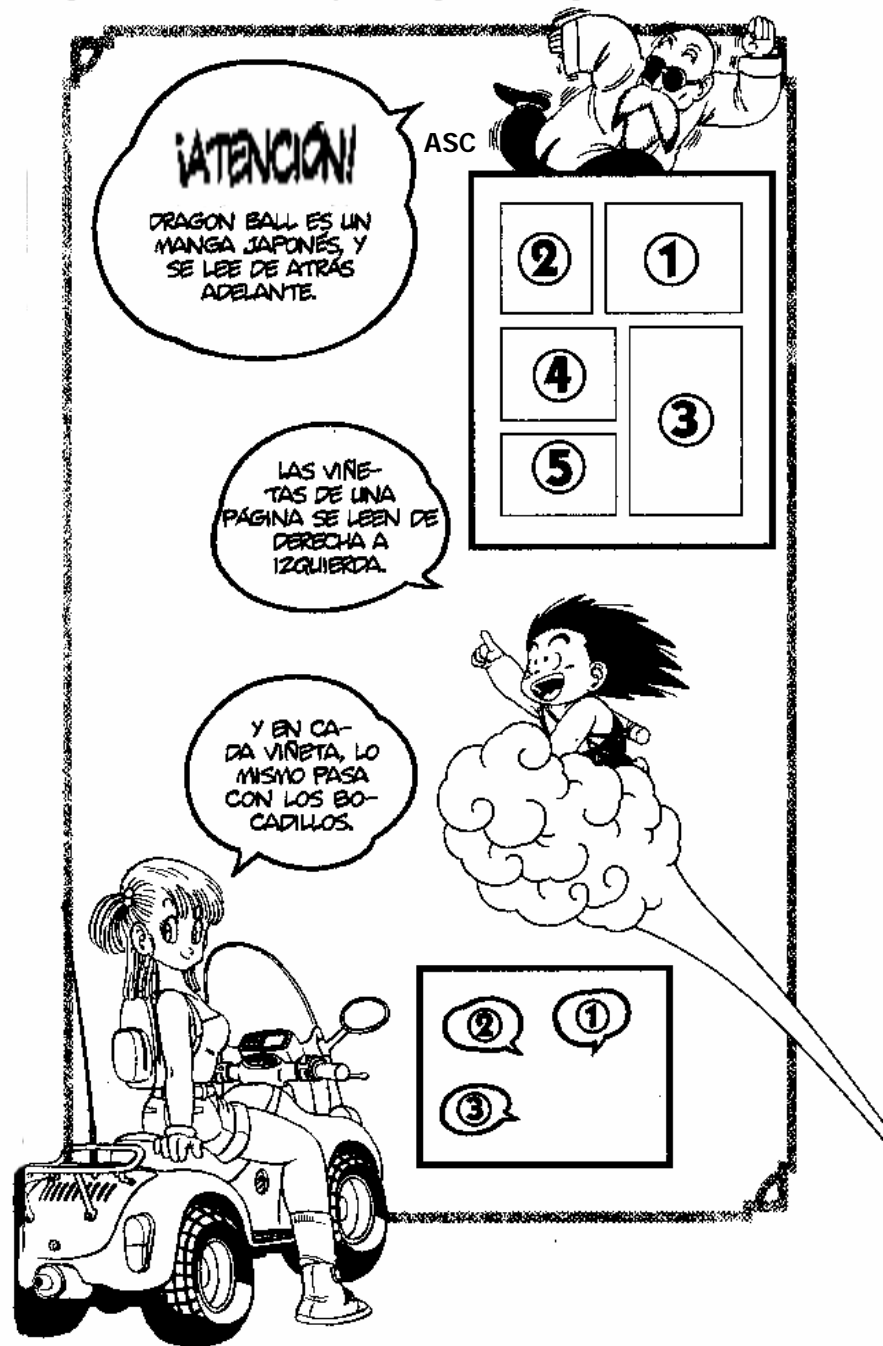


- Cada pagina dos paginas del comic, la primera pagina a la derecha y la segunda pagina a la izquierda.



TOMO 16

Duelo de Titanes

DRAGON BALL

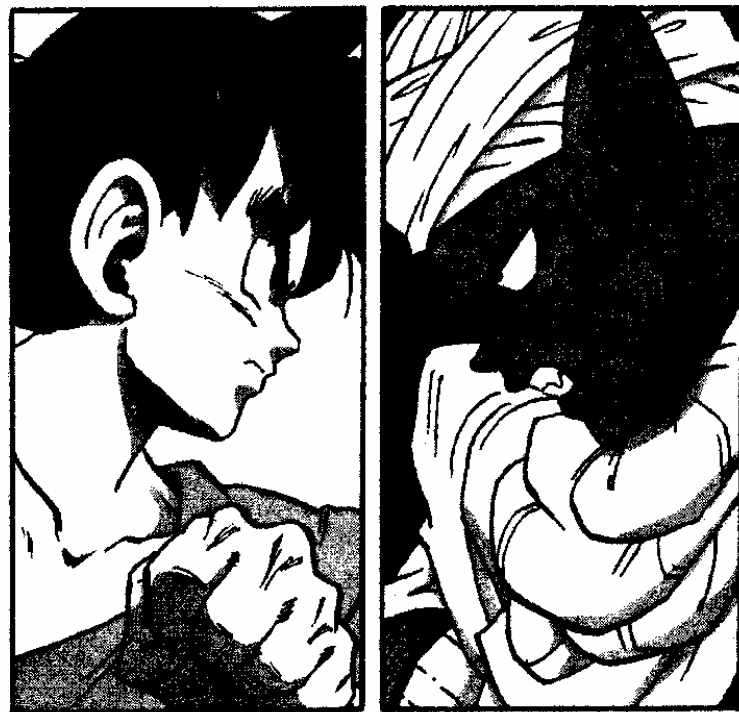
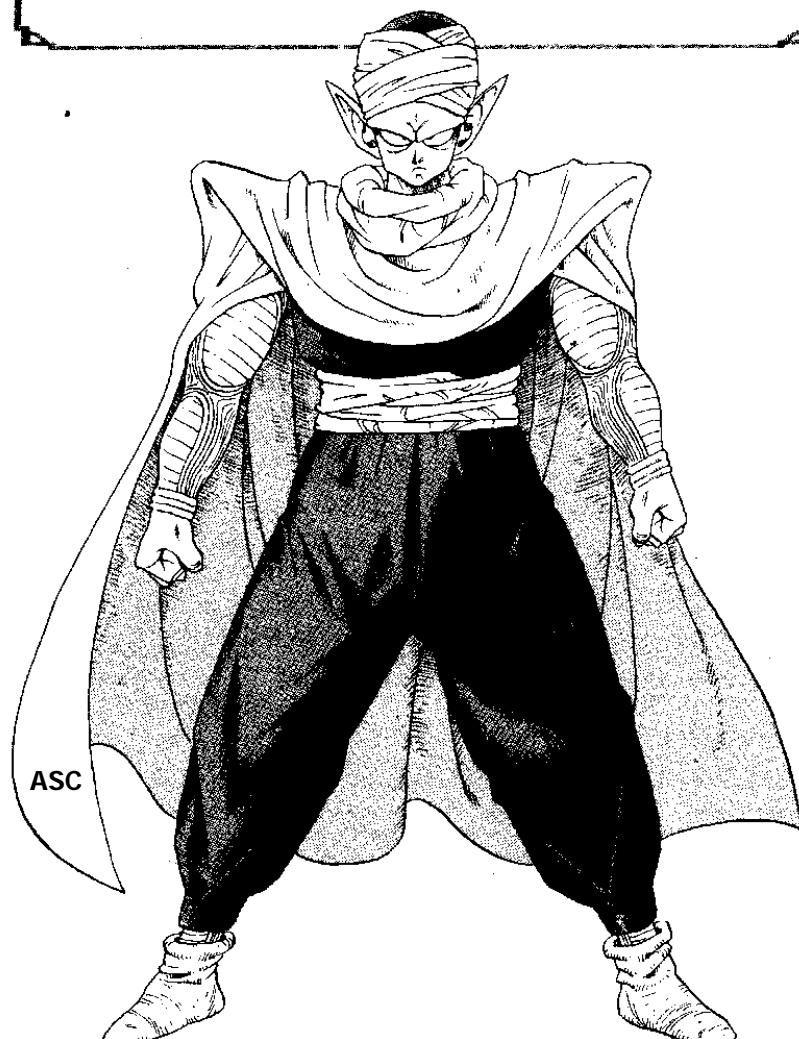
ドラゴンボール 鳥山 明



かん 龍 十六 龍虎相討つ!

DRAGONBALL

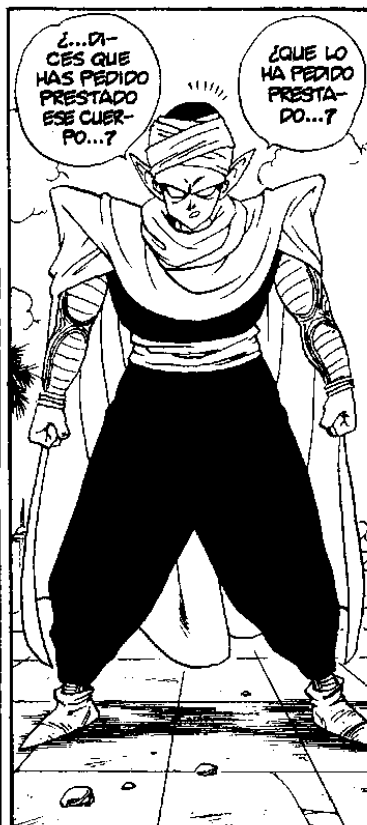
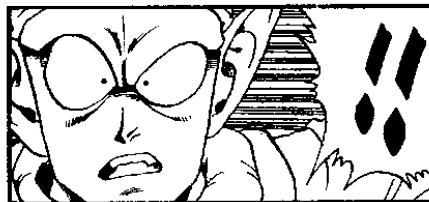
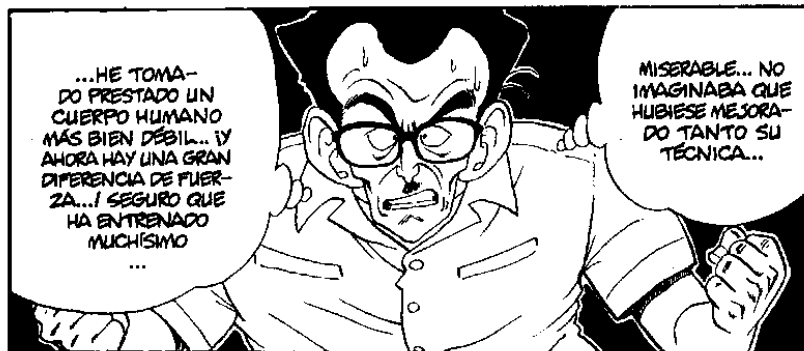
181. EL ERROR DE KAMI-SAMA

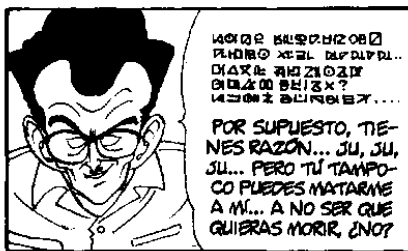


AKIRA TORIYAMA

DRAGONBALL

TOMO 16:
¡DUELO DE TITANES!





이제야 알았지...
다시 한번 생각해!
이제야 알았지...
이제야 알았지...

POR SUPUESTO, TIENES RAZÓN... JU, JU, JU... PERO TÚ TAMPOCO PUEDES MATARME A MÍ... A NO SER QUE QUIERAS MORIR, ¿NO?



자네가
어떻게
살아남았어!!
!!...NO IRÁS
A SUICI-
DARTE!!

이제
이제
IPE... PE-
RO...!



다들 뭐지...!
어디로 갔어?
어디로 갔어?

!!...ESTUPIDO
KAMI-SAMA!!
WAAA, JA, JA, JA...!
¡DICES QUE VAS A
EXTERMINARME!
¡TÚ ALUCINAS!!

이제야 알았지...
다시 한번 생각해!
이제야 알았지...
이제야 알았지...

!!...ESTUPIDO
KAMI-SAMA!!
WAAA, JA, JA, JA...!
¡DICES QUE VAS A
EXTERMINARME!
¡TÚ ALUCINAS!!



어디로 갔어?
어디로 갔어?

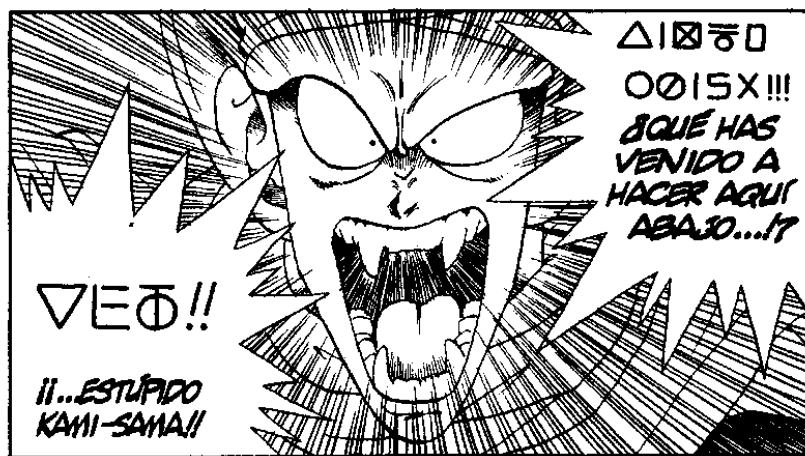
NO TE PREOCUPES...

자네가
어떻게
살아남았어!!
!!...NO IRÁS
A SUICI-
DARTE!!

...UN HUMANO ME ENSEÑÓ LA FORMA DE VENCER AL DEMONIO SIN NECESIDAD DE SUICIDARME...



¿QUÉ DICEN? NO SE ENTIENDE NADA...



△1000
0015X!!!
¿QUE HAS
VENIDO A
HACER AQUÍ
ABAJO...!!

▽1000

!!...ESTUPIDO
KAMI-SAMA!!



이제야 알았지...
다시 한번 생각해!
이제야 알았지...
이제야 알았지...

SUPONGO QUE NO PRETENDERÁS EXTERMINARME...

NO LO SUPONGAS...
!!CÓRRE!!



이제야 알았지...
다시 한번 생각해!
이제야 알았지...
이제야 알았지...

POR FIN ME HAS RECONOCIDO, PICCOLO DAIMAO...

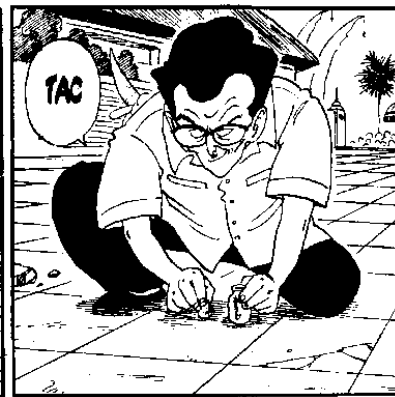
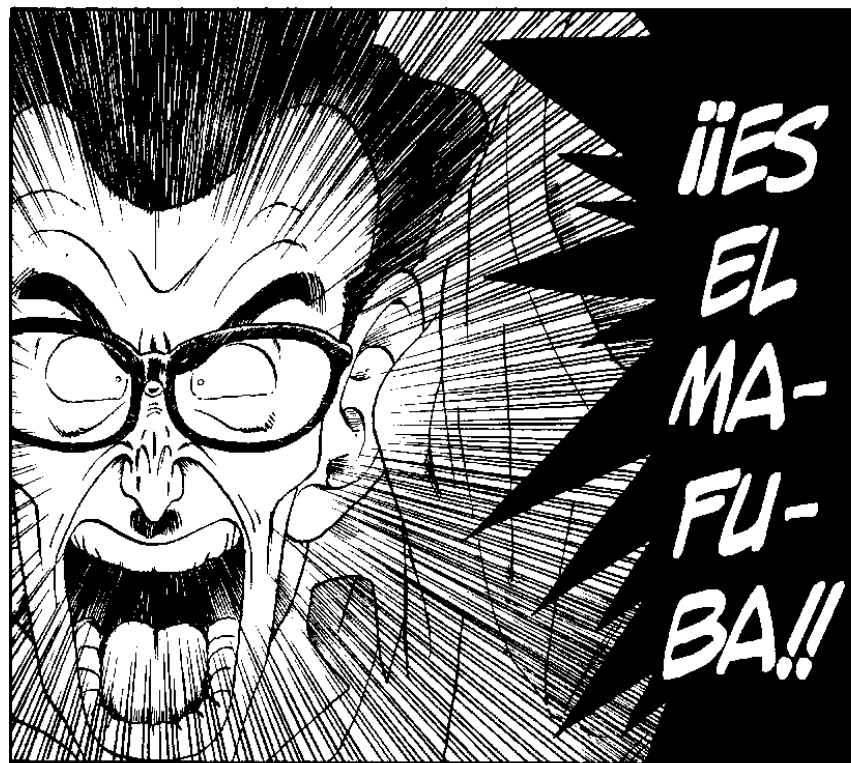
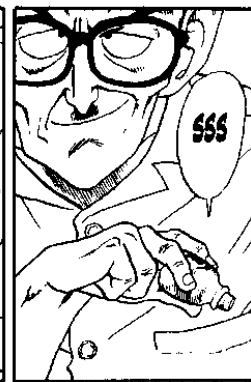
이제야 알았지...
다시 한번 생각해!
이제야 알았지...
이제야 알았지...

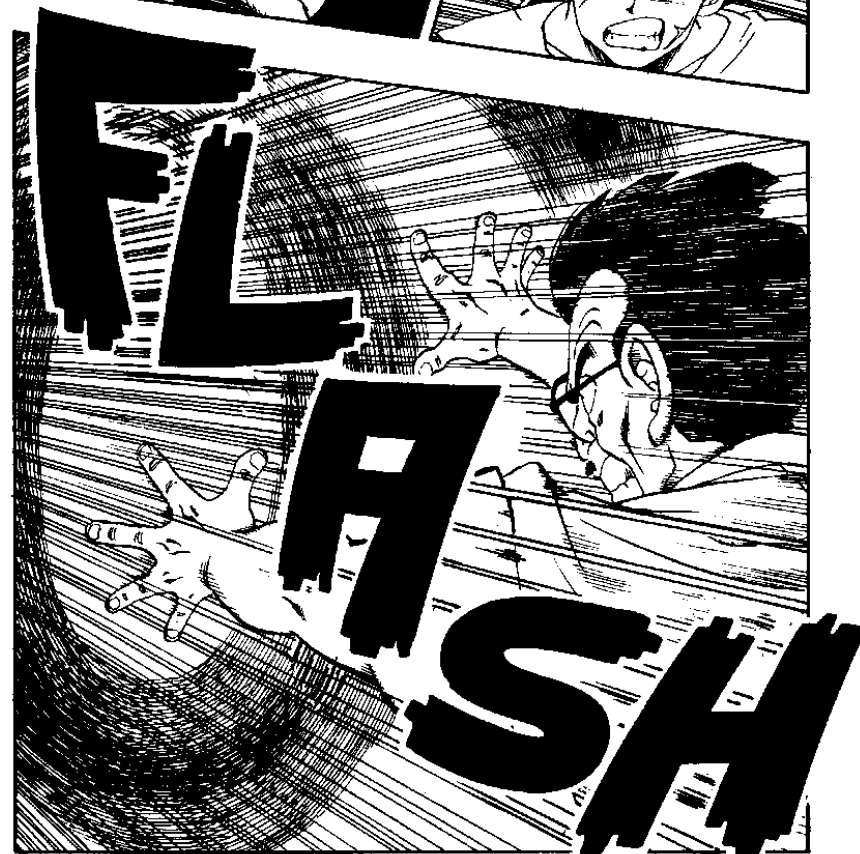
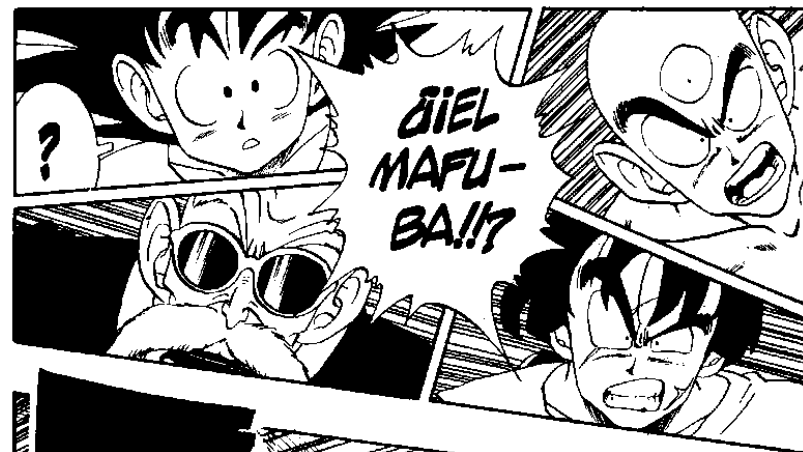
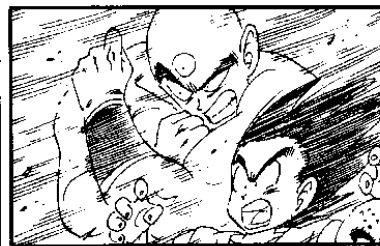
NO HACE FALTA QUE TE DIGA LO QUE HE VENIDO A HACER... ¡TÚ YA LO SABES!

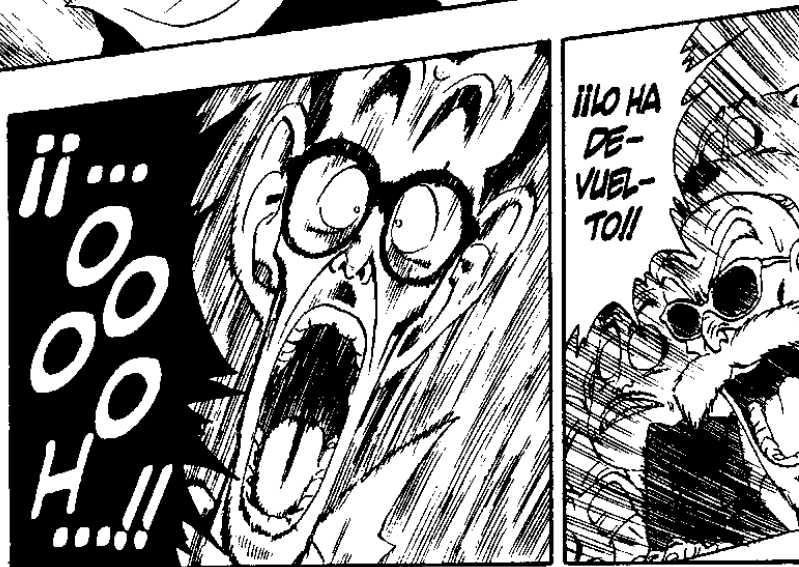


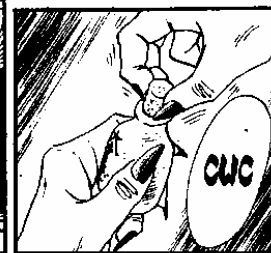
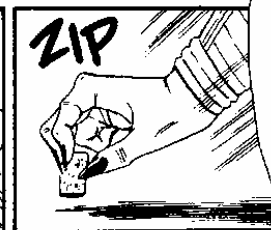
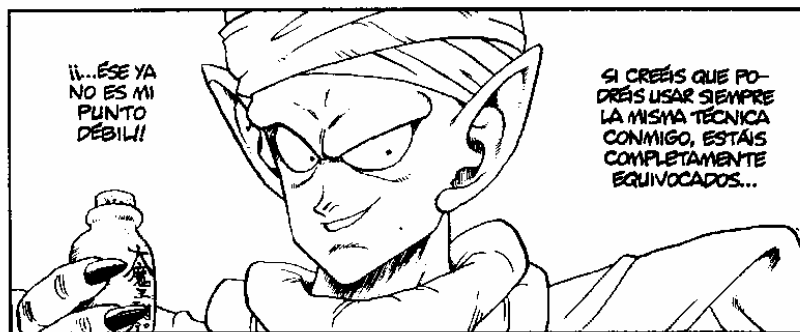
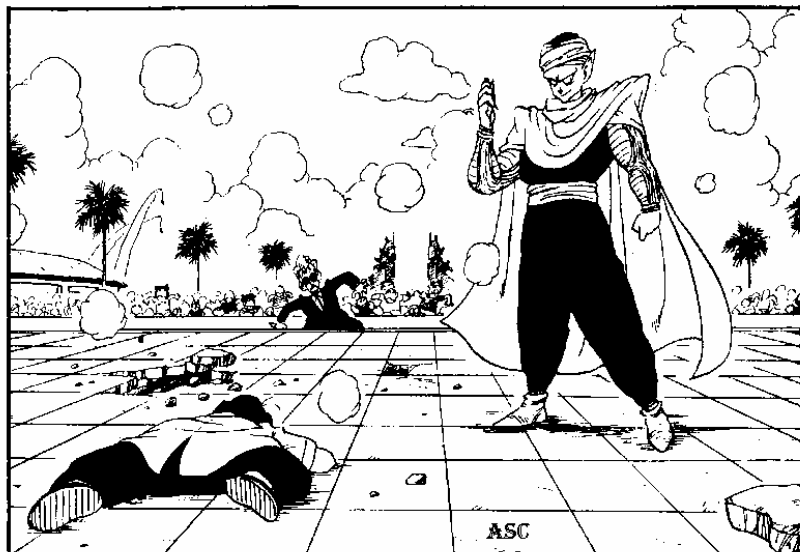
¿QUÉ ESTARÁ PASANDO? LOS PARTICIPANTES ESTÁN HABLANDO...

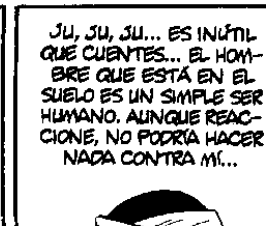
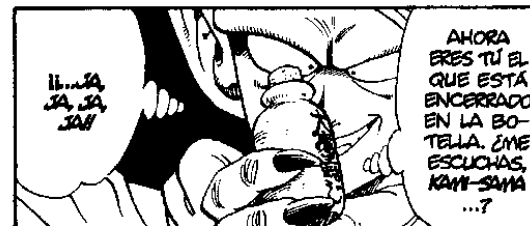
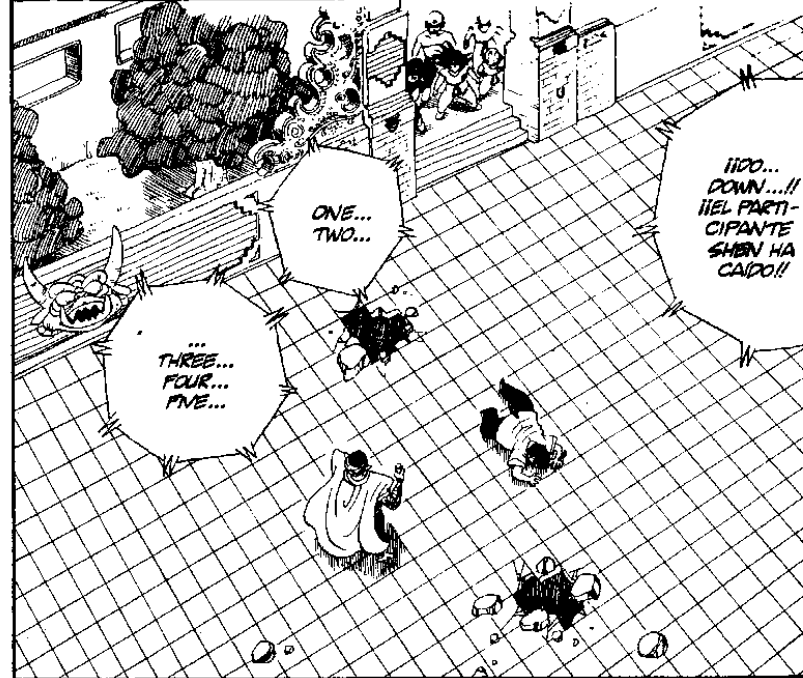
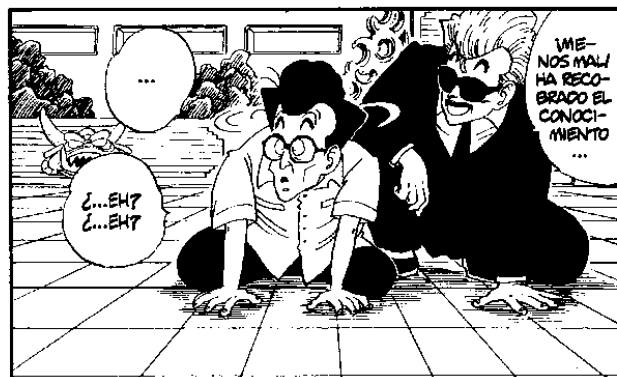
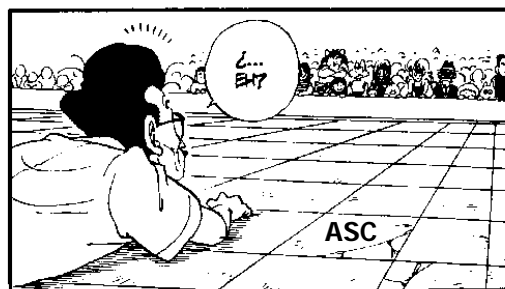
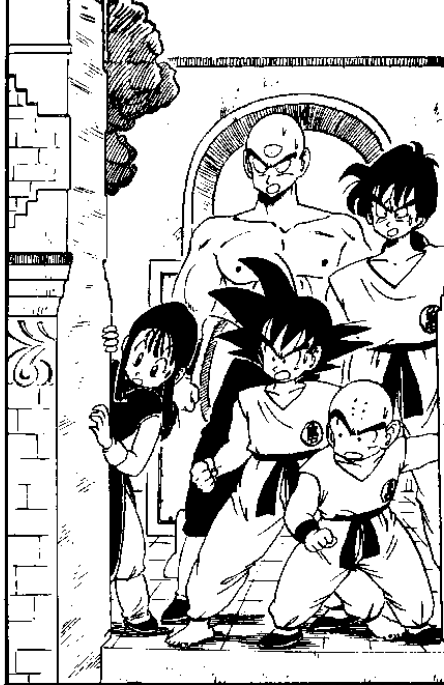
¡...PERO EN UN IDIOMA QUE JAMÁS HABÍA ESCUCHADO ANTES!

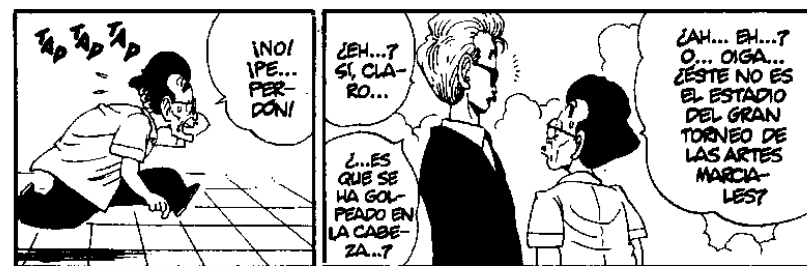
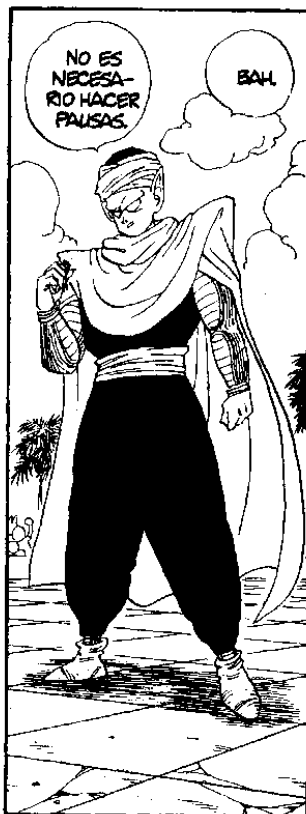
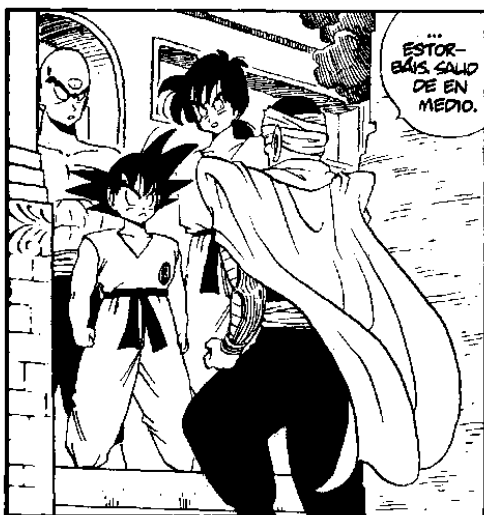
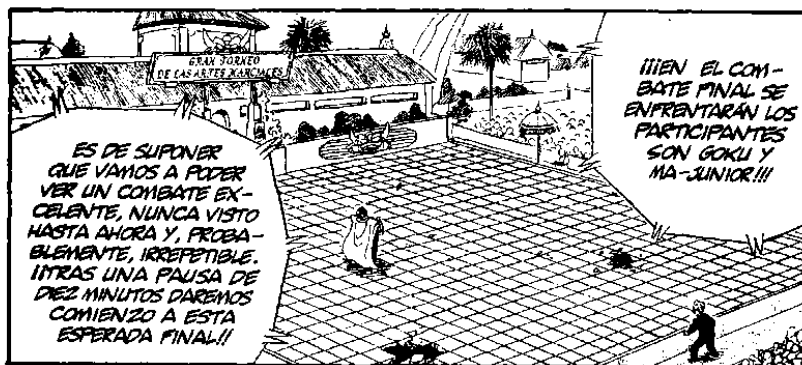


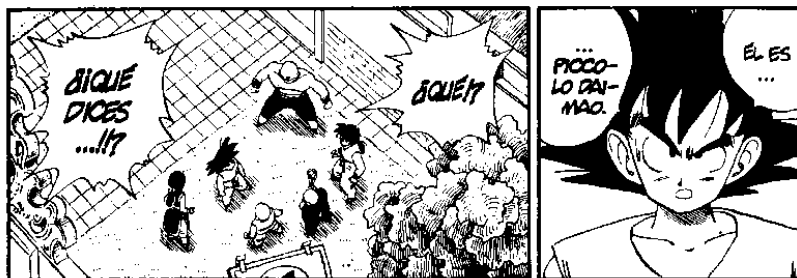
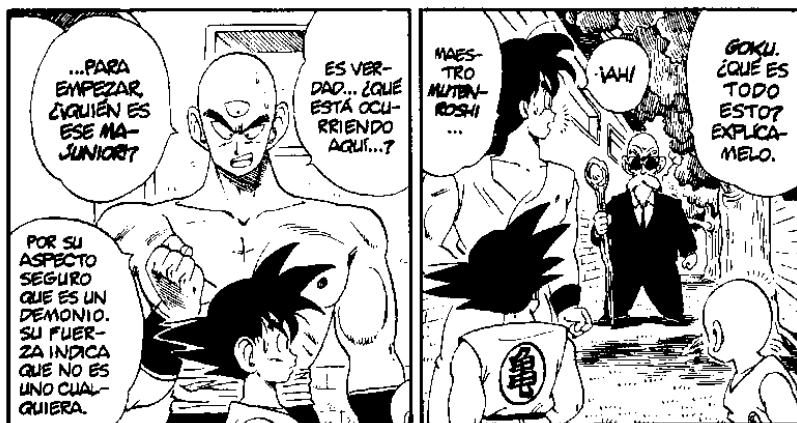


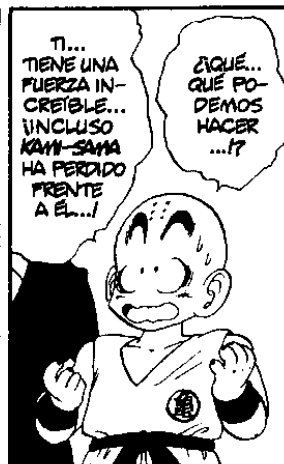
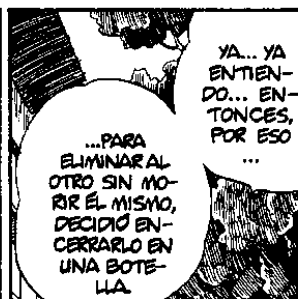
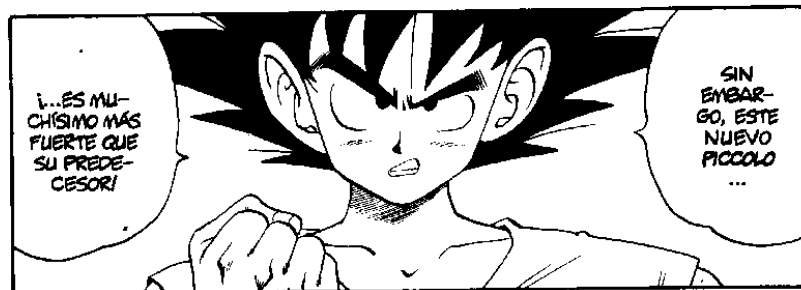


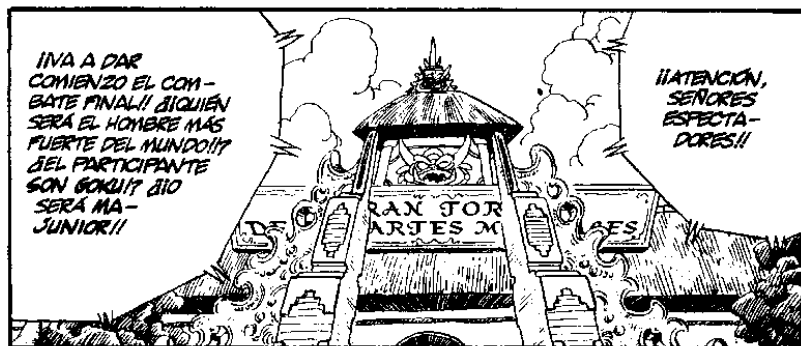


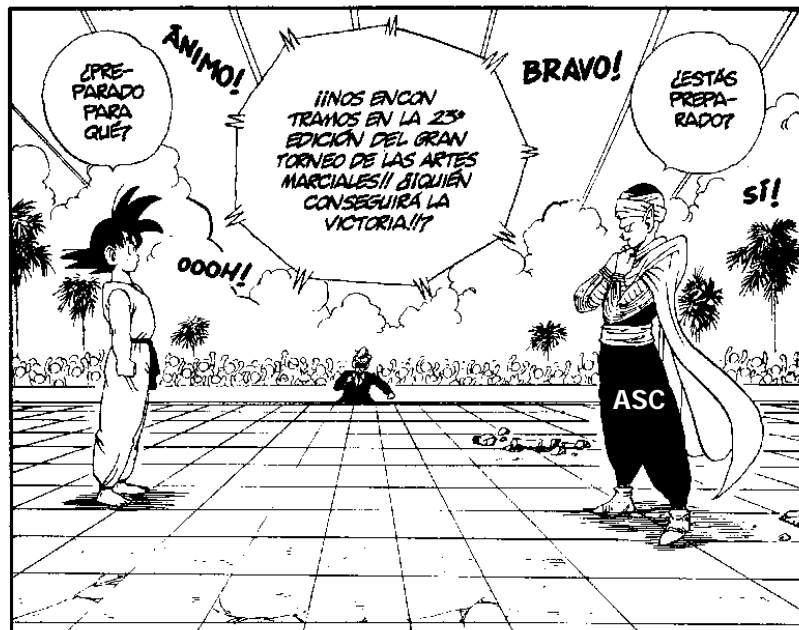
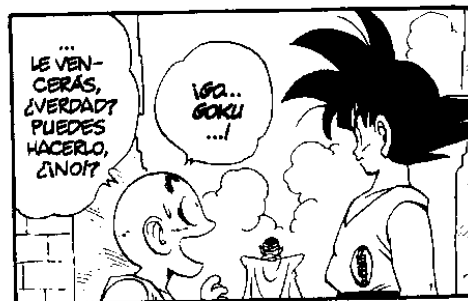
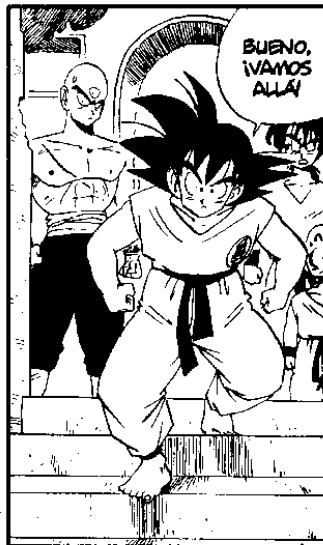
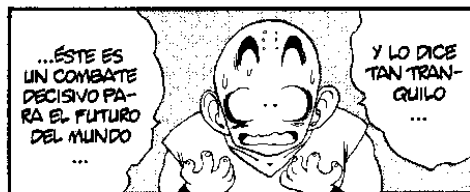


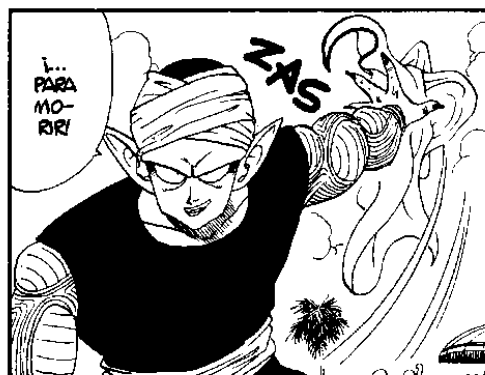
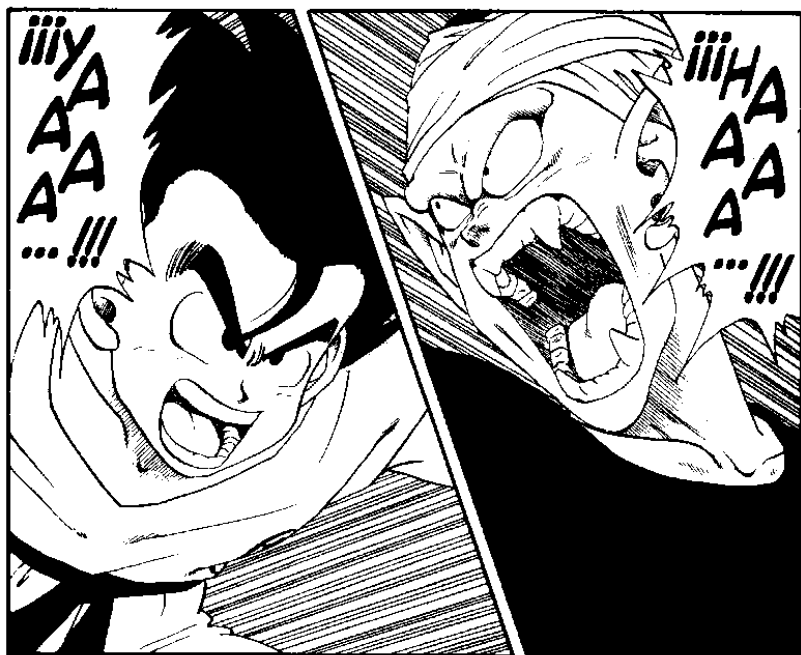
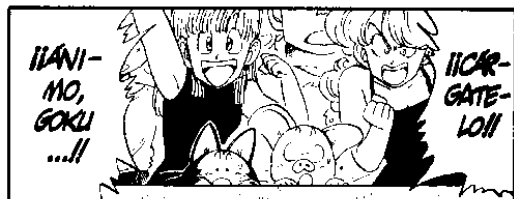
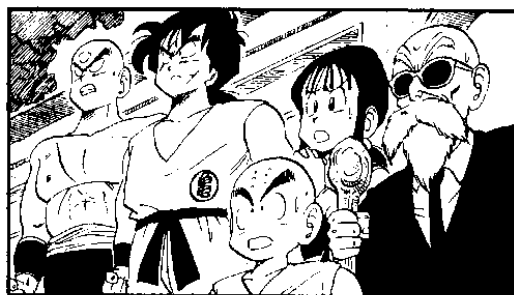
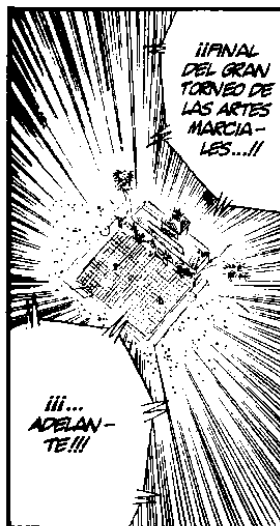


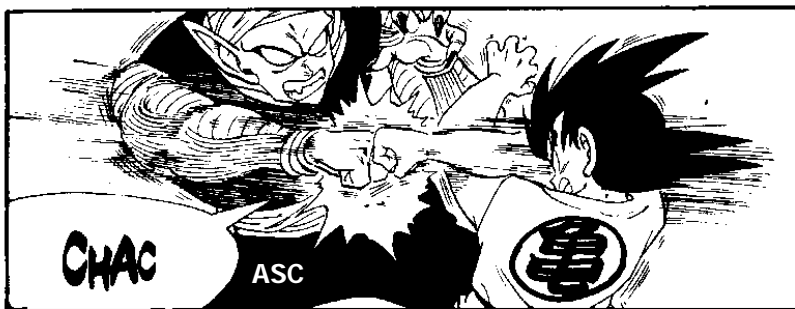






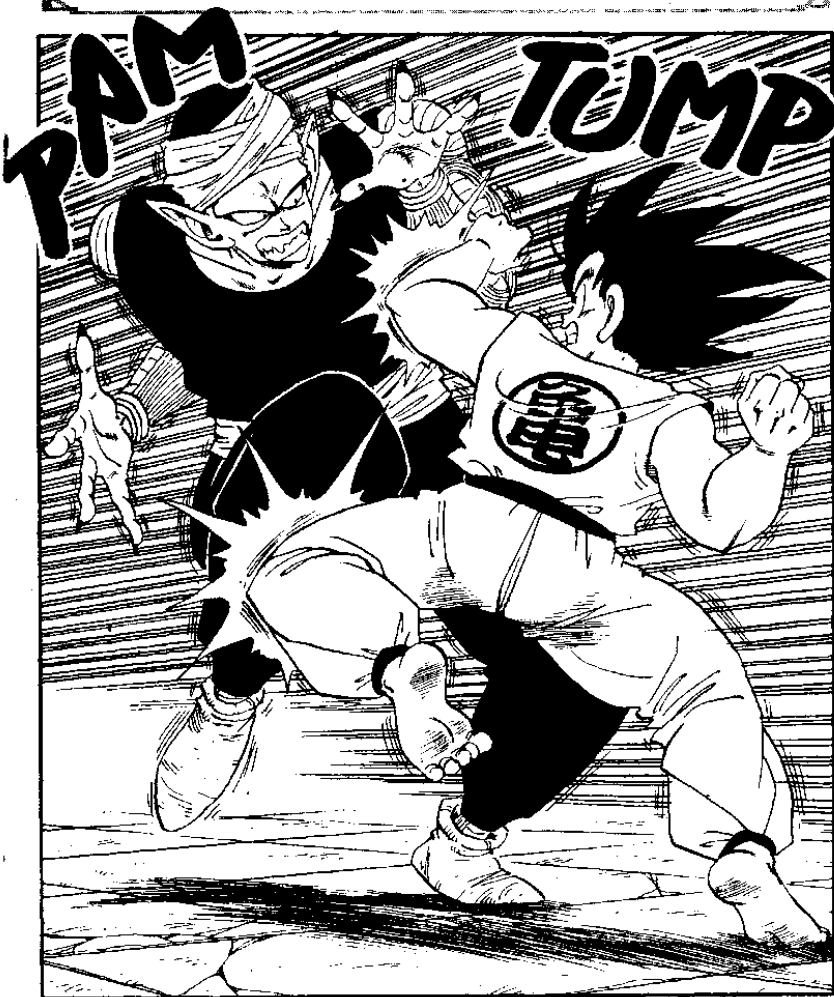
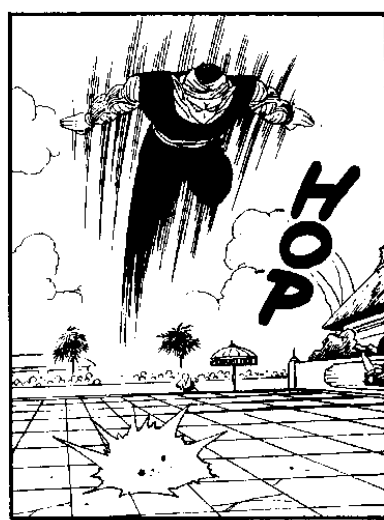
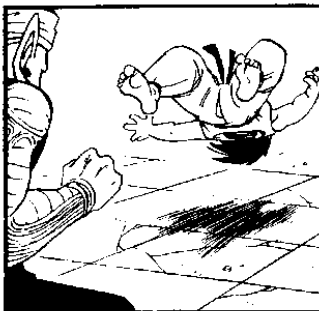


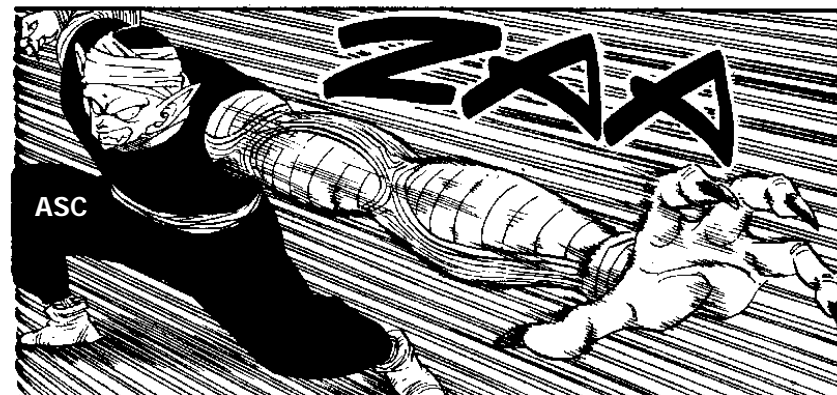
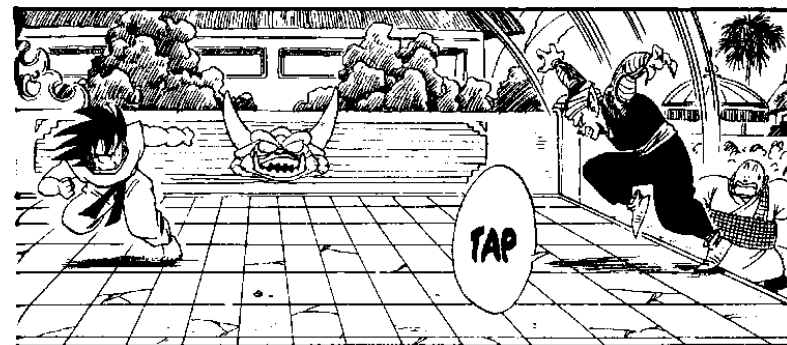
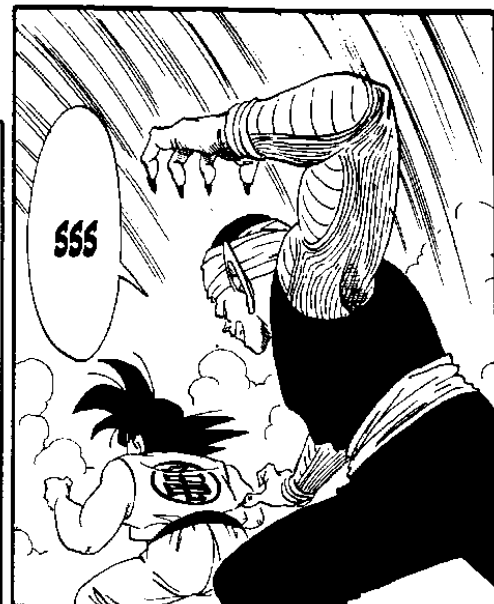
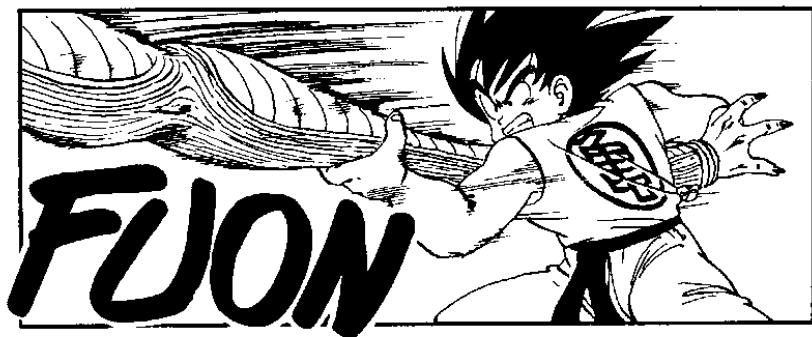


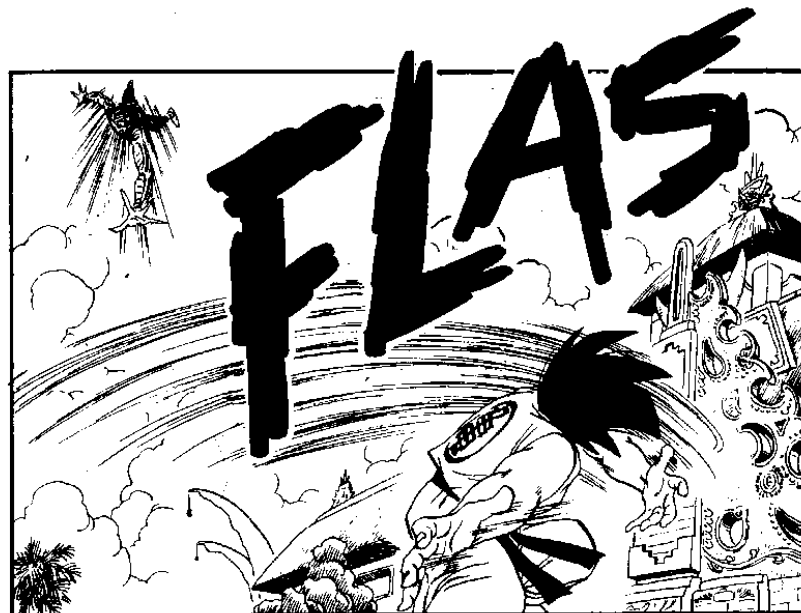
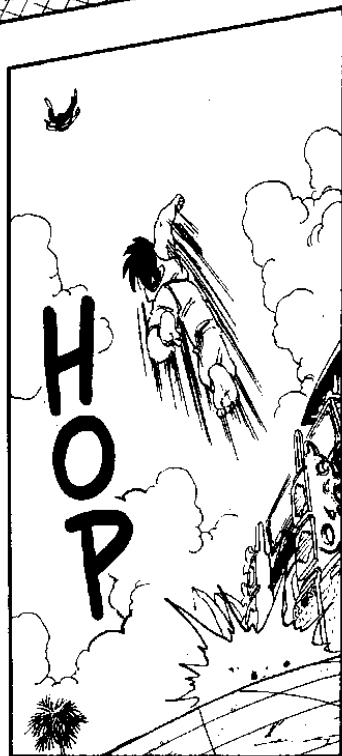
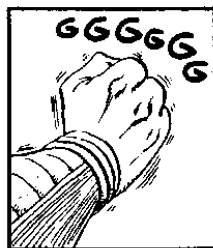
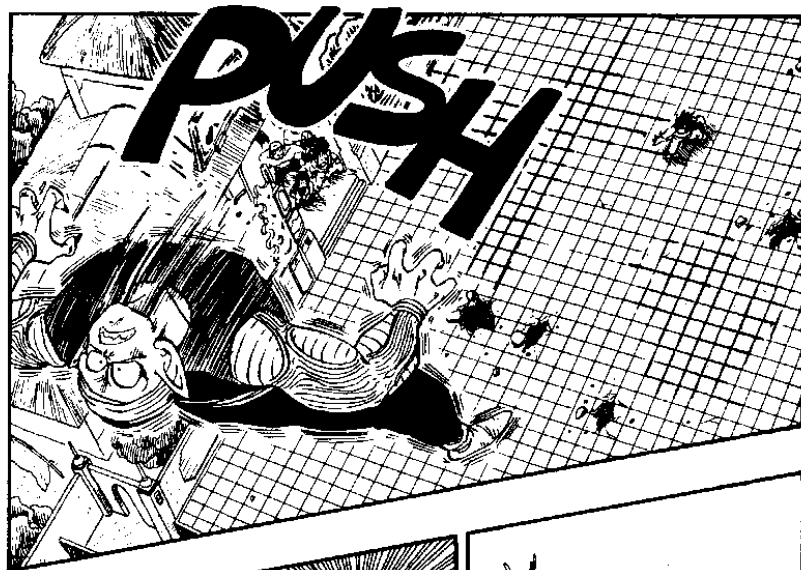


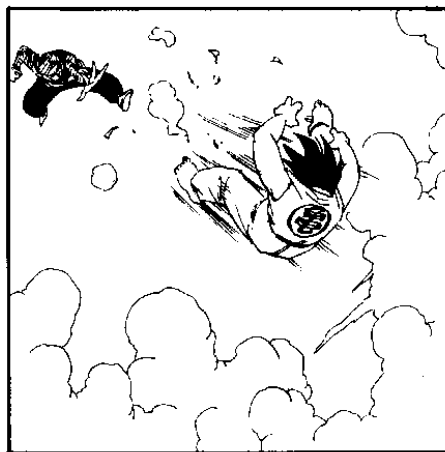
DRAGONBALL

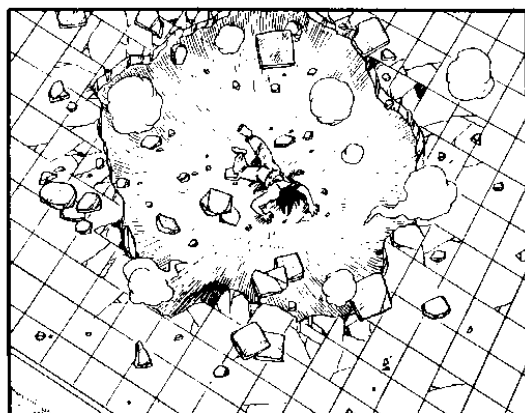
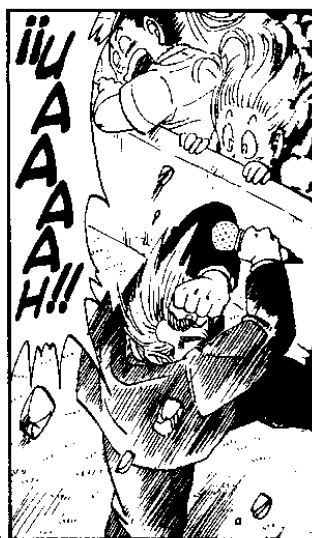
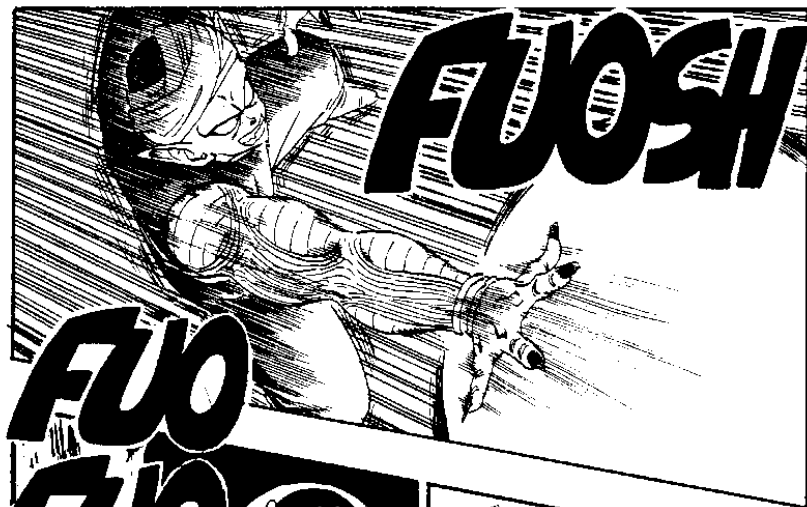
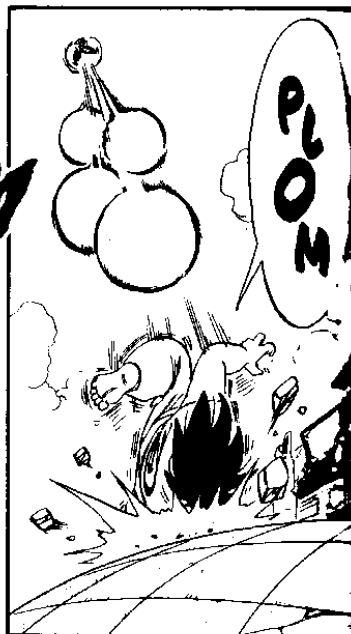
183. MIDIENDO LAS FUERZAS

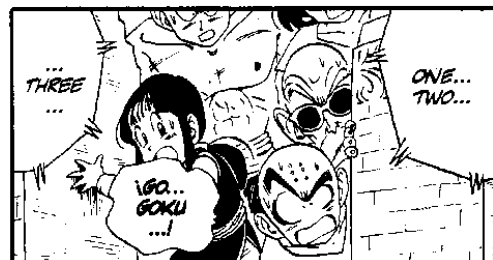
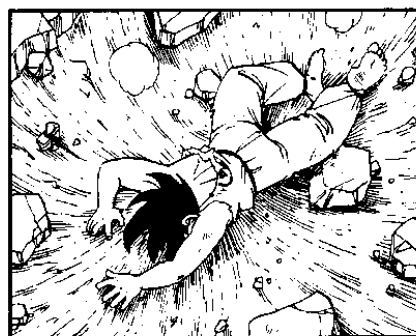
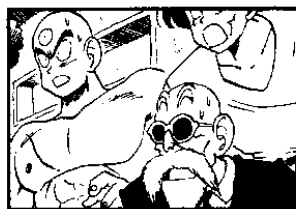
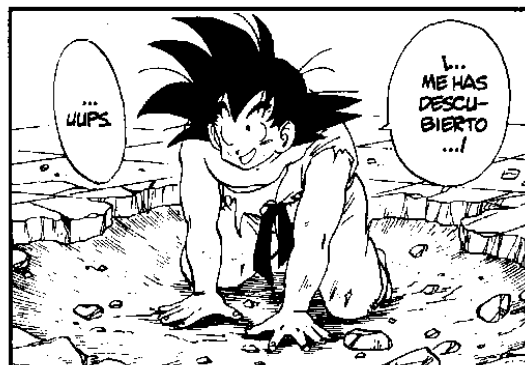


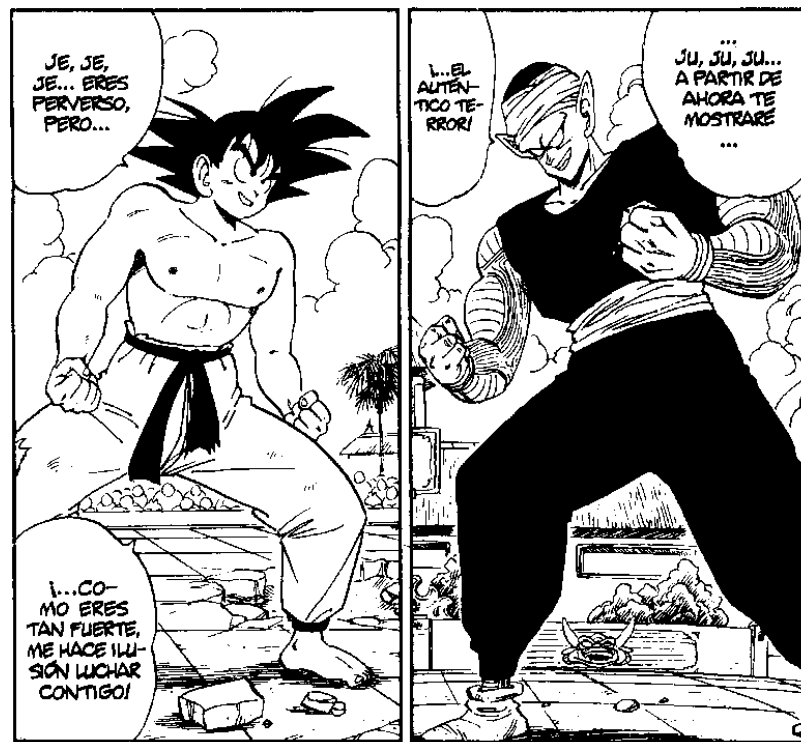
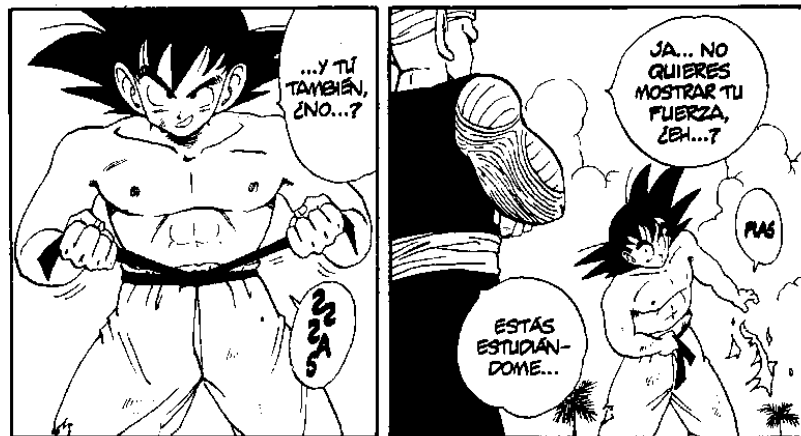
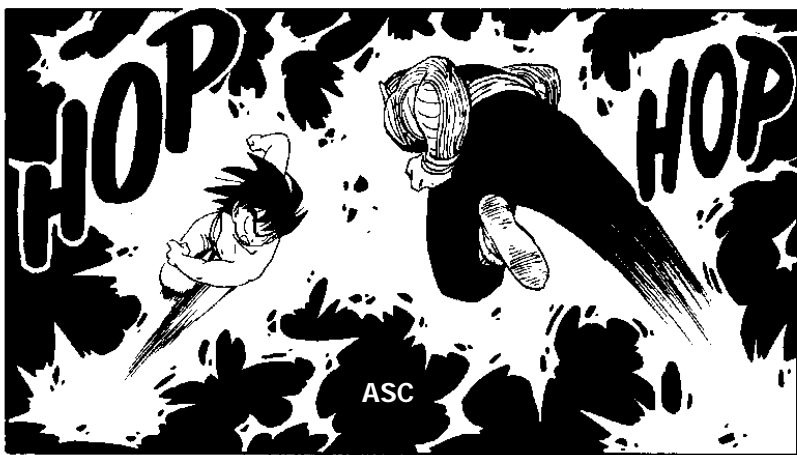
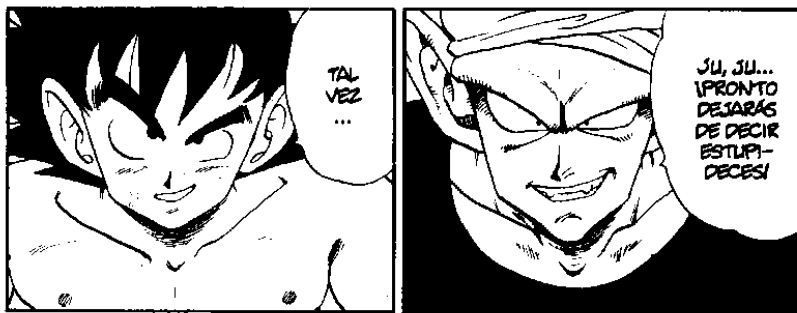


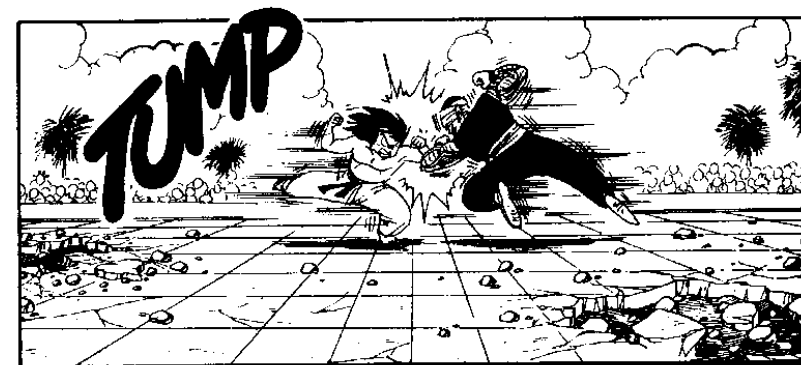
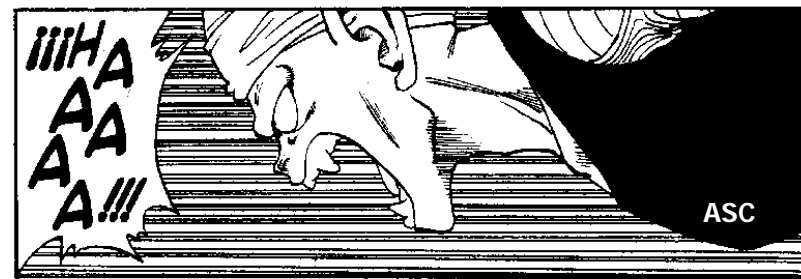
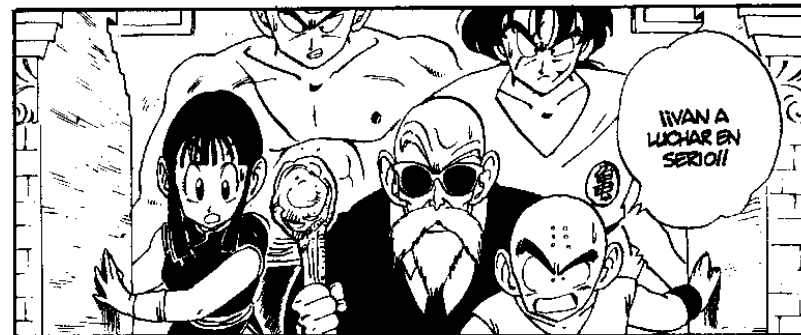
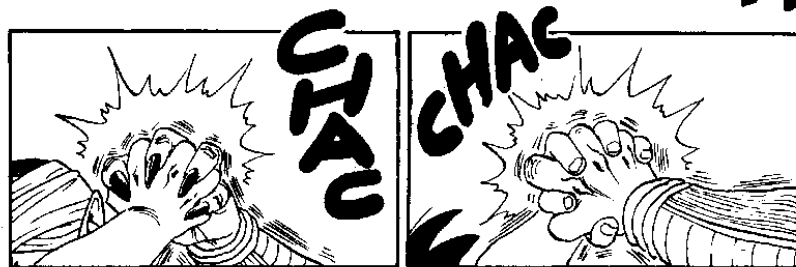
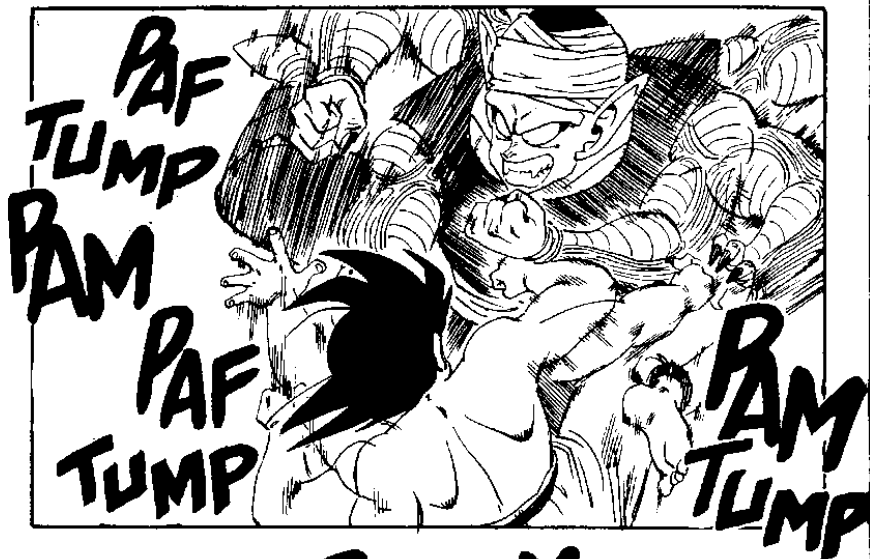


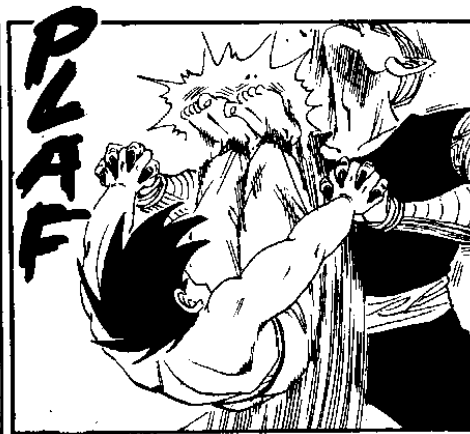
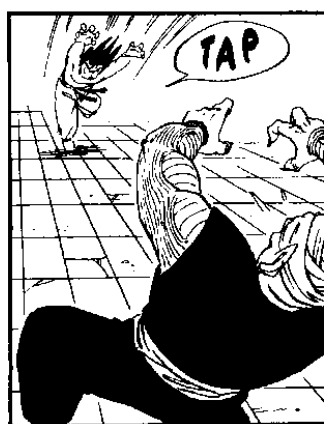
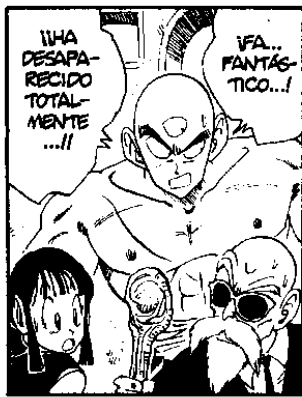
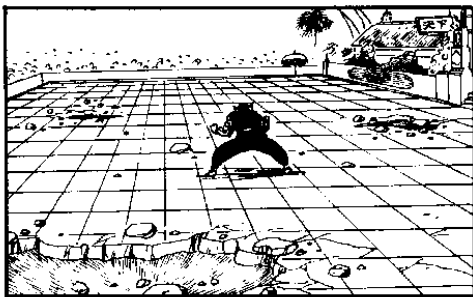
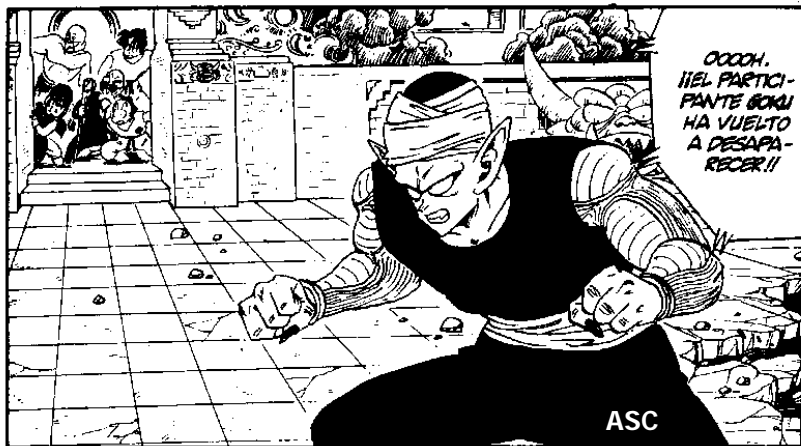


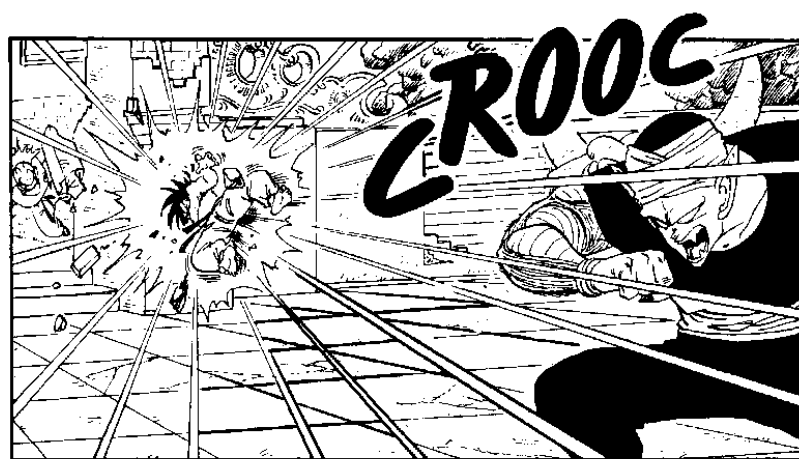
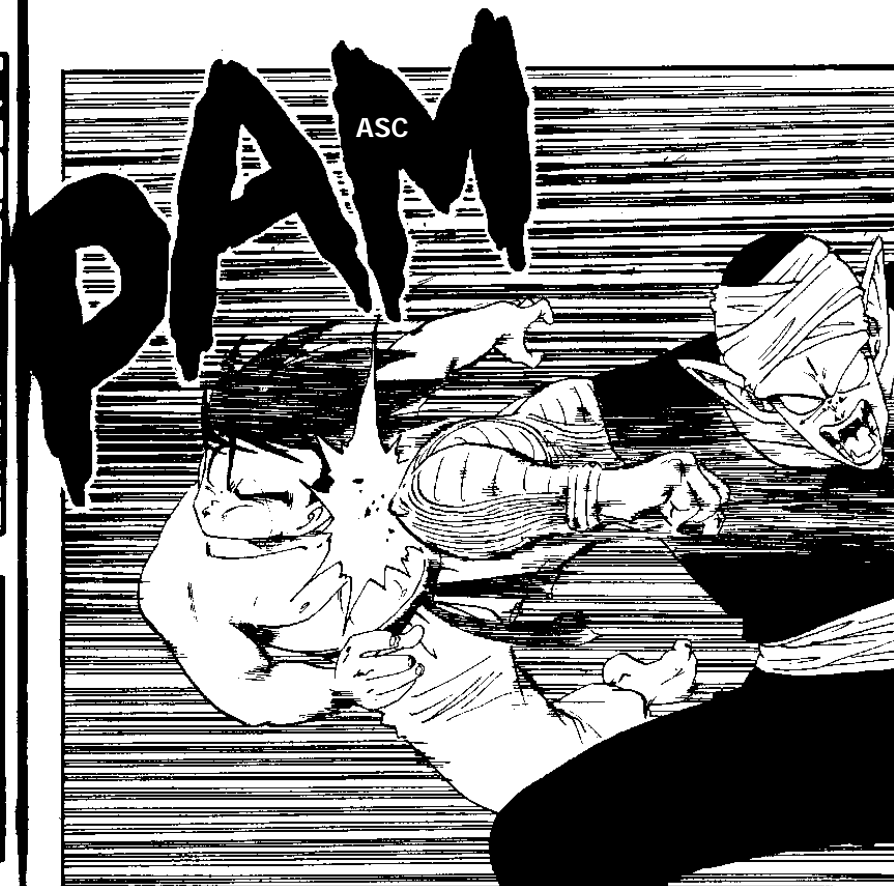
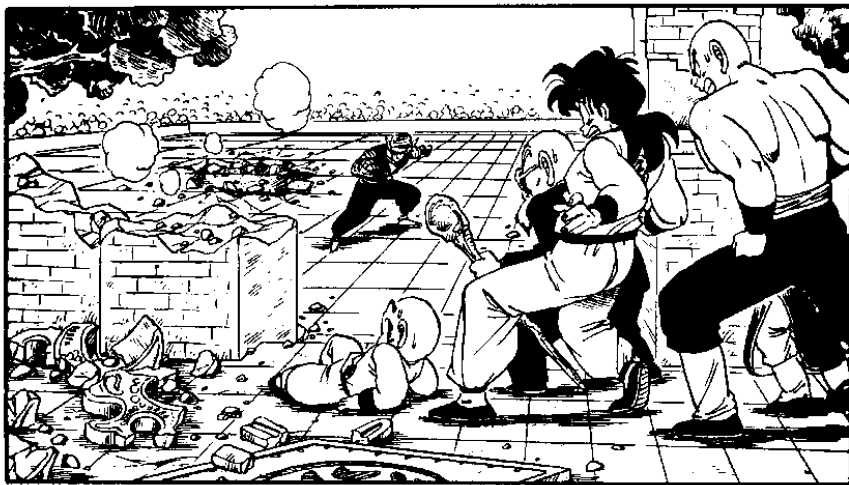


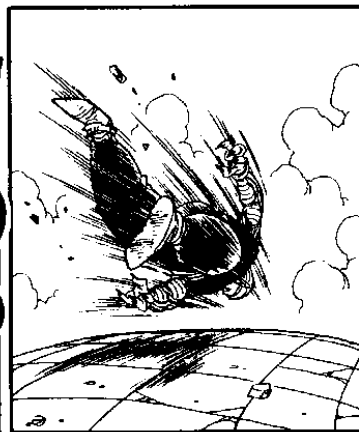
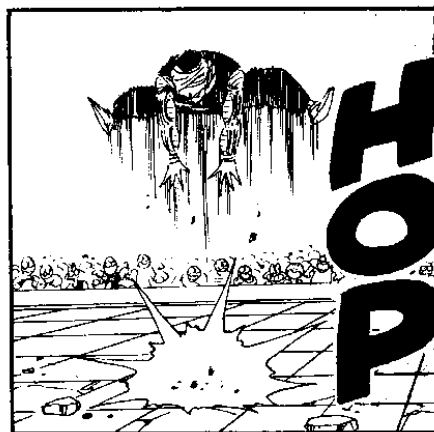
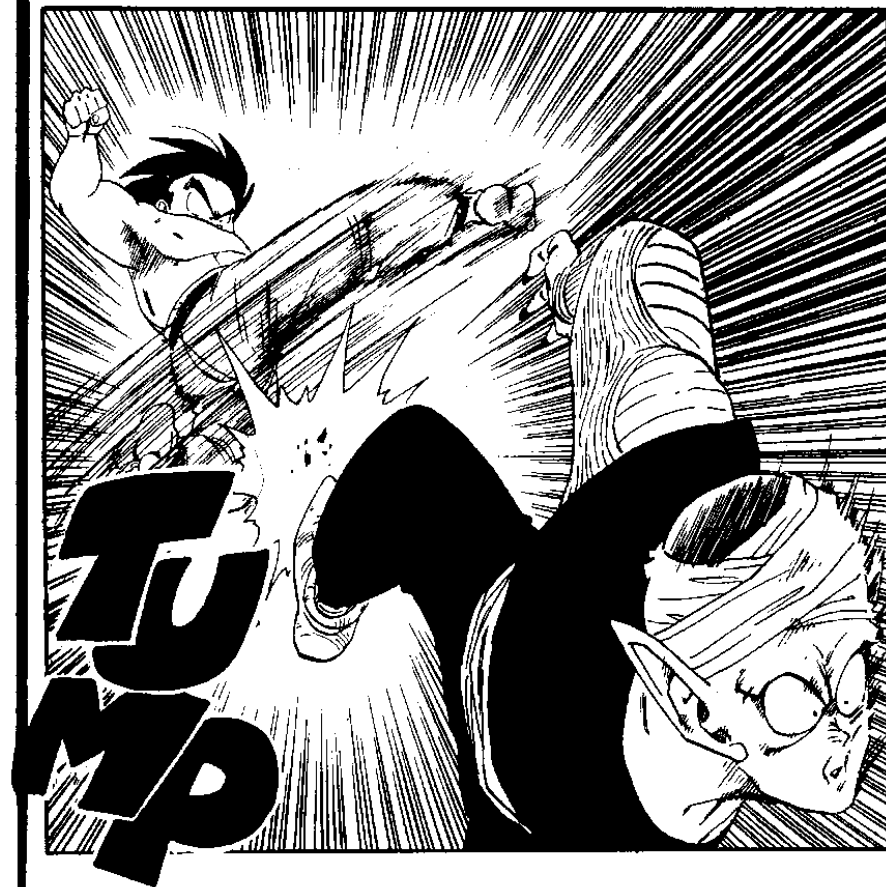
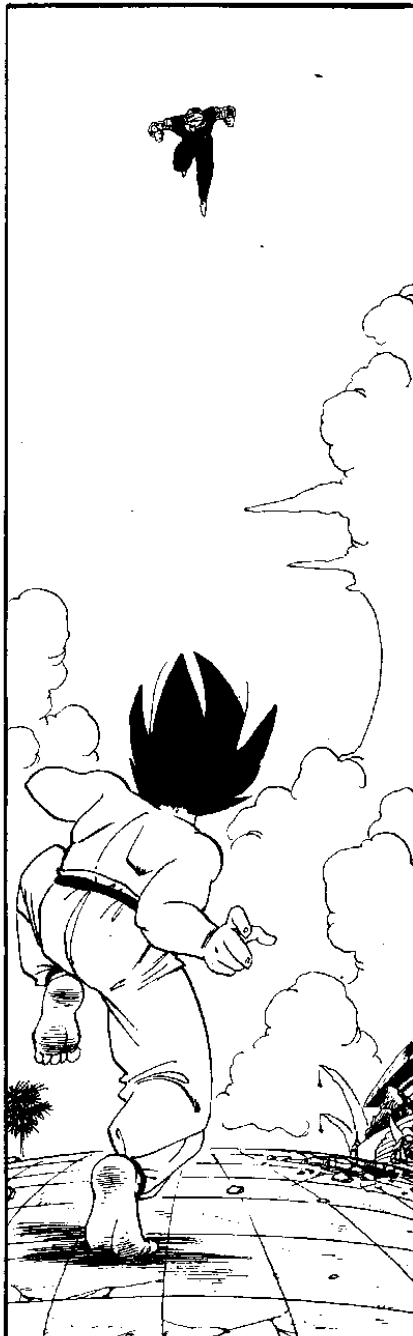
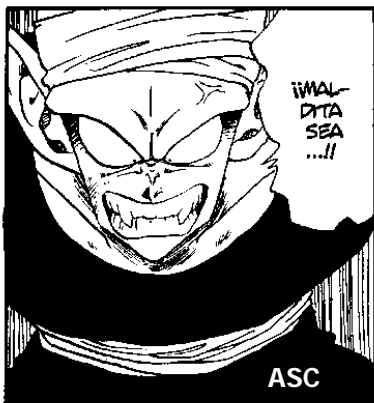


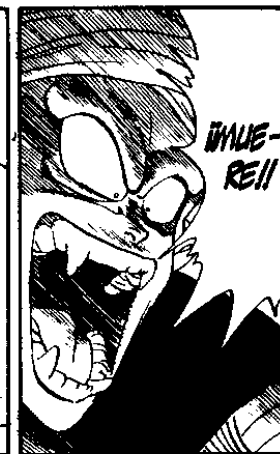
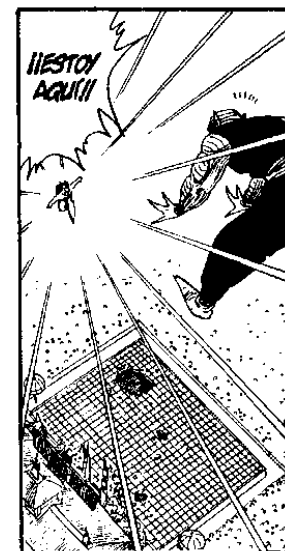
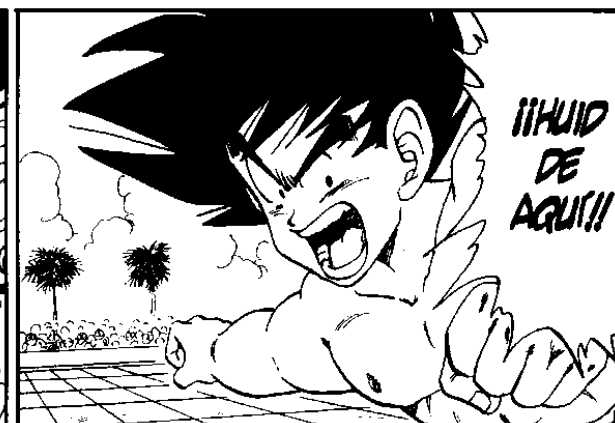
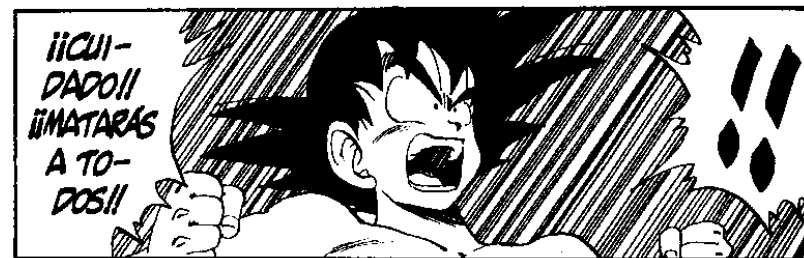


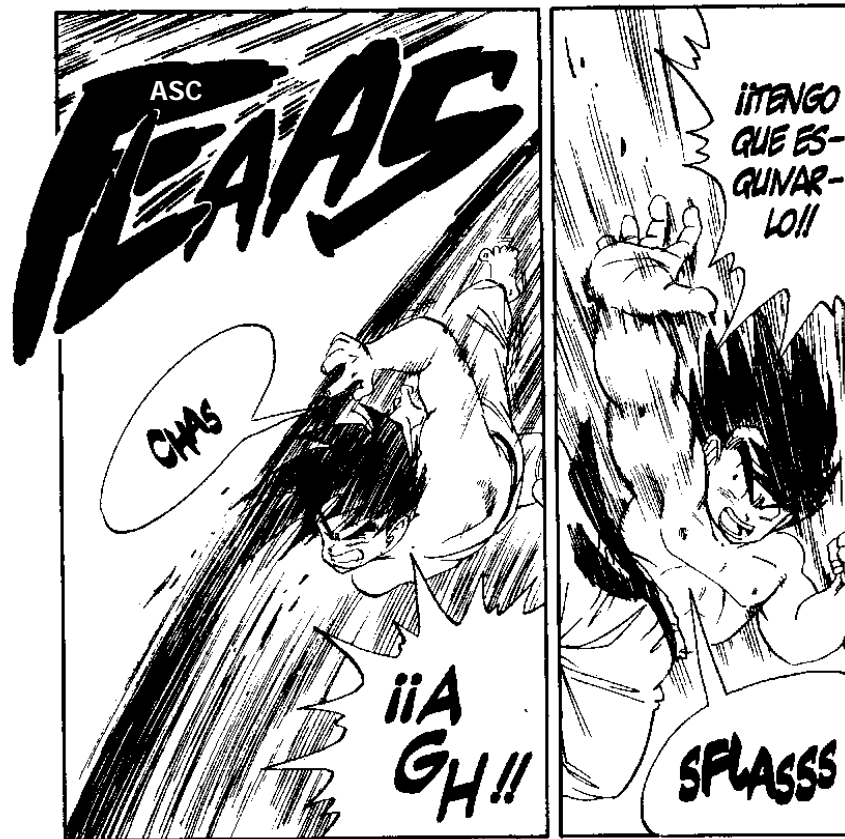
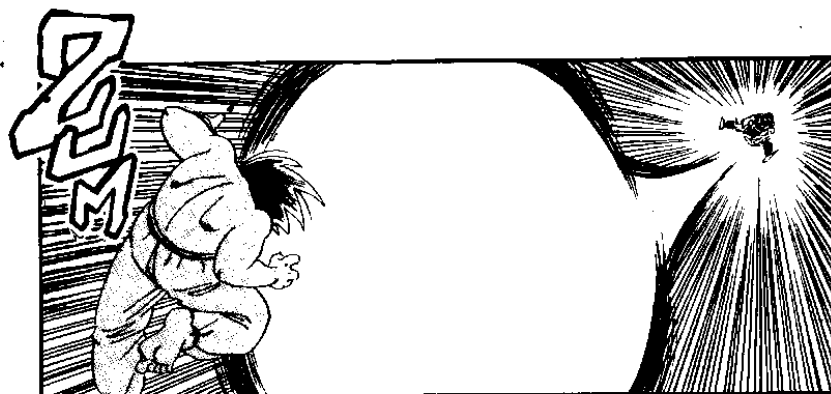
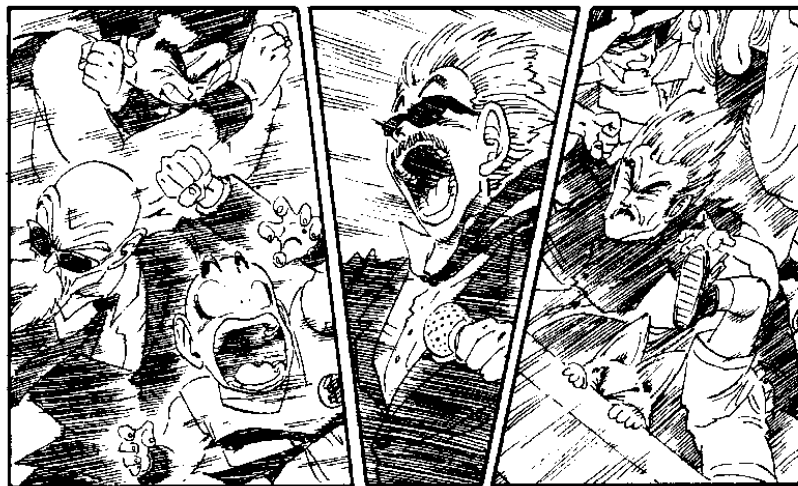
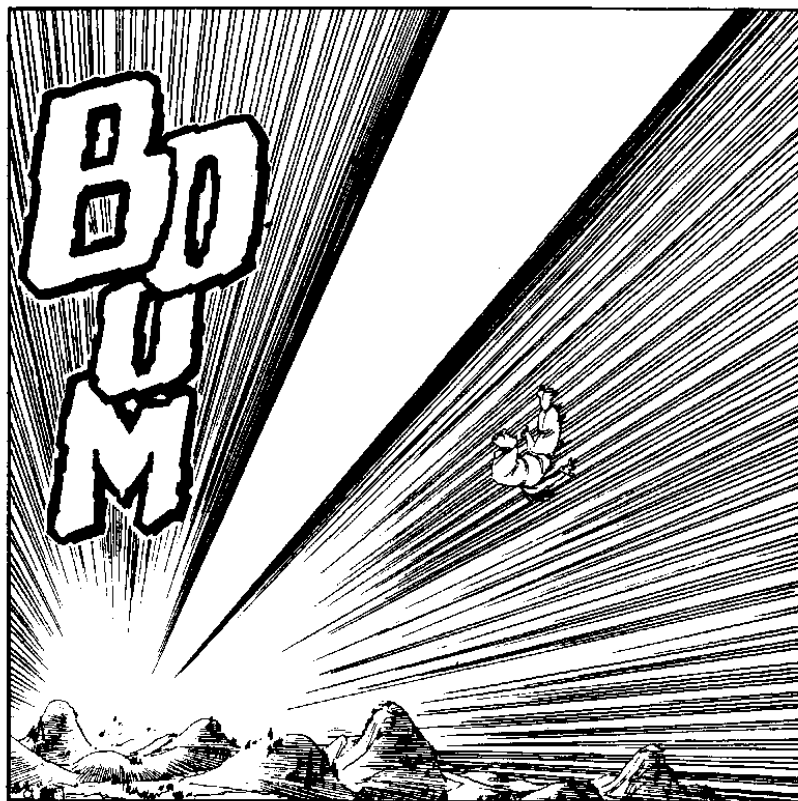


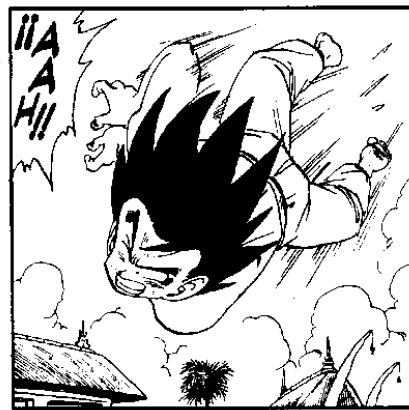
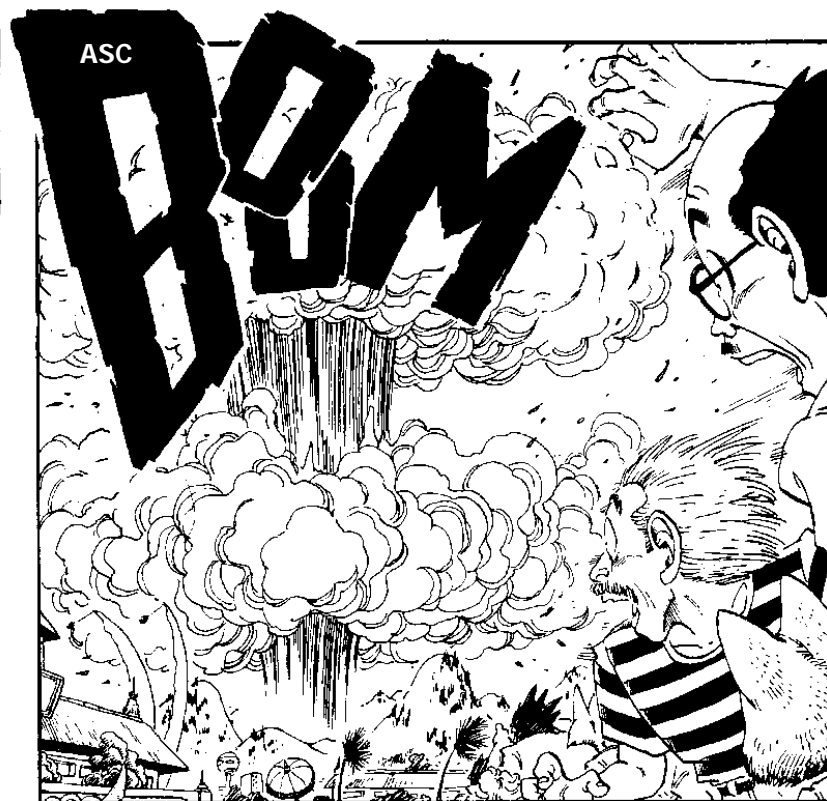
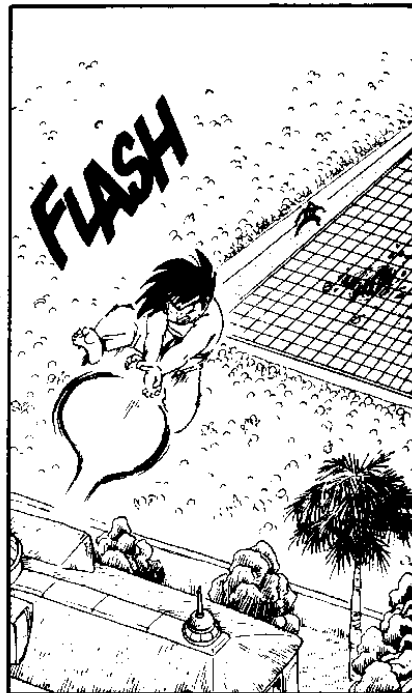
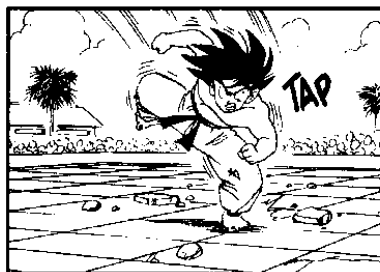


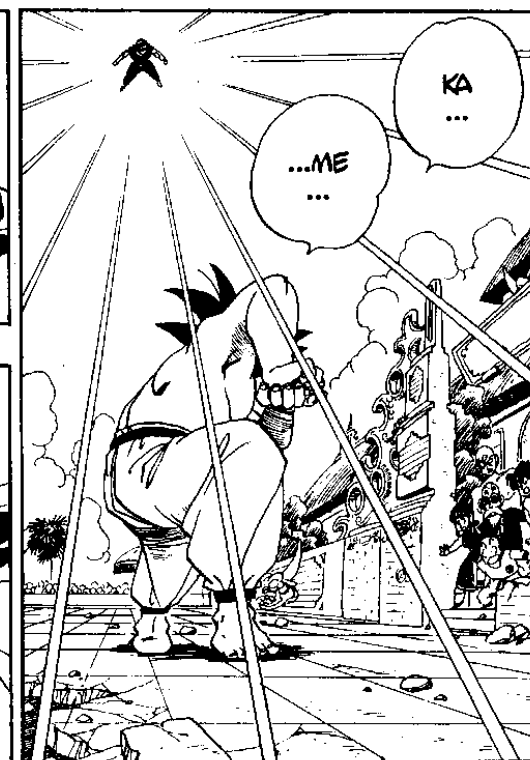
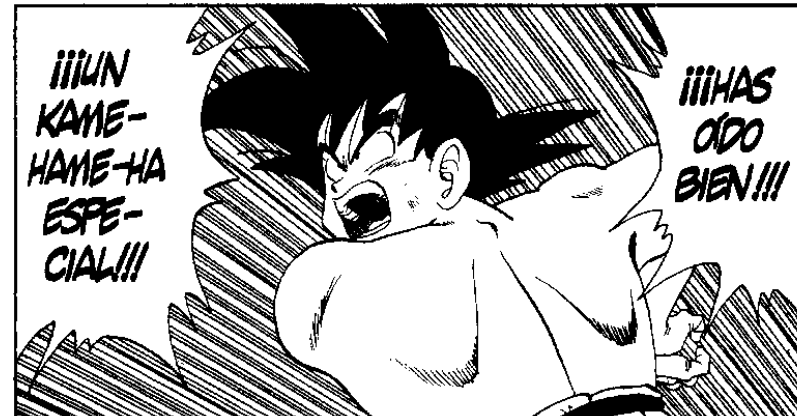
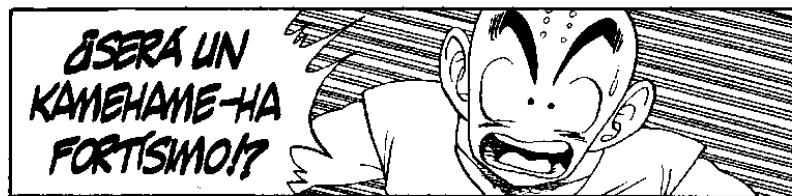


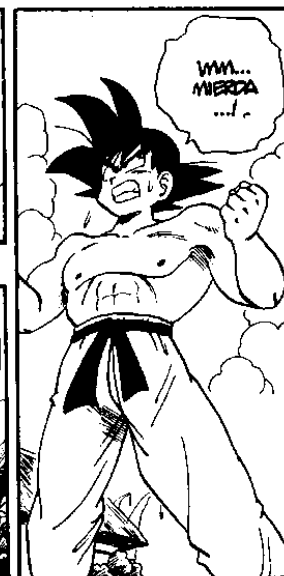
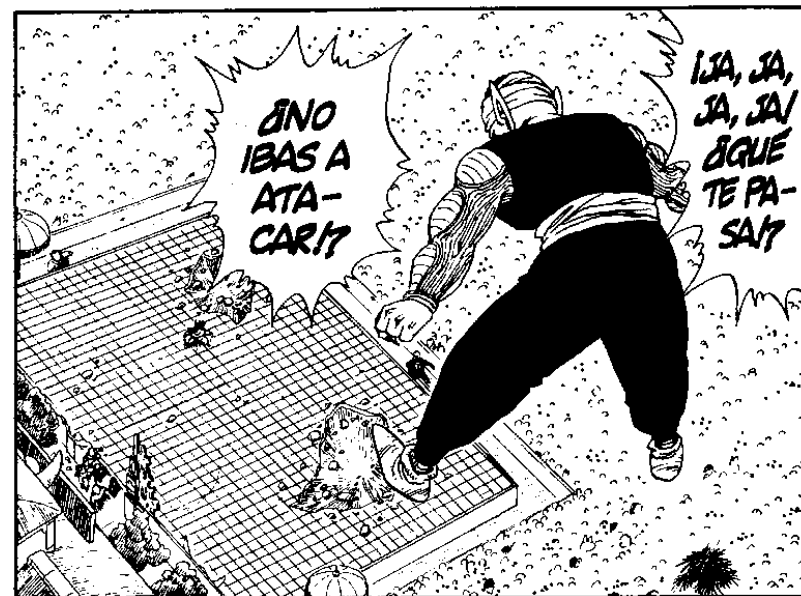
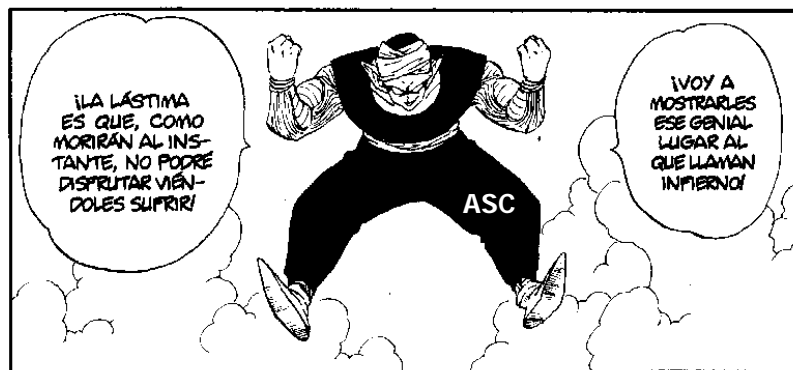
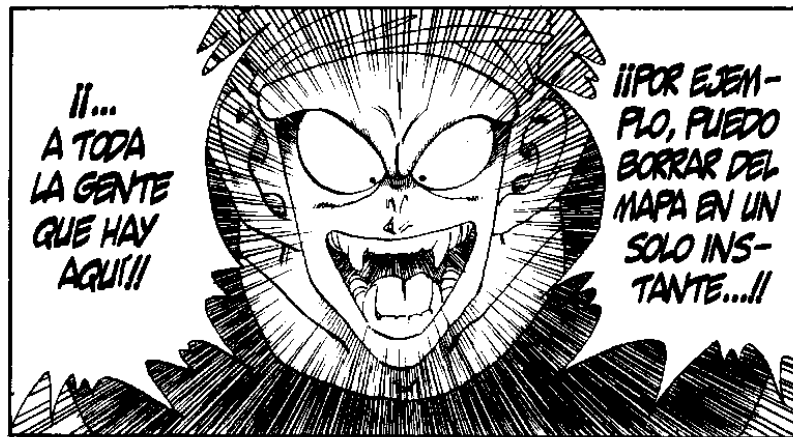




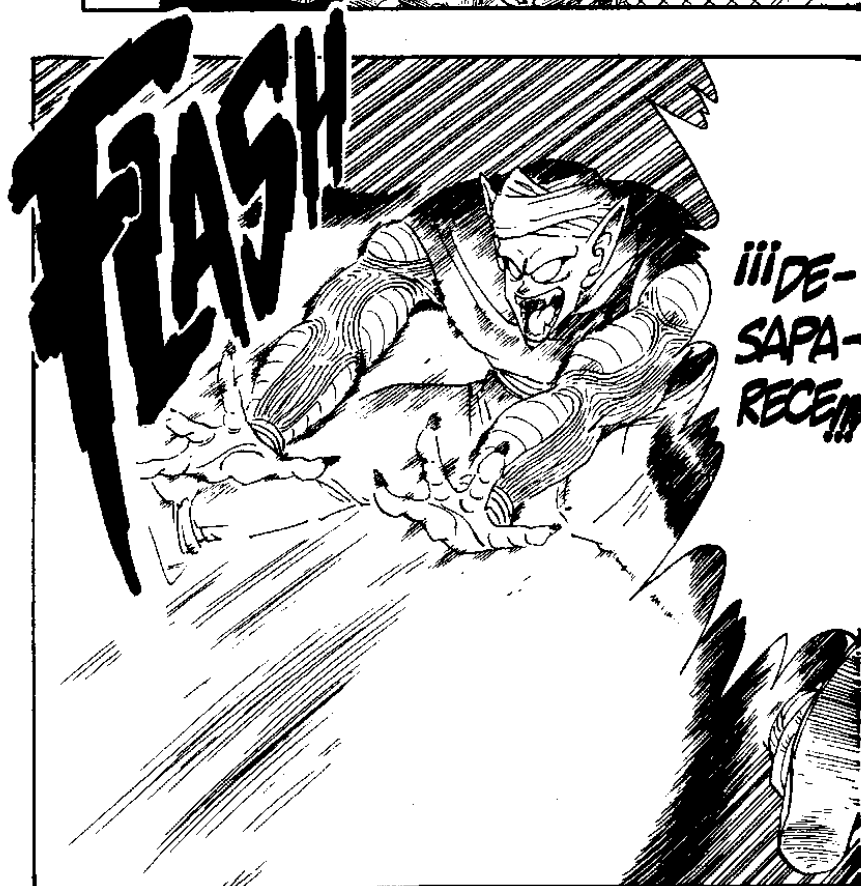
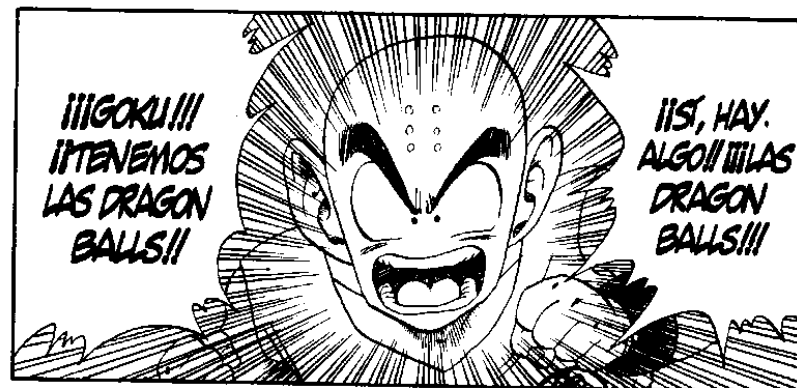


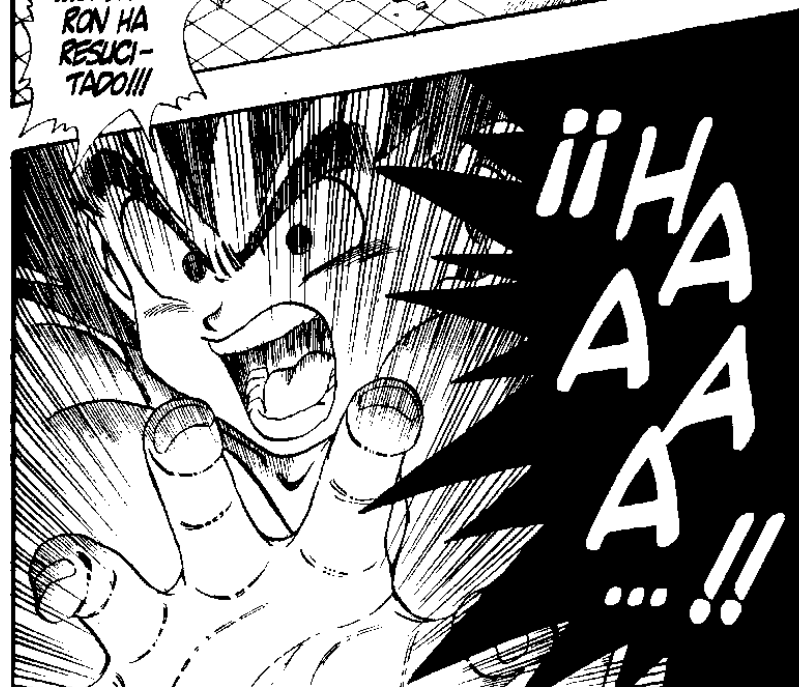


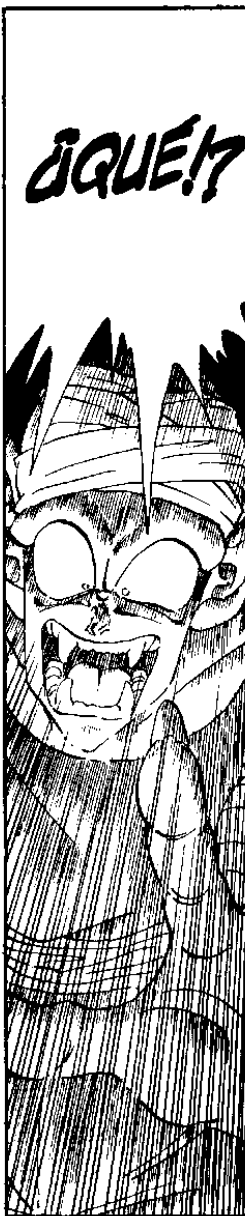


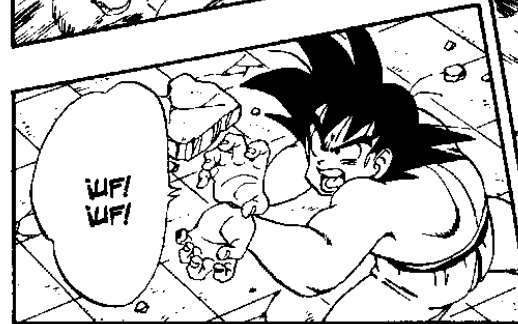
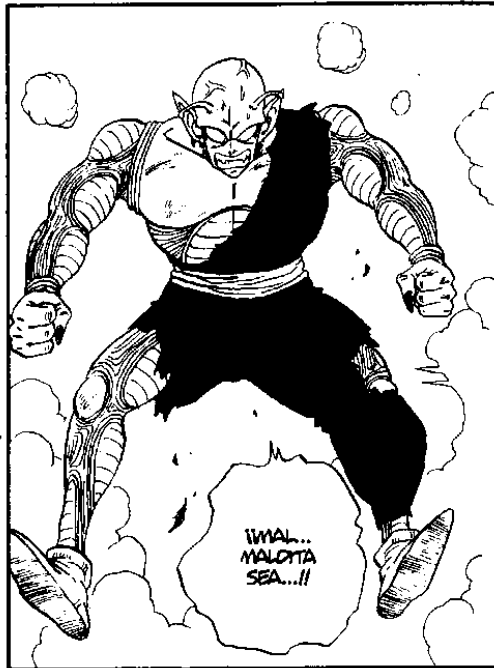
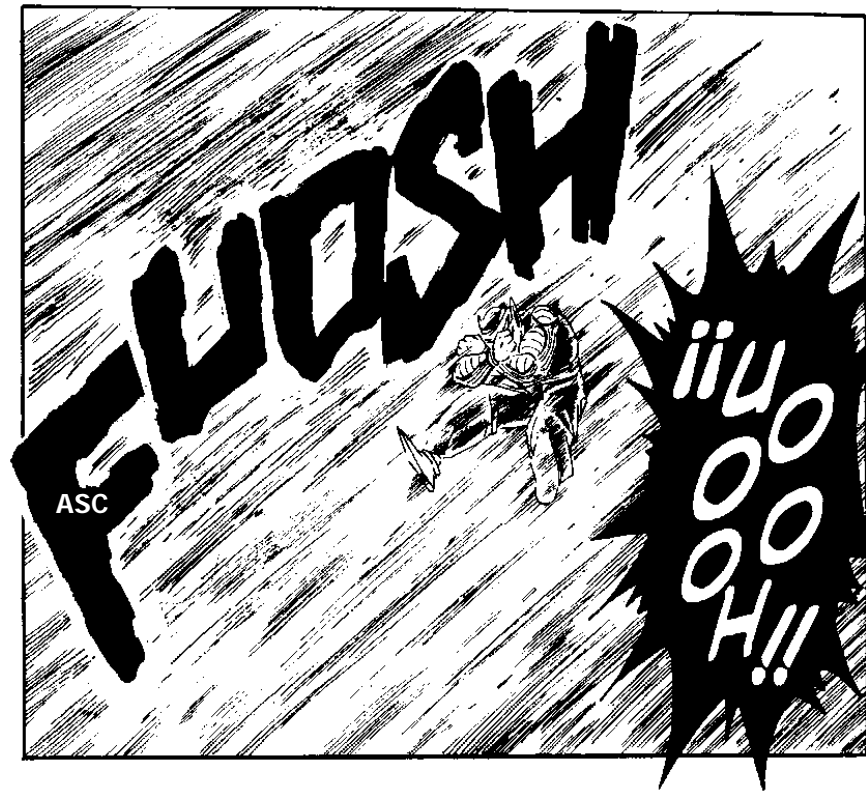
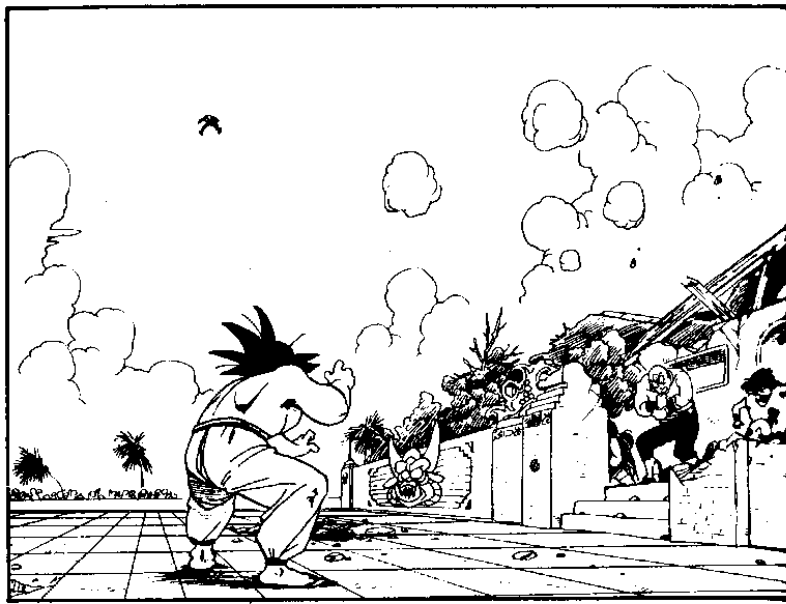


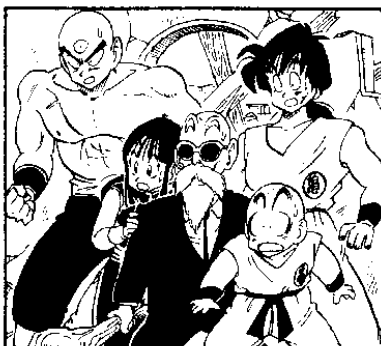
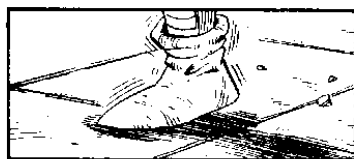
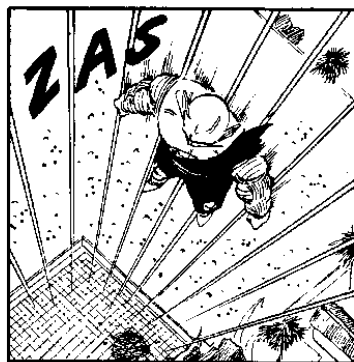
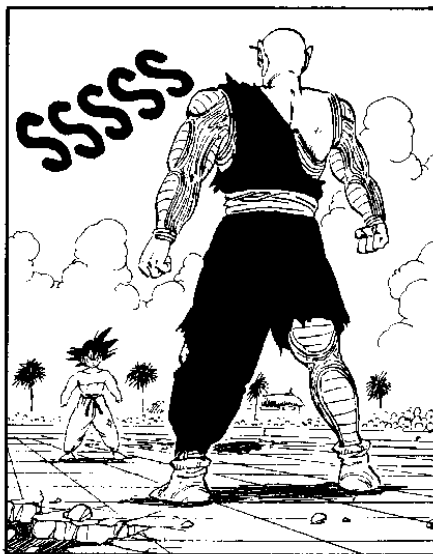


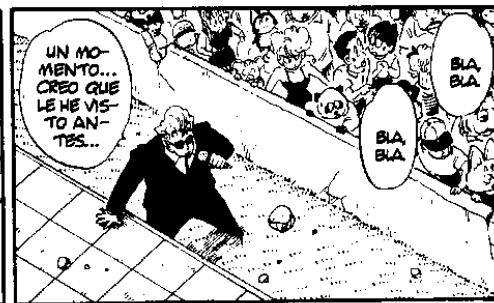
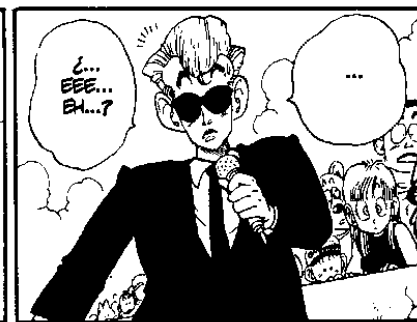
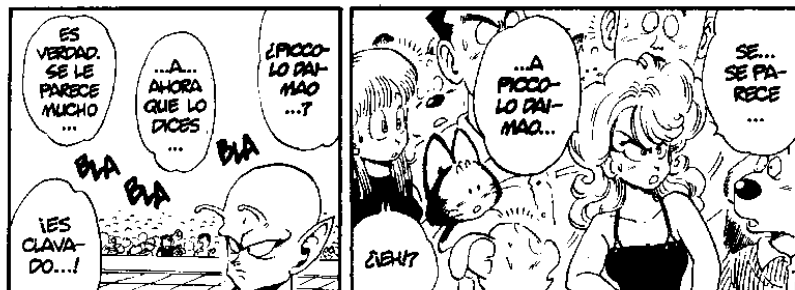


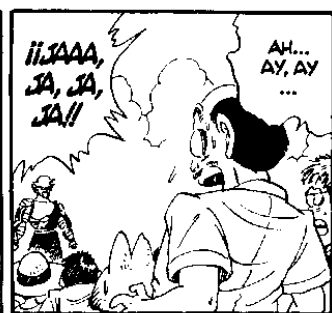
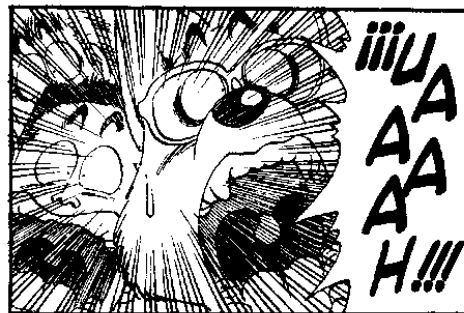
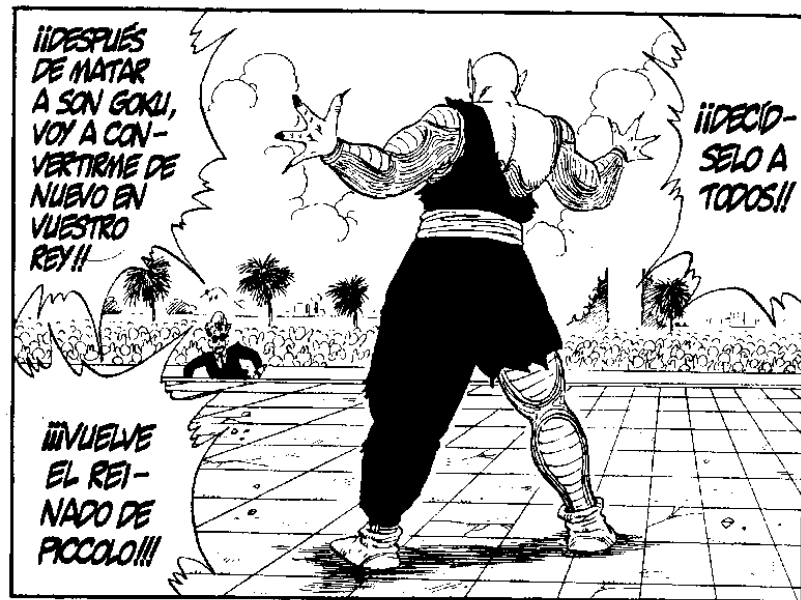
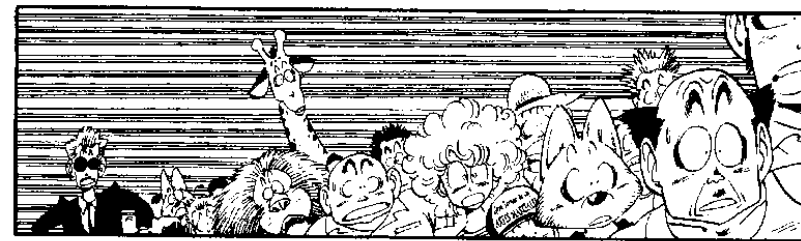
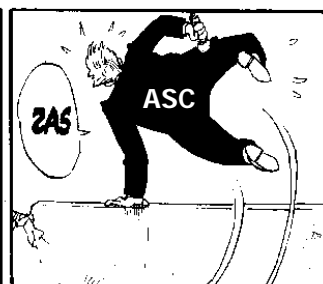
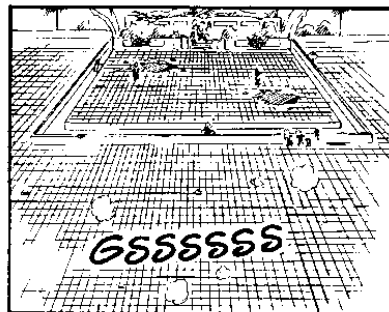


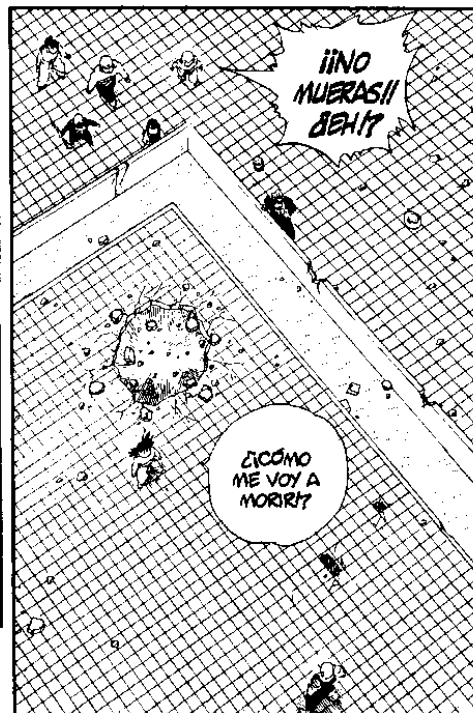
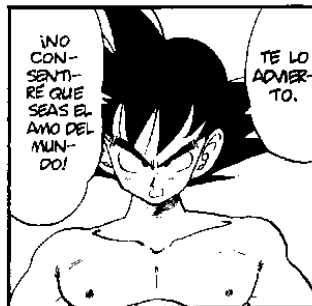
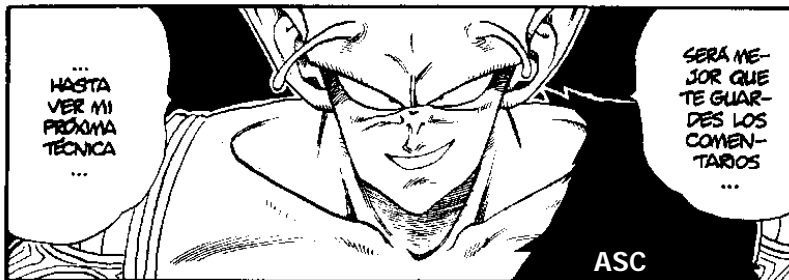


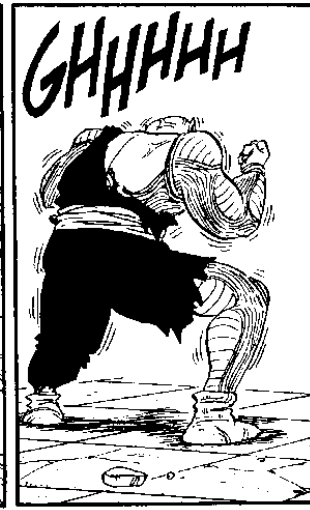
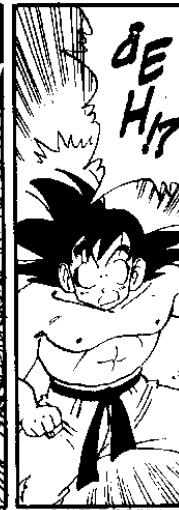
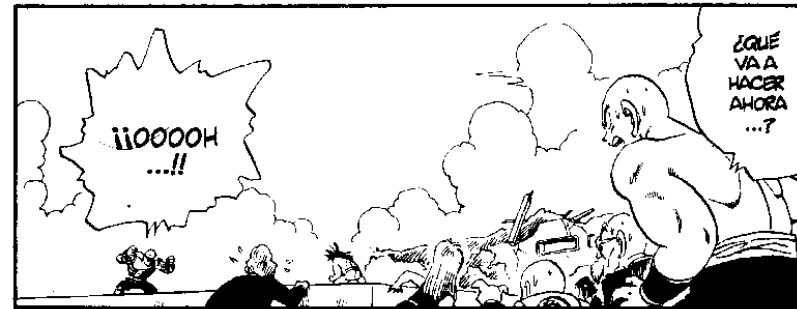
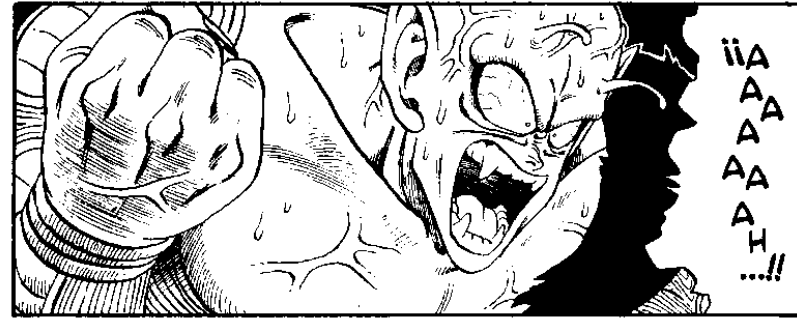
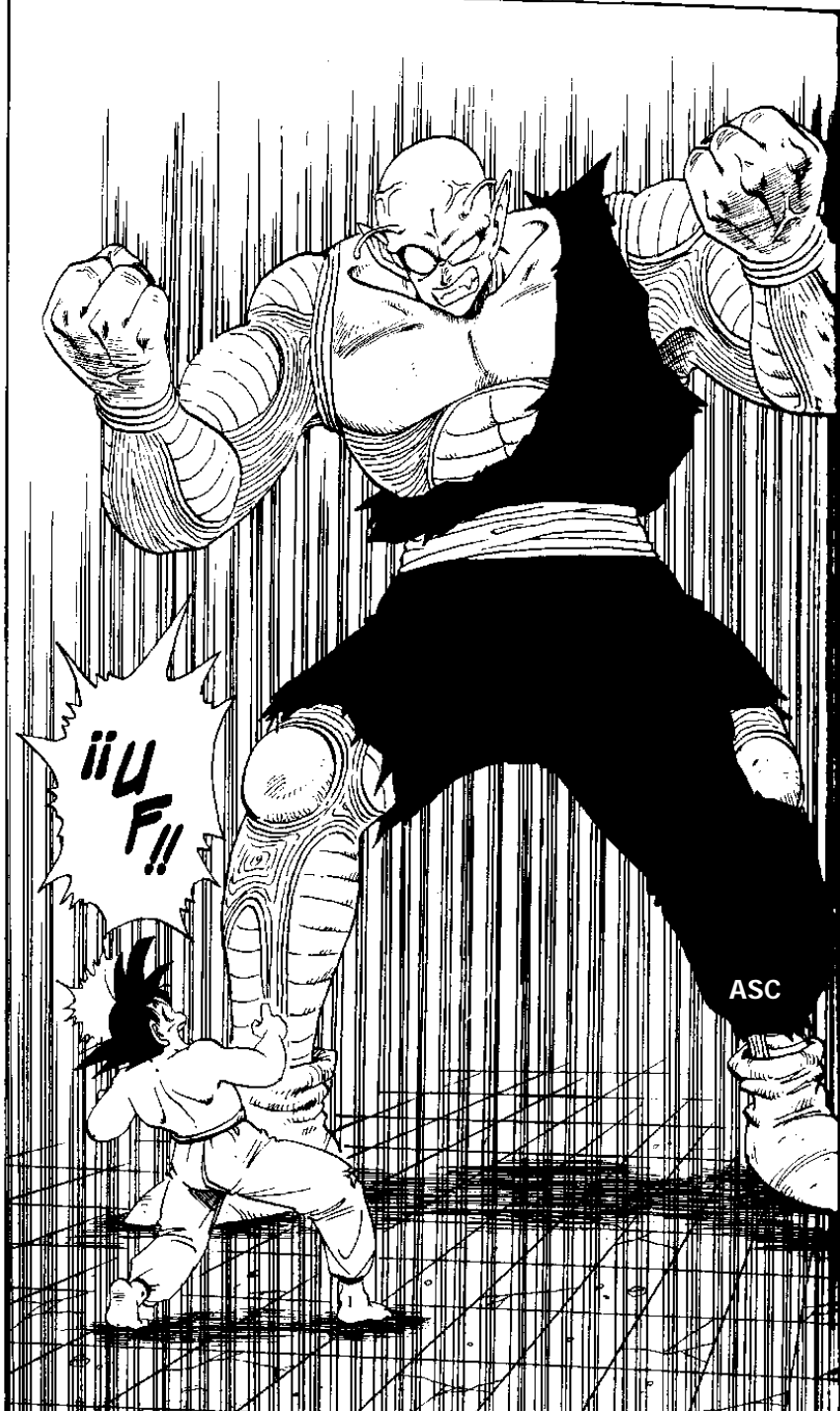


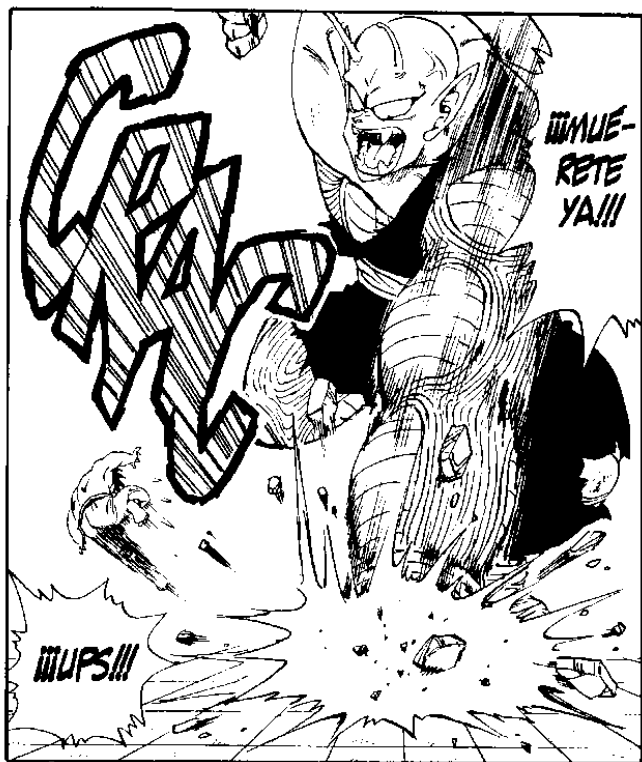
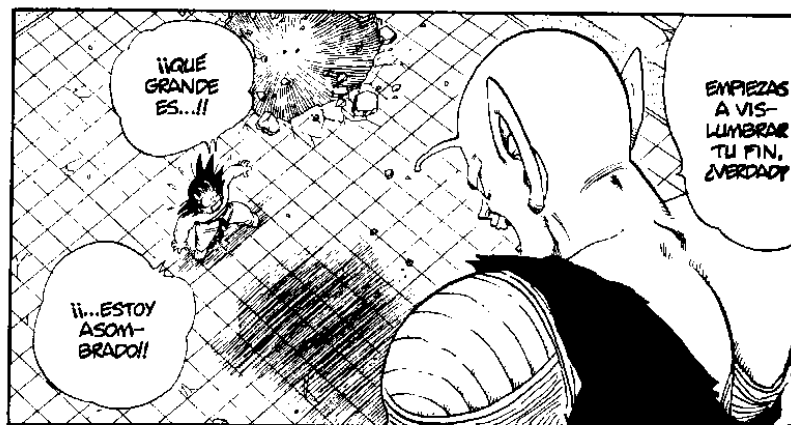


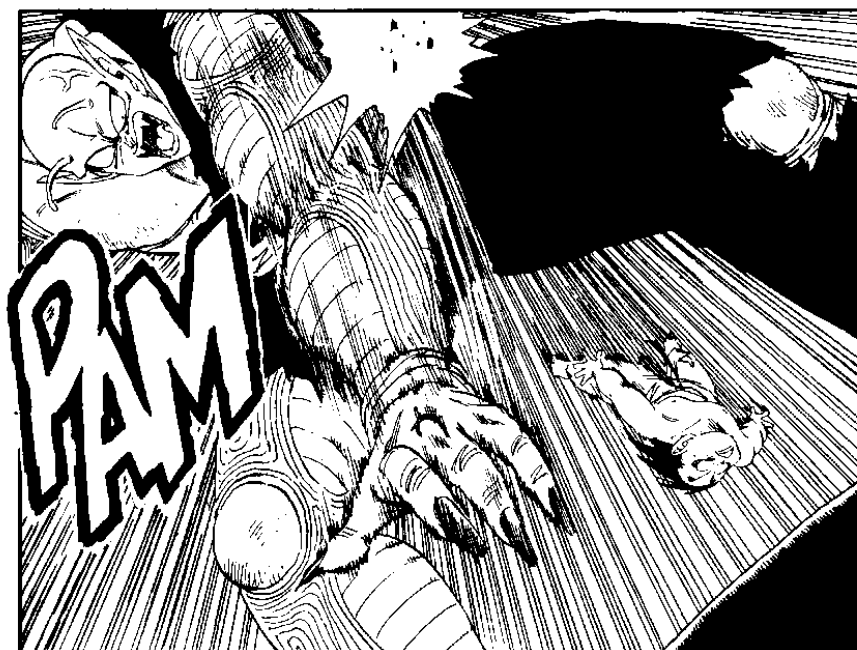
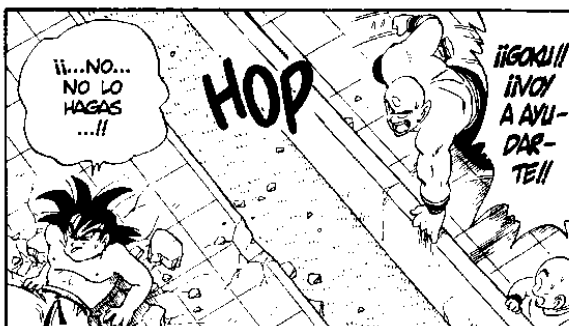
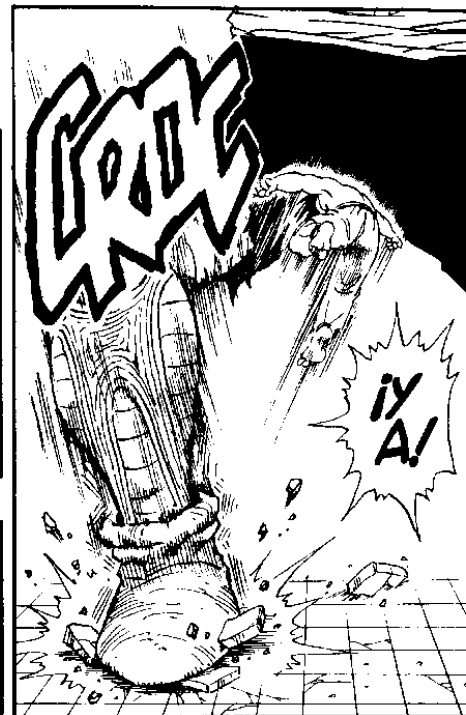
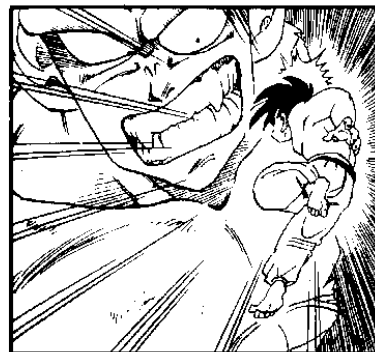
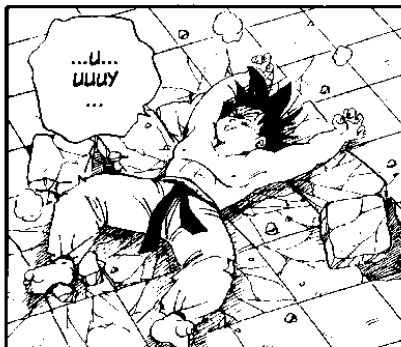


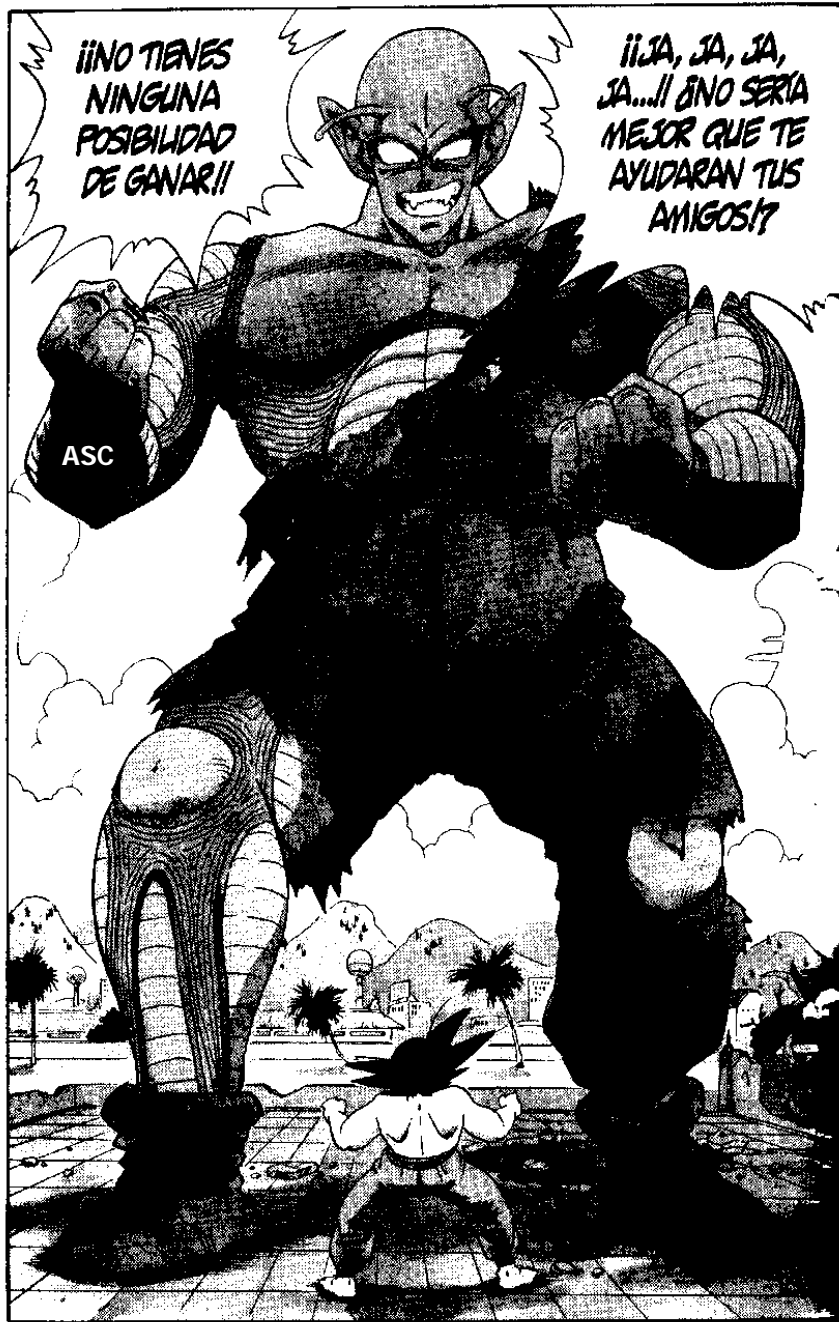






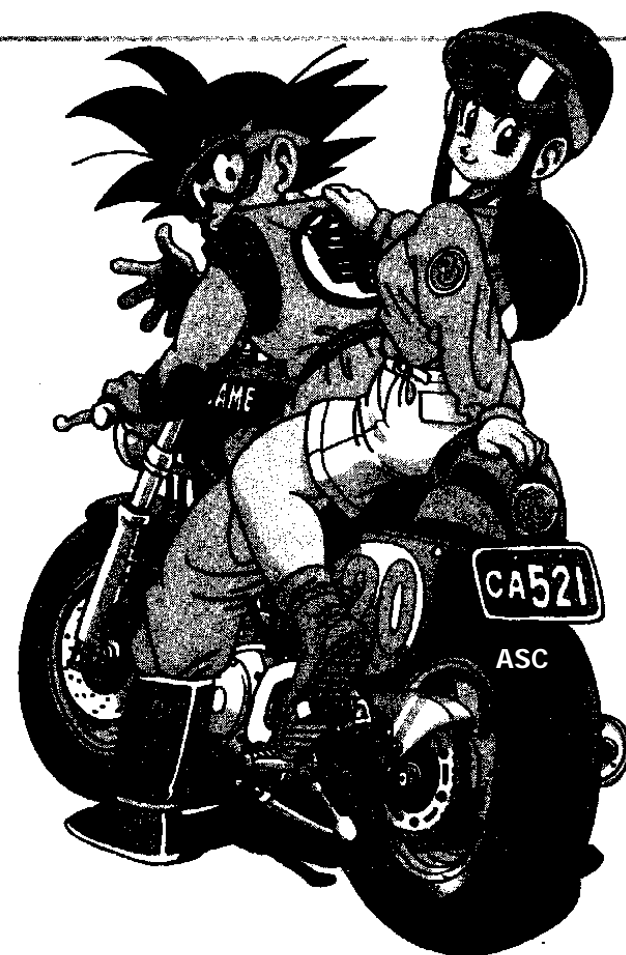


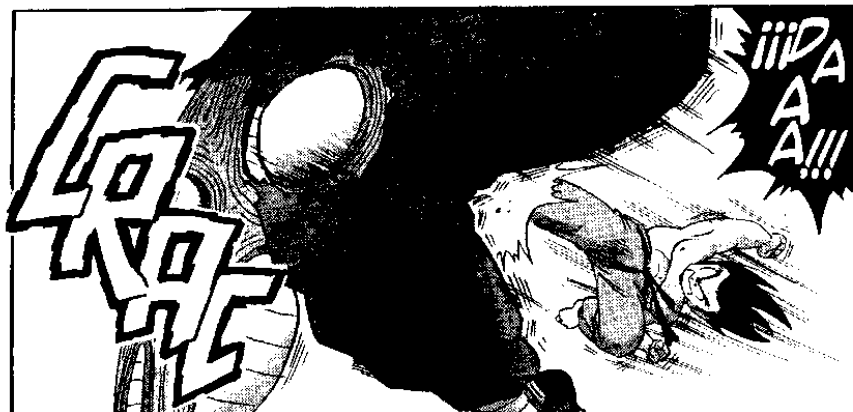
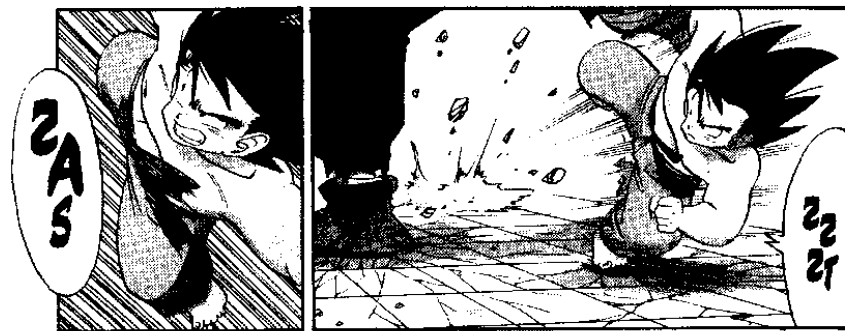
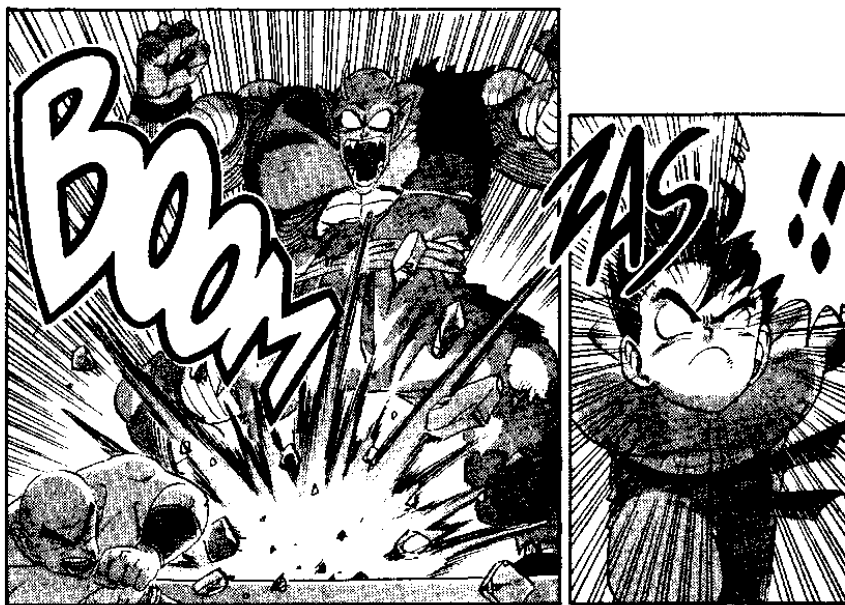


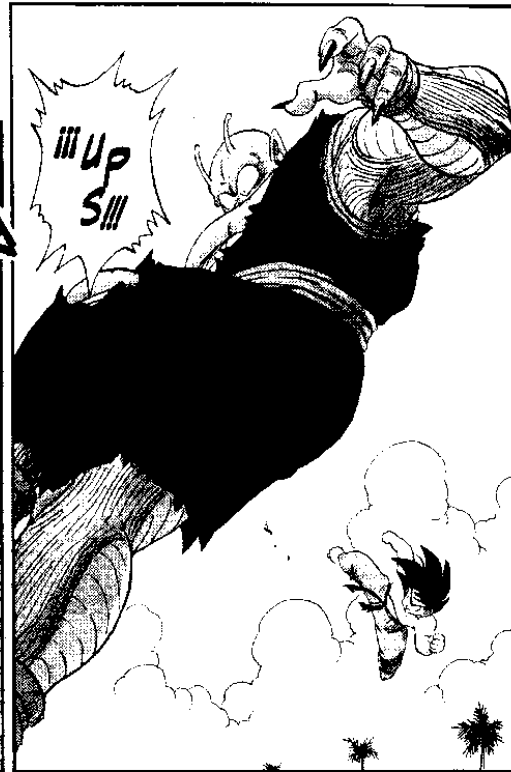
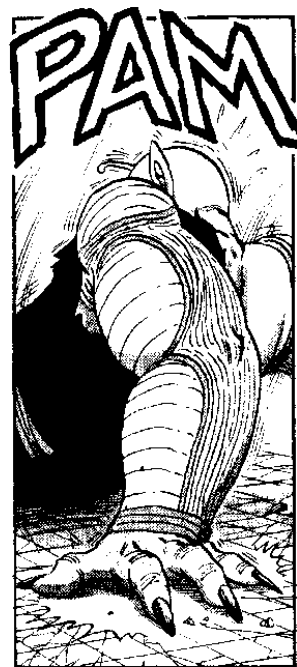
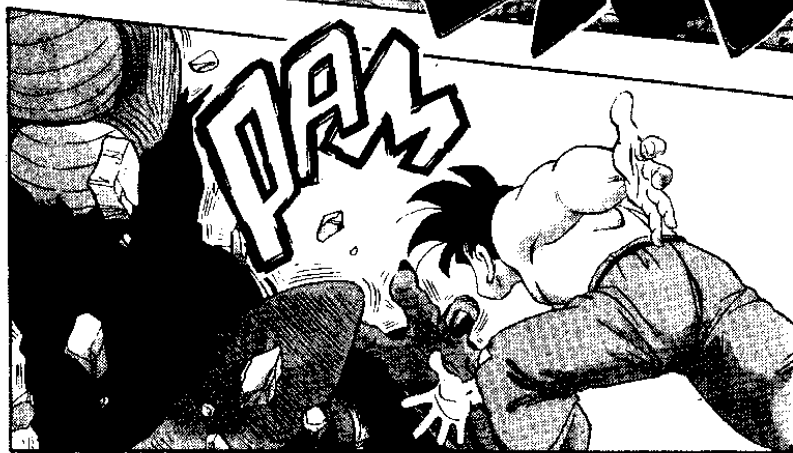
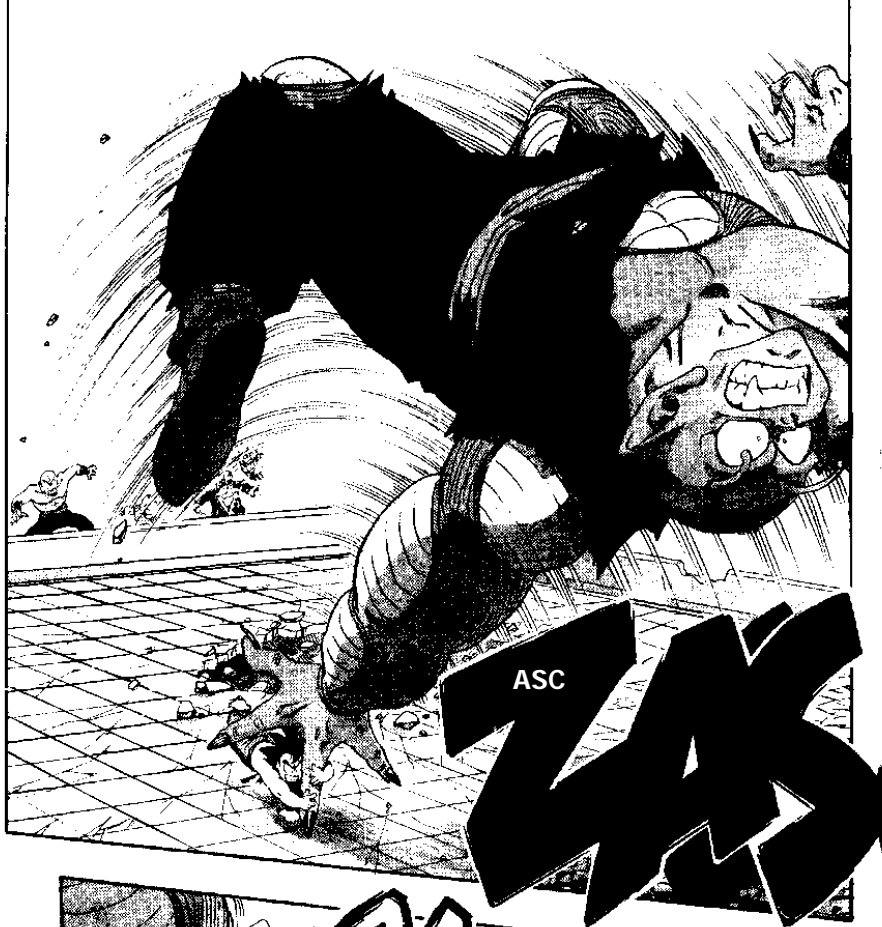


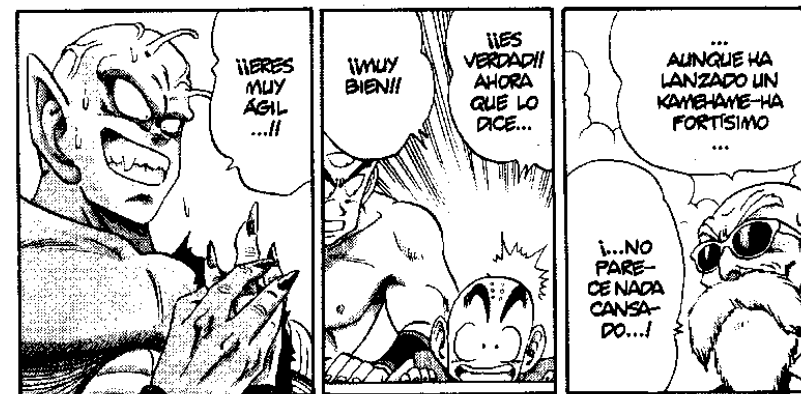
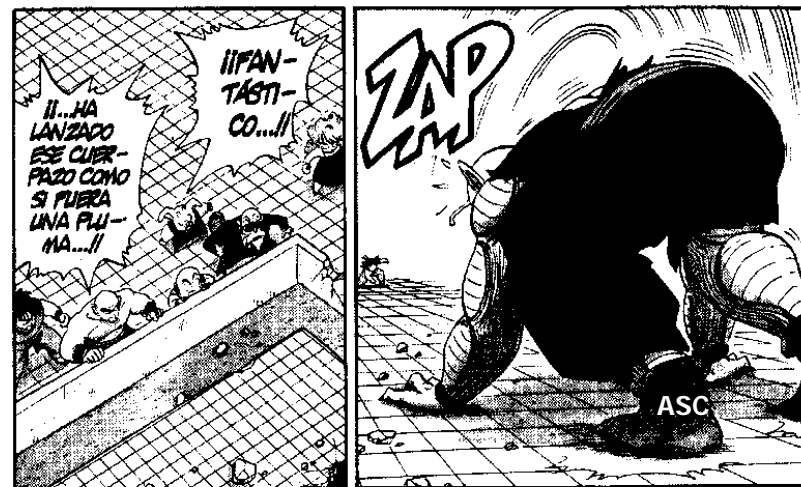
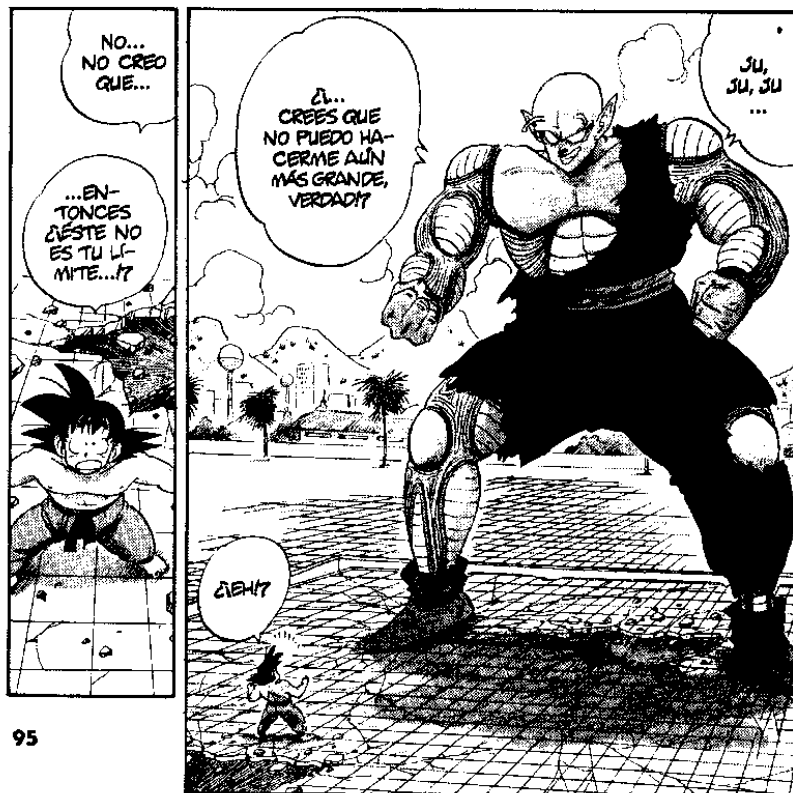
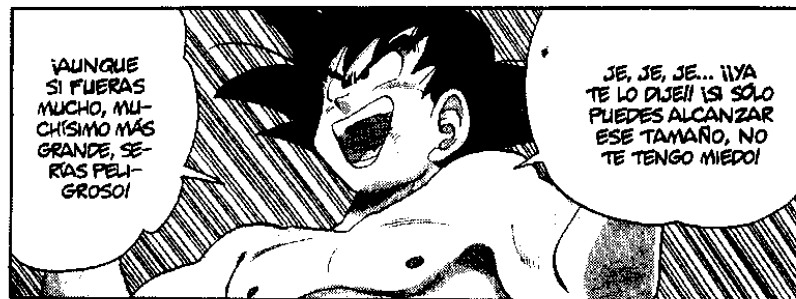
DRAGONBALL

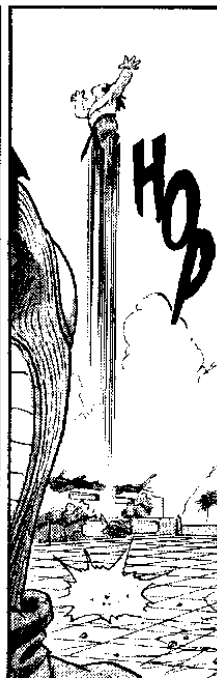
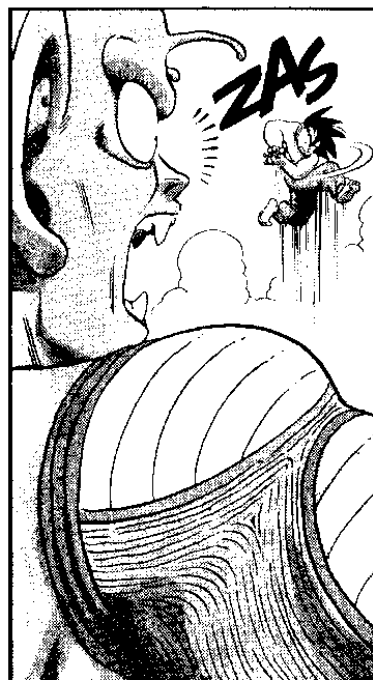
187. PICCOLO SE CONVIERTE EN GIGANTE

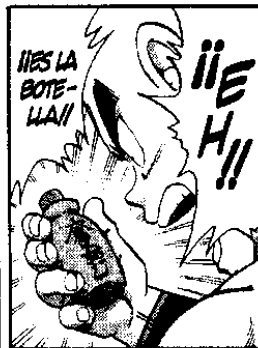
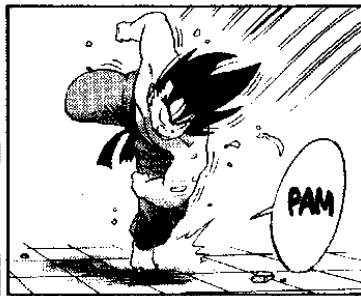
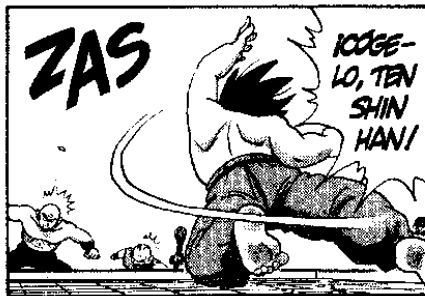






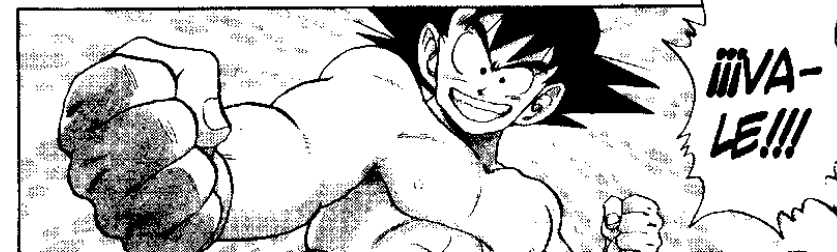
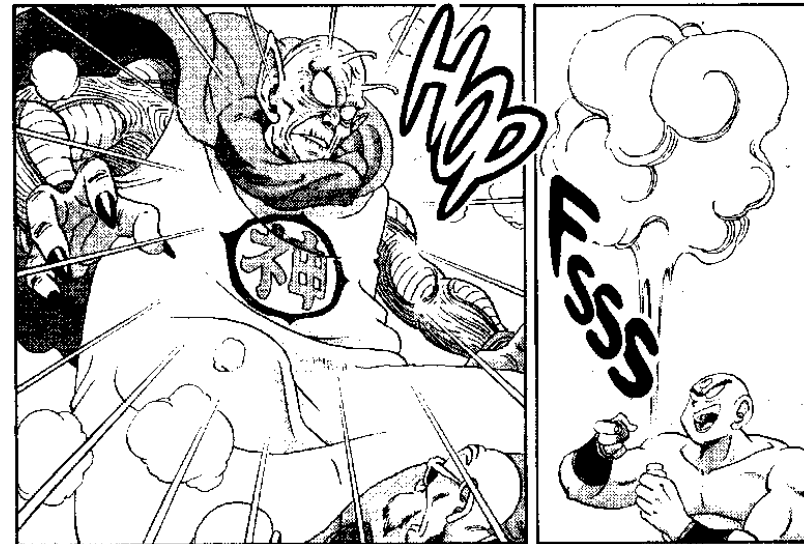
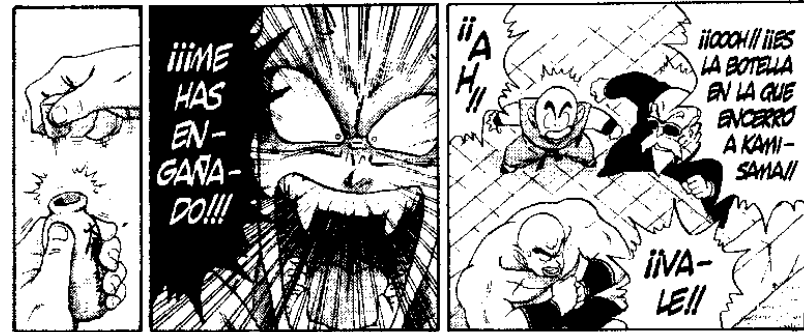
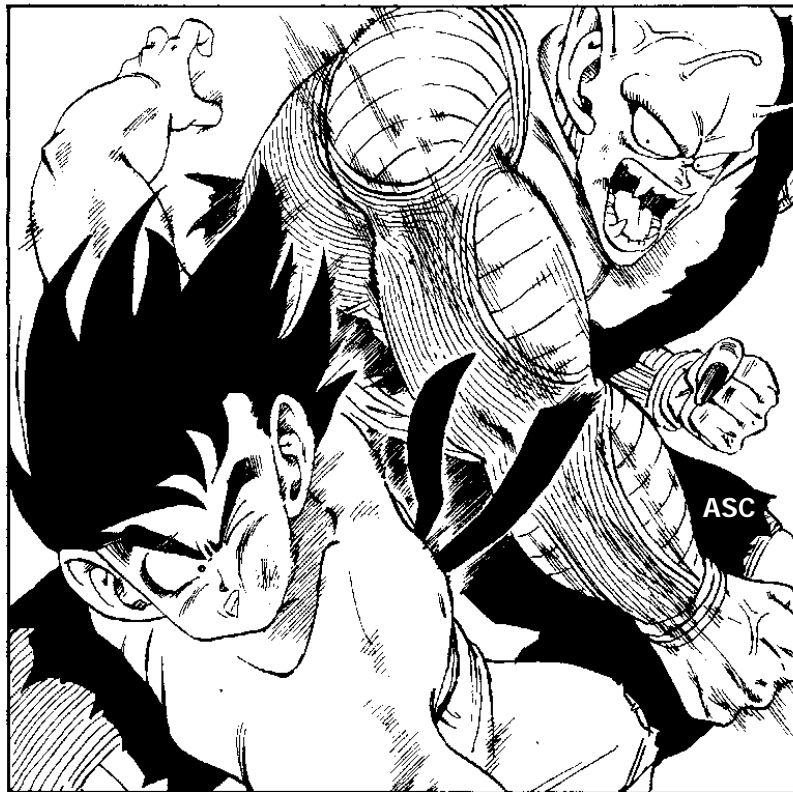






DRAGONBALL

188. ¡JUEGO PARA SON GOKU!



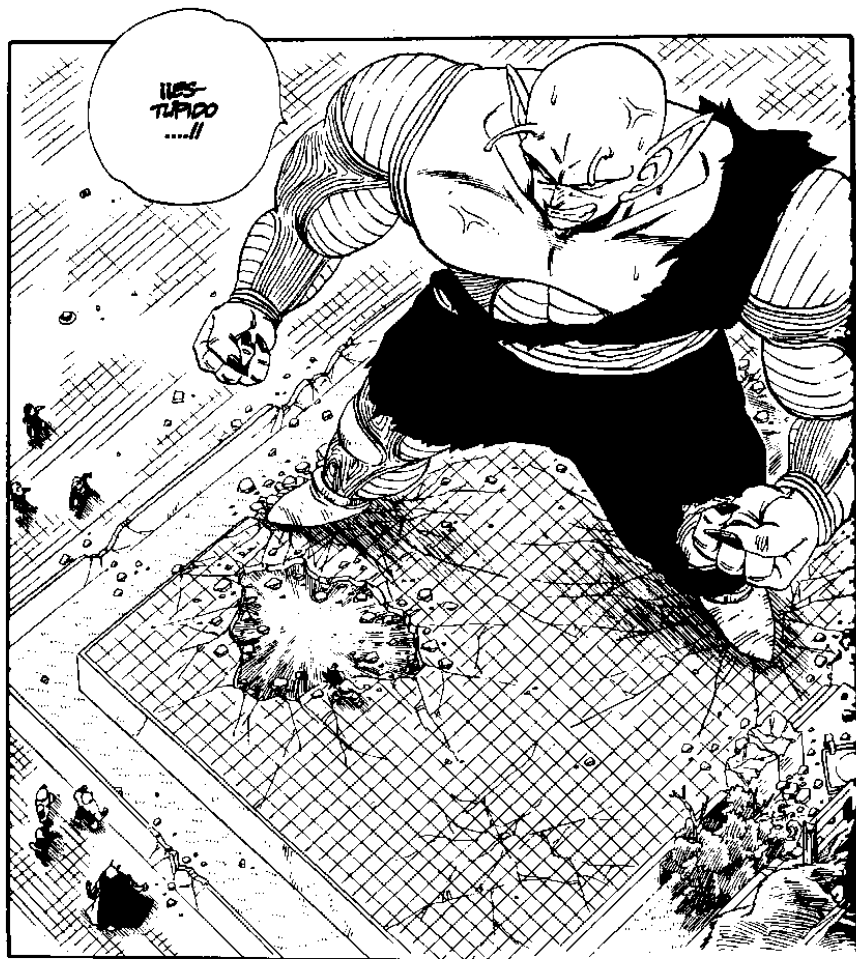


¡GO-KU...!

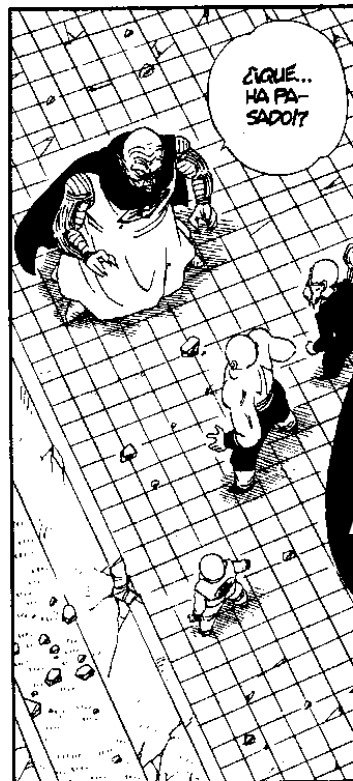


GOKU LE HA RESCATADO GRACIAS A UN INGENUOSO PLAN.

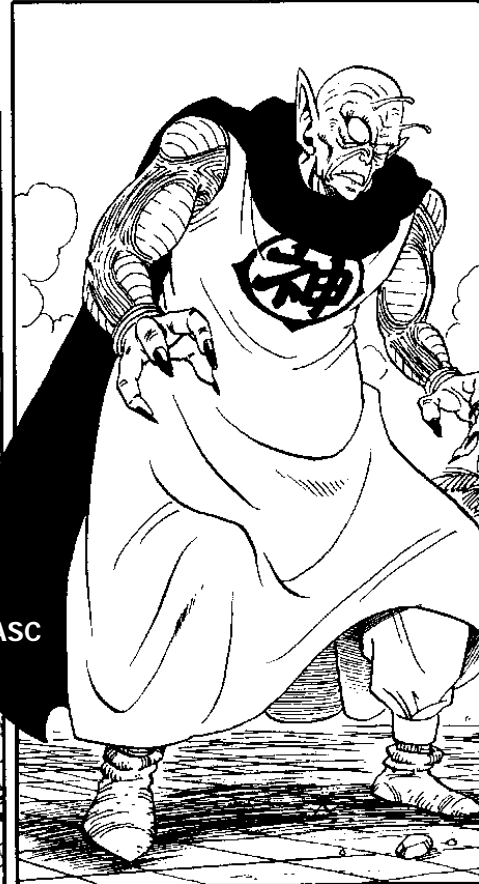
¿USTED ES KAMI-SAMA, ¿VERDAD?



¡¡ES TUPIDO...!!



¿QUE... HA PASADO?

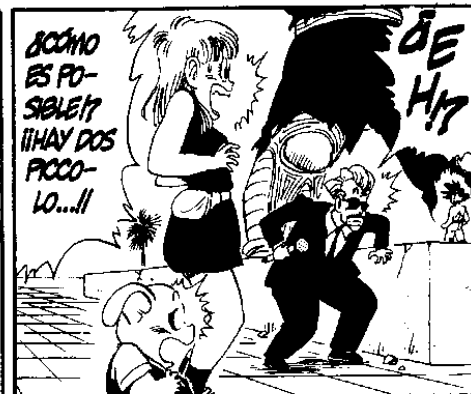


ASC



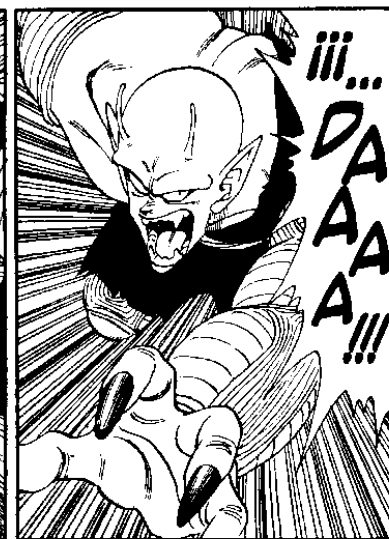
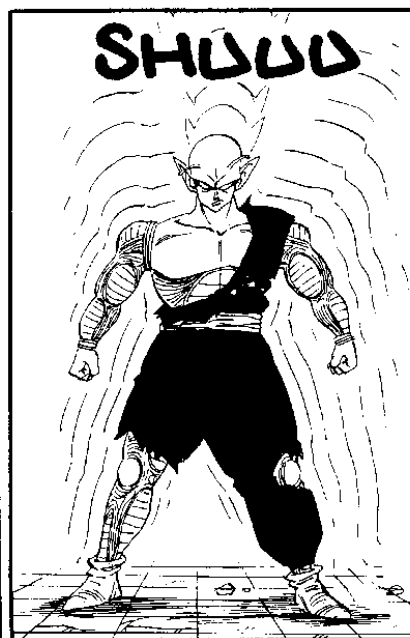
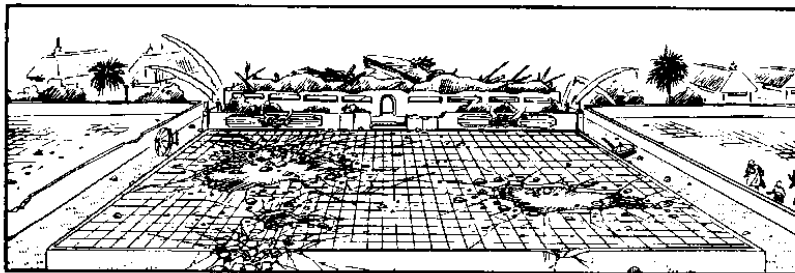
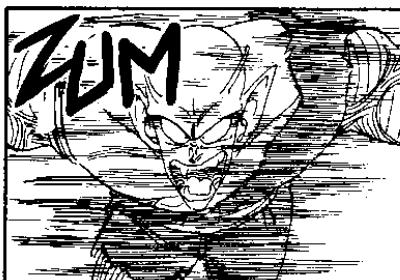
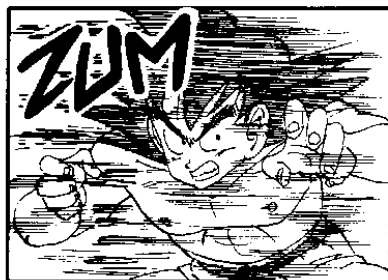
...LE LANCE UN MAPU-BA Y ME LO DEVOLVIÓ...

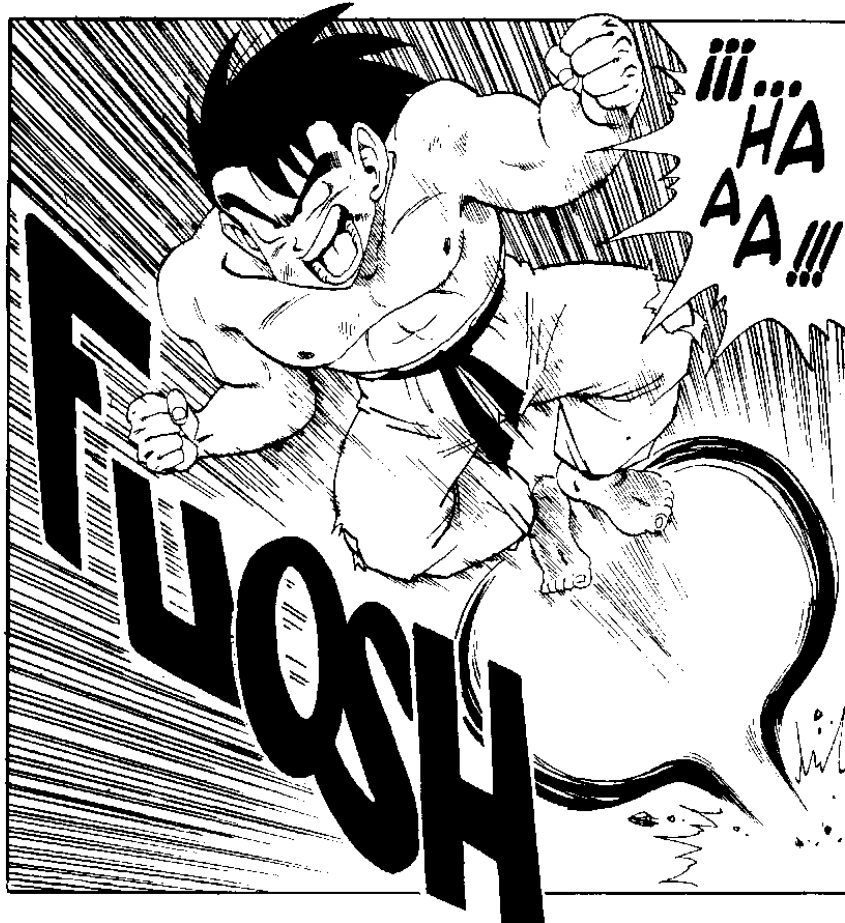
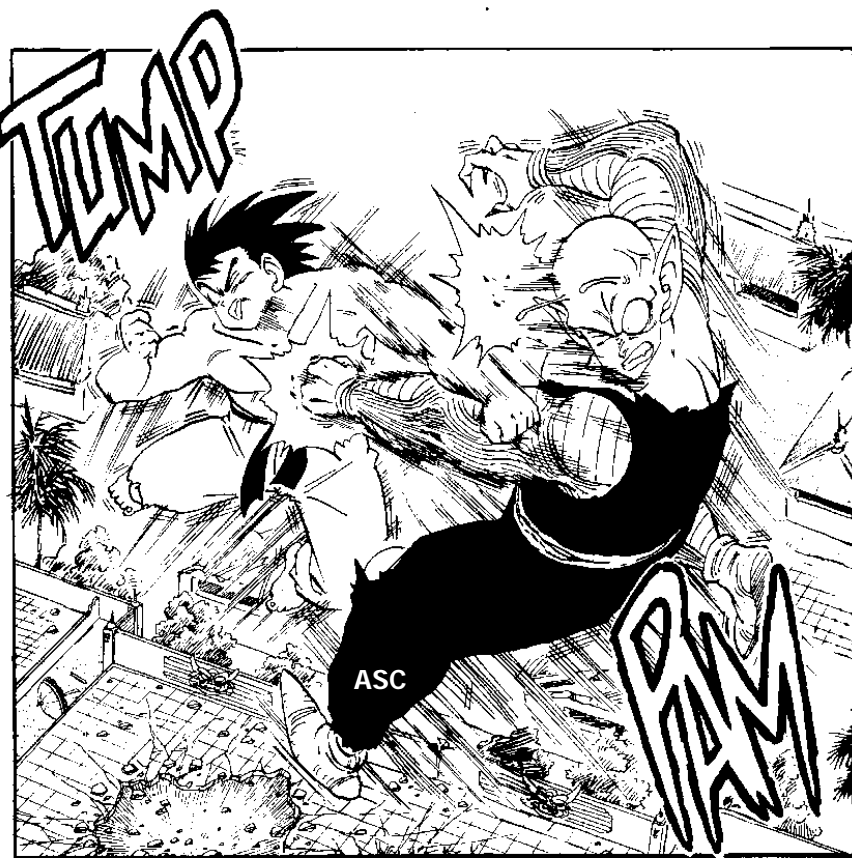
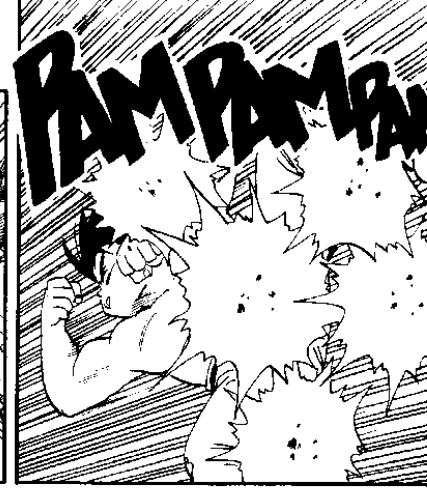
¡AH... YA RECUERDO...!

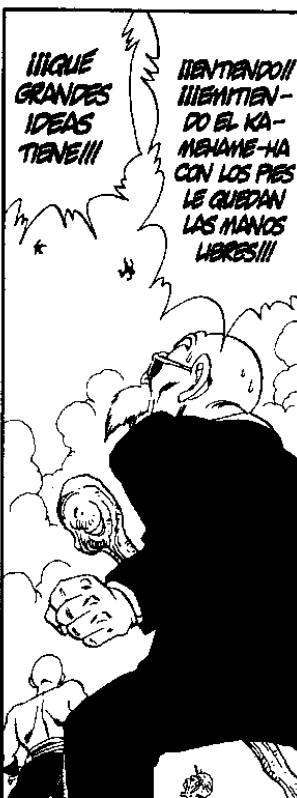
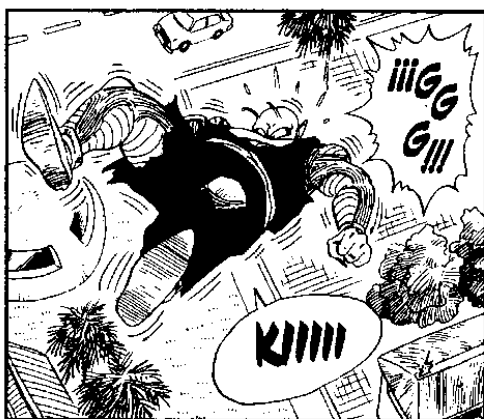


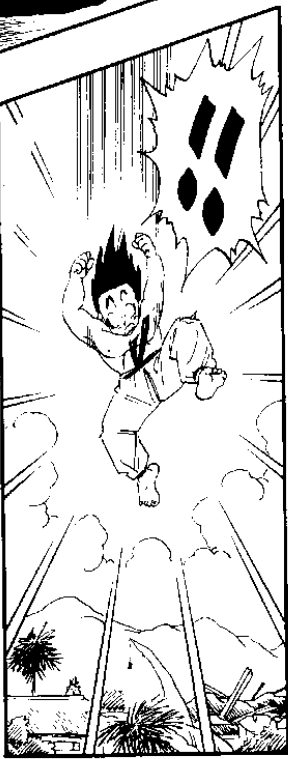
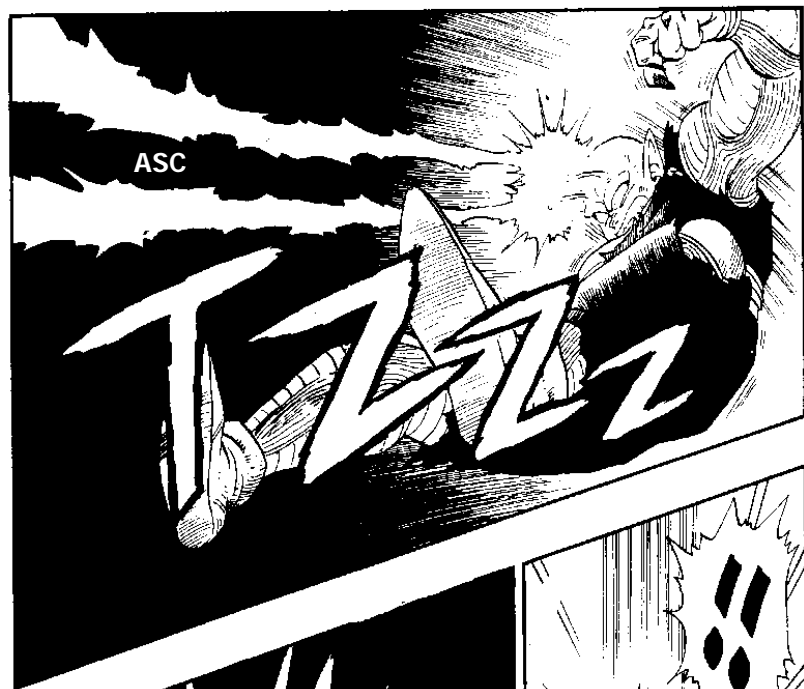
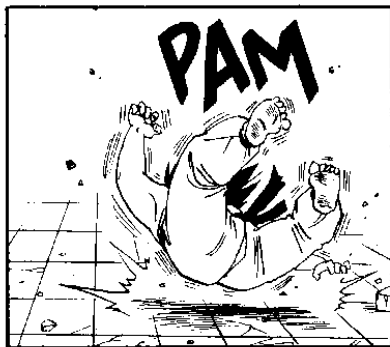
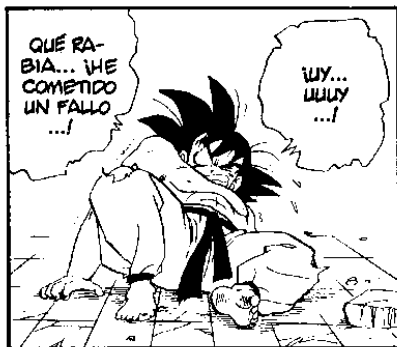
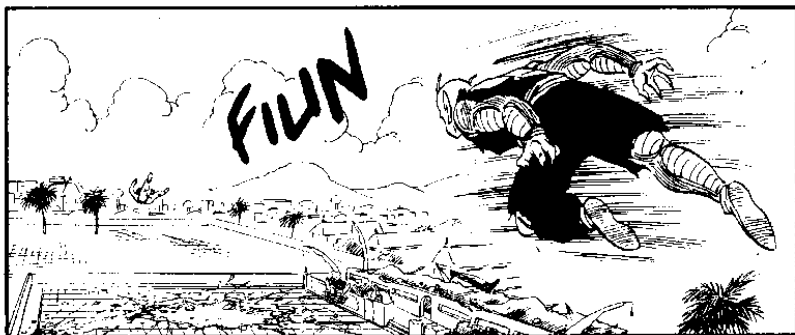
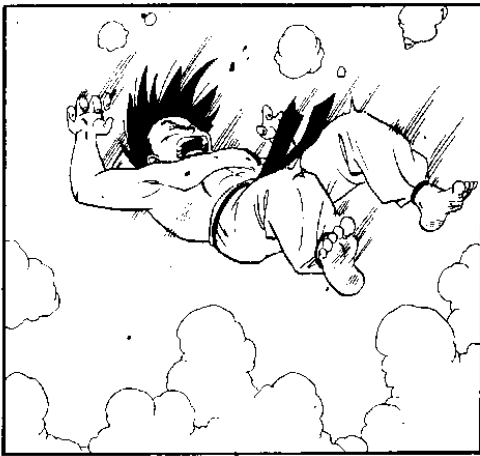
¿CÓMO ES POSIBLE? ¡¡HAY DOS POCO-LO...!!

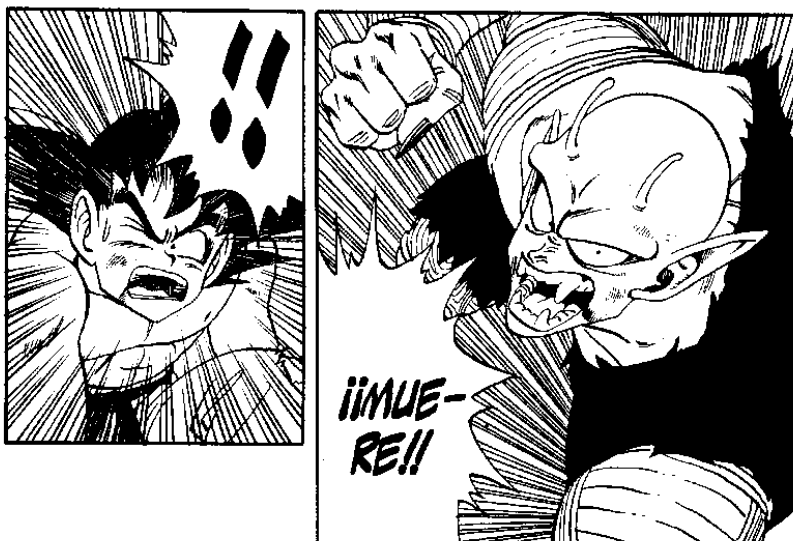
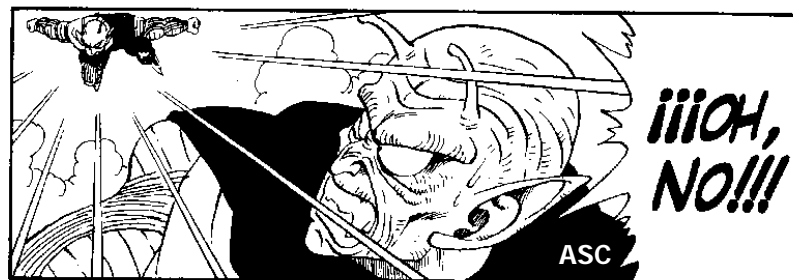
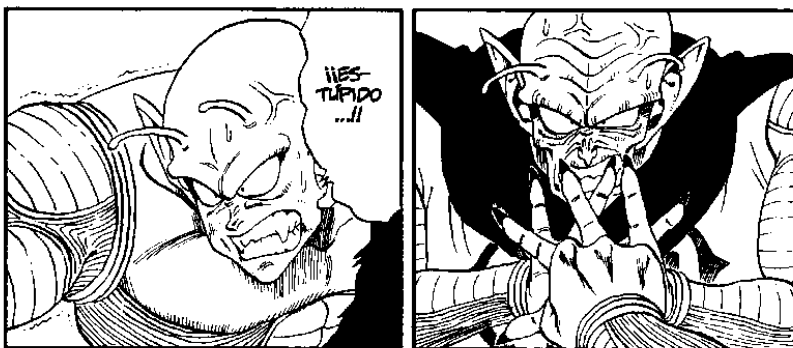
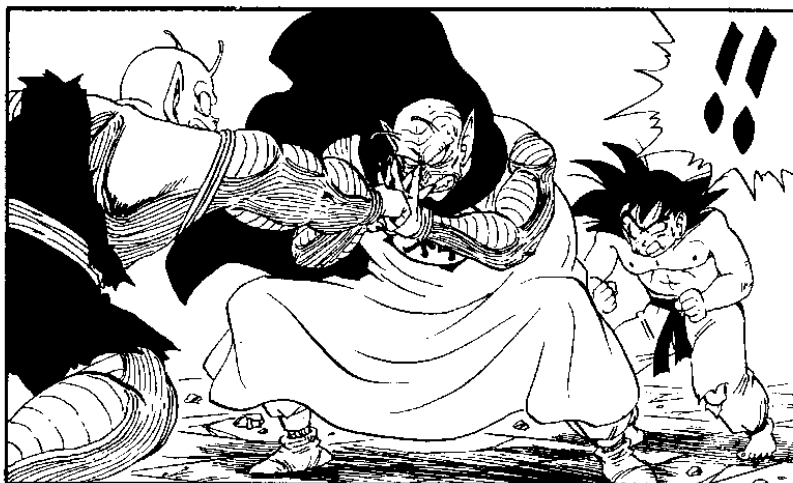
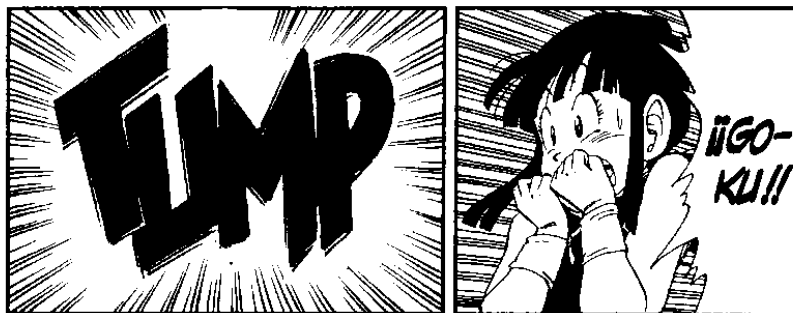
DE HAY

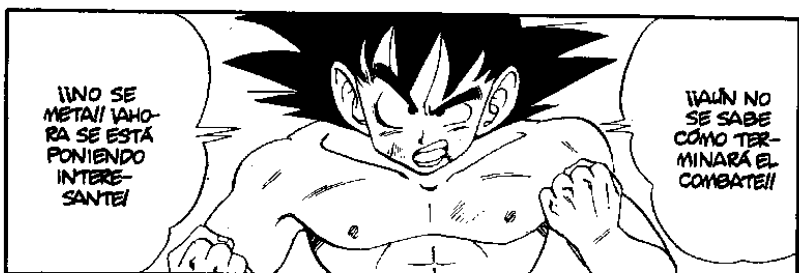
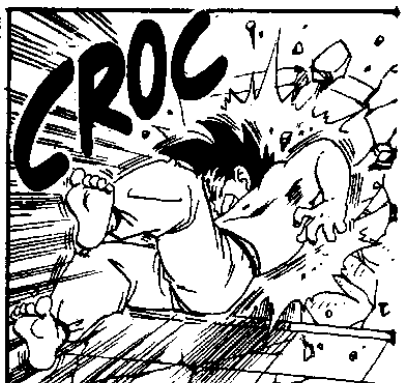
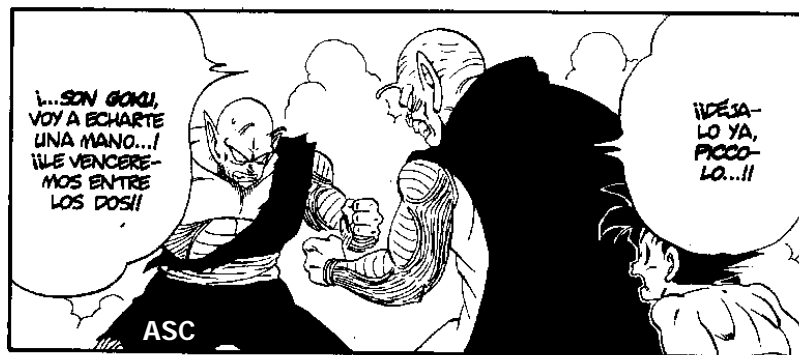


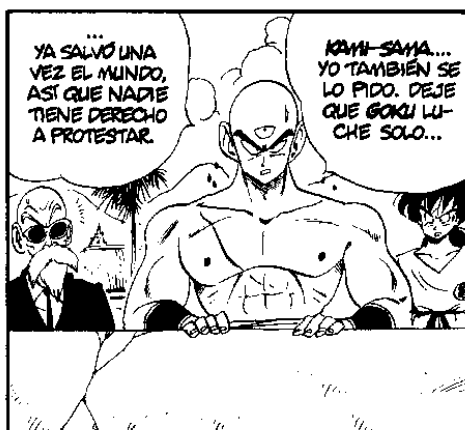
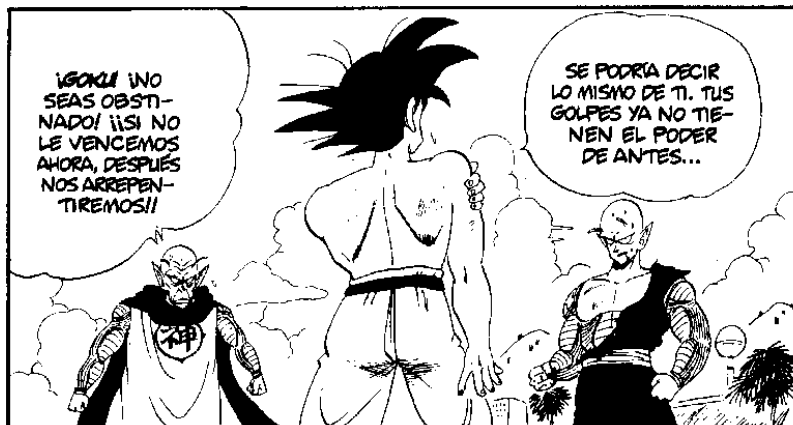




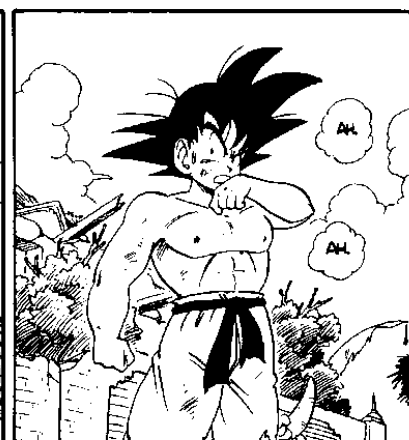
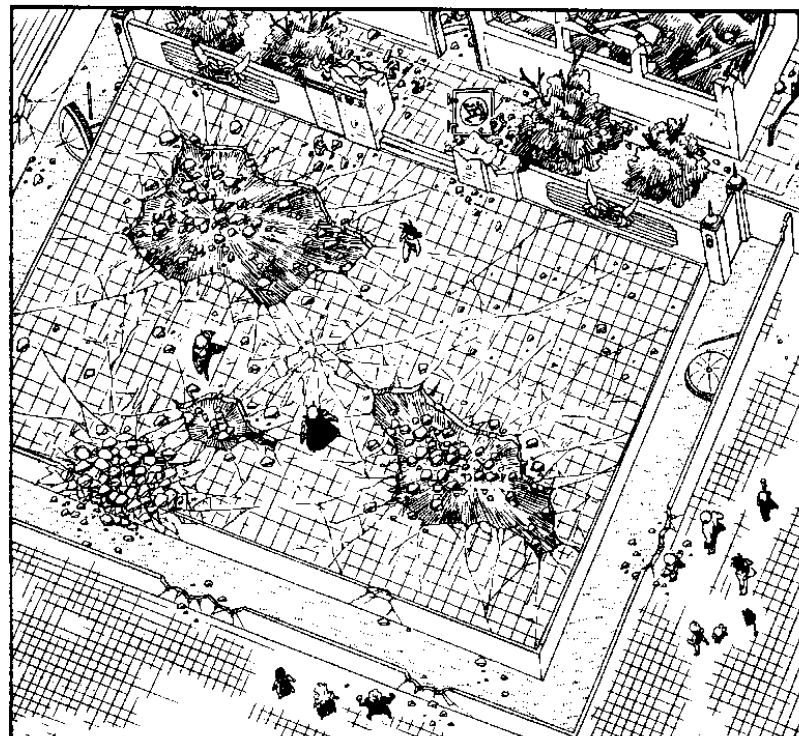


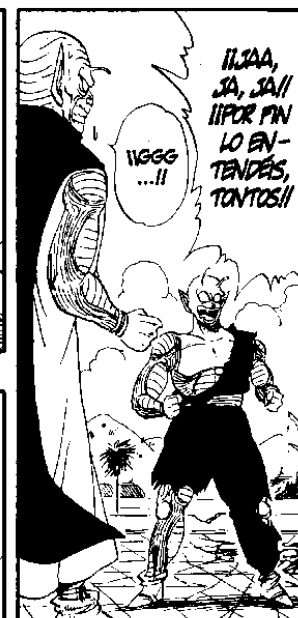
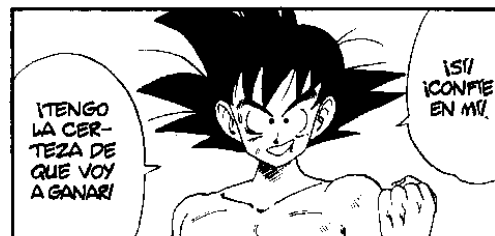
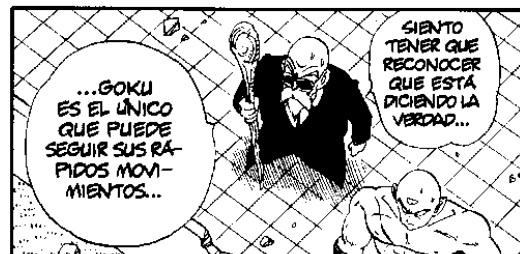
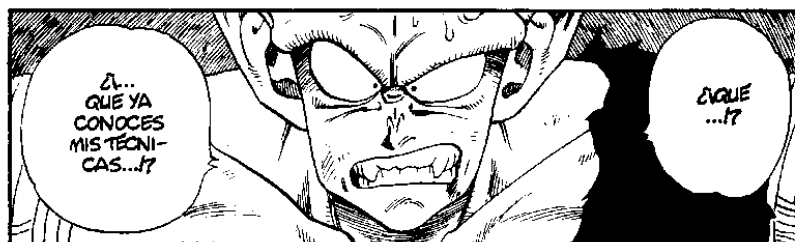
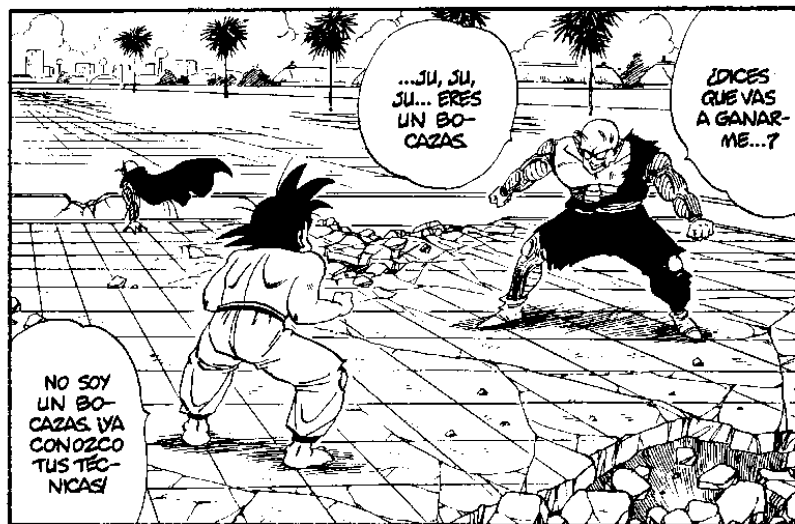


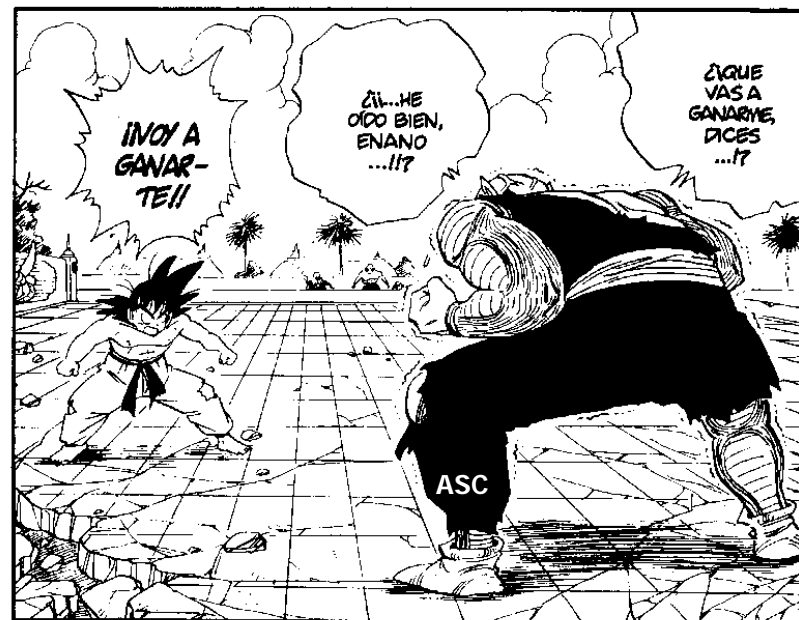
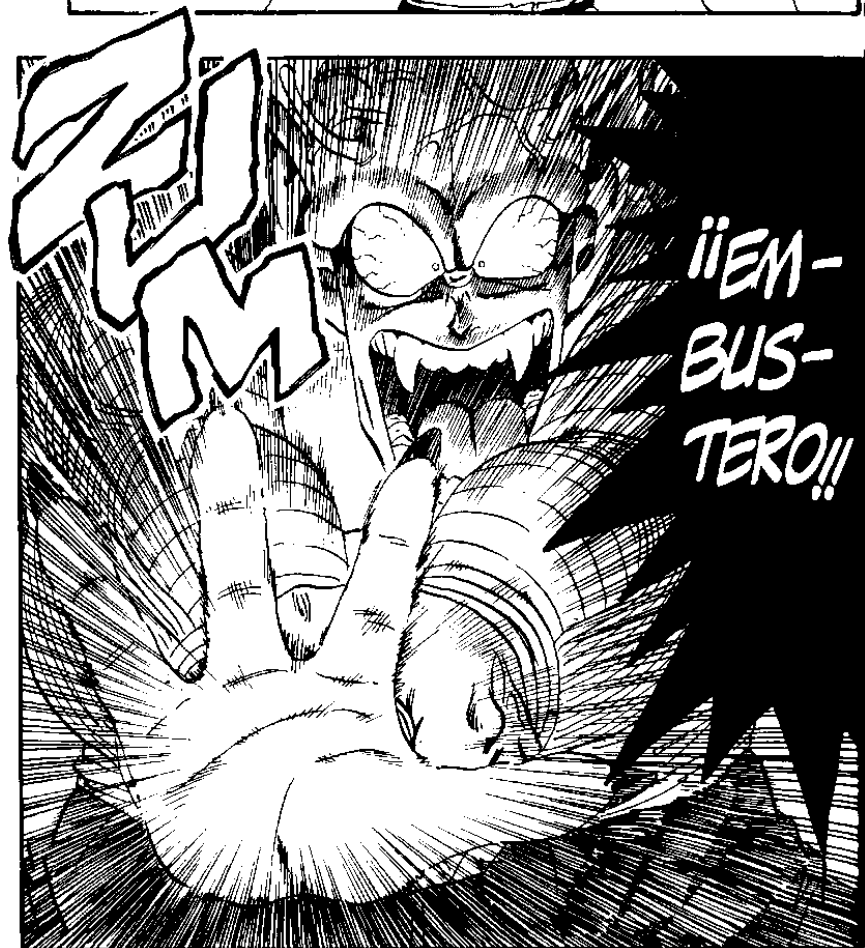
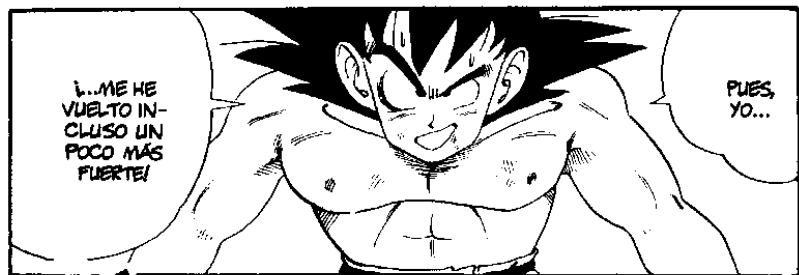


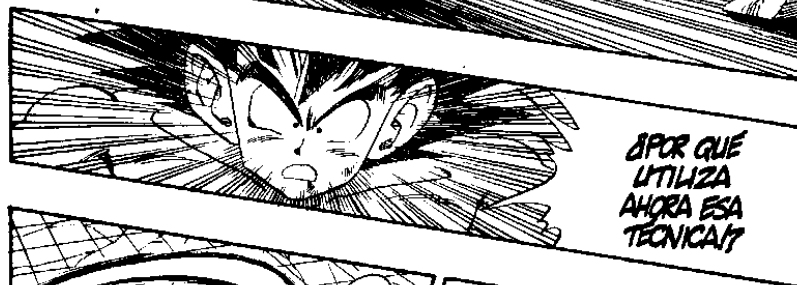
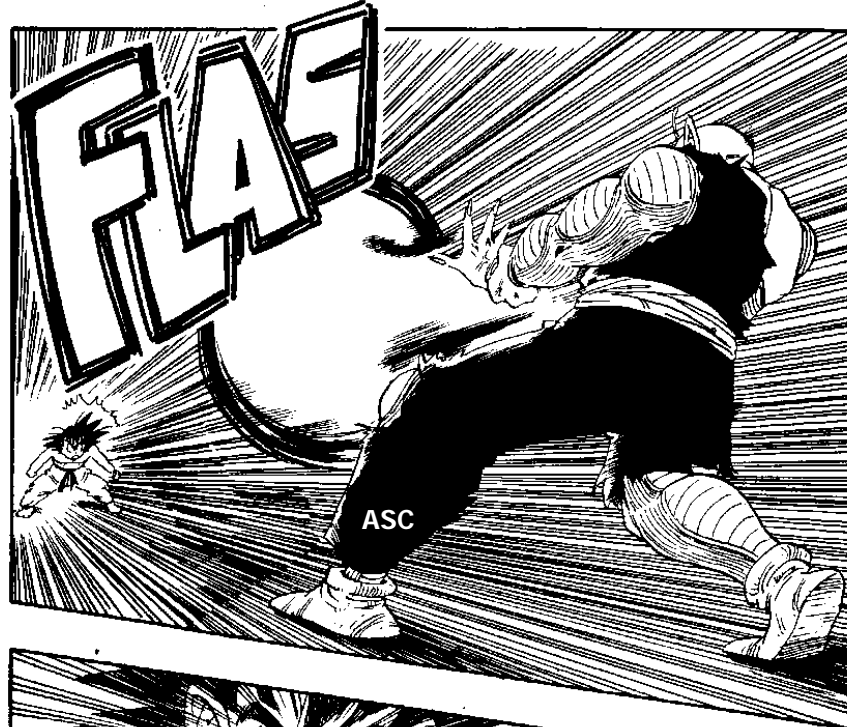
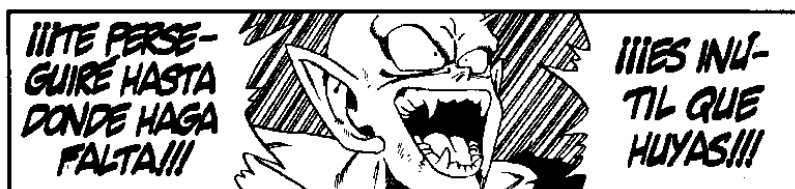
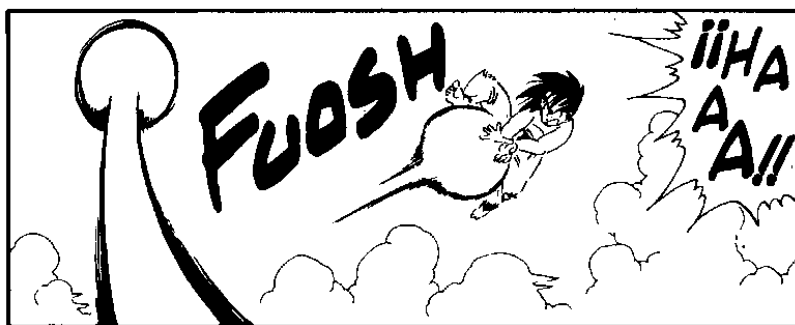
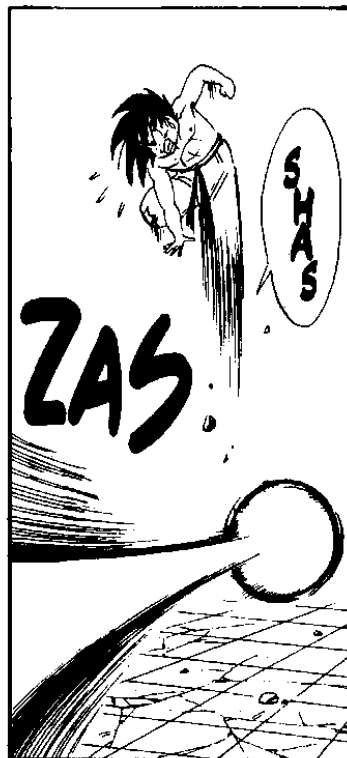


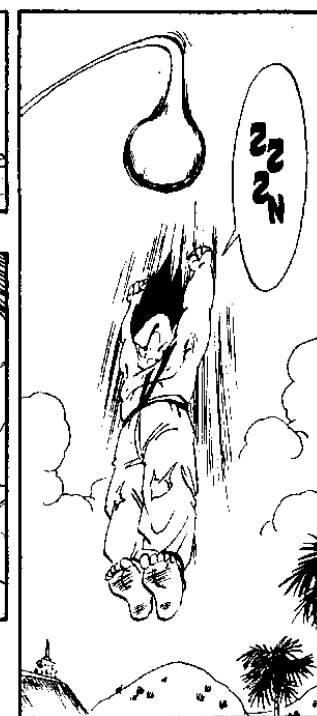
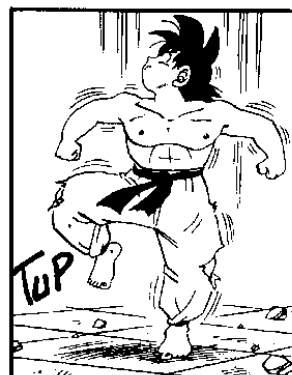
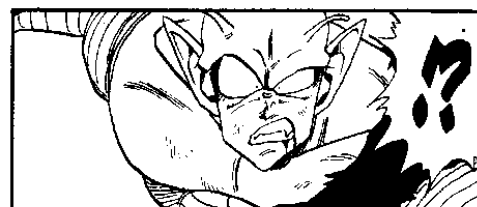
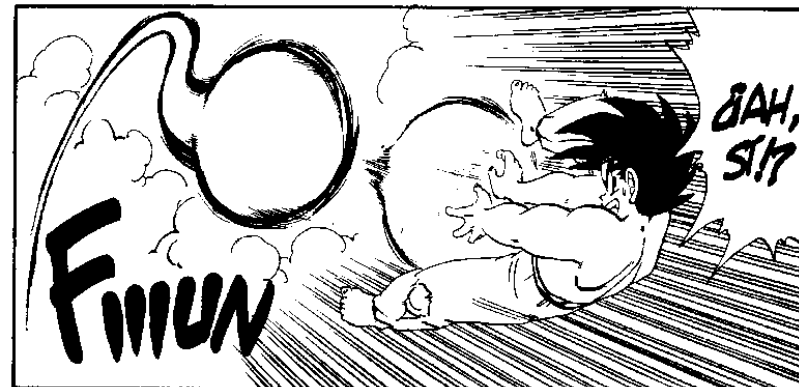
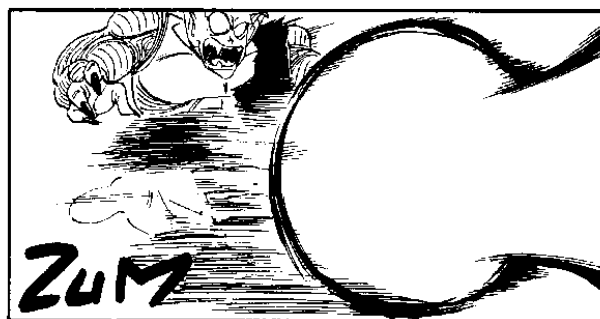
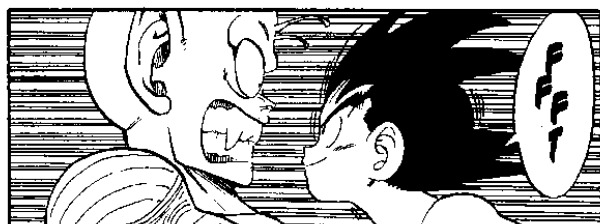
189. ¡¡El último recurso de Piccolo!!

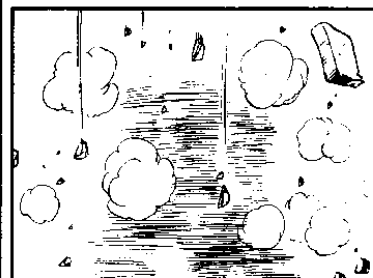
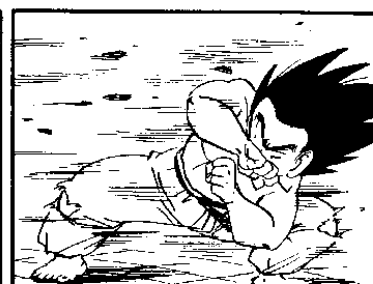
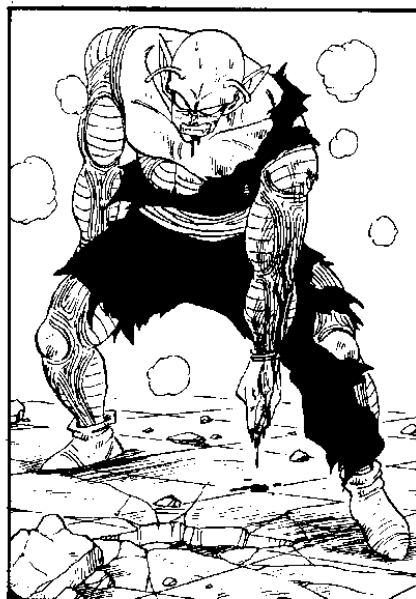
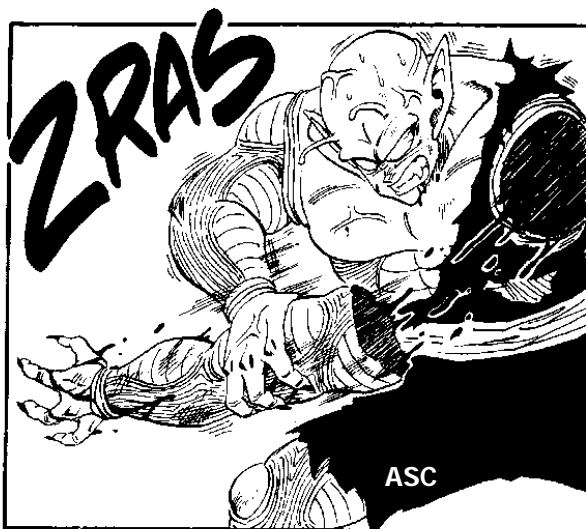
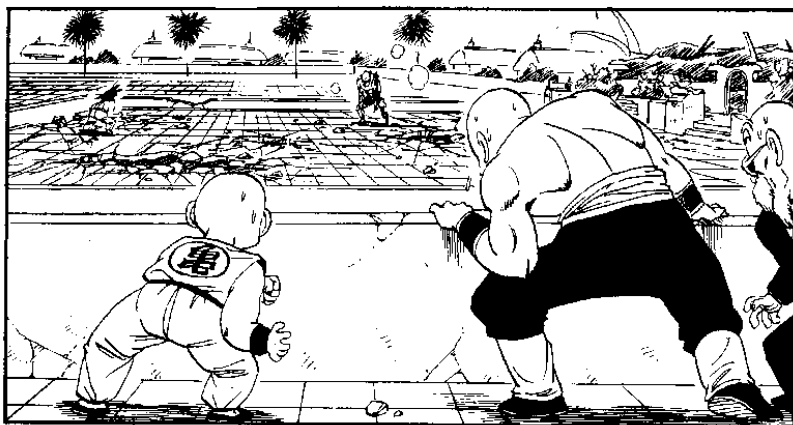


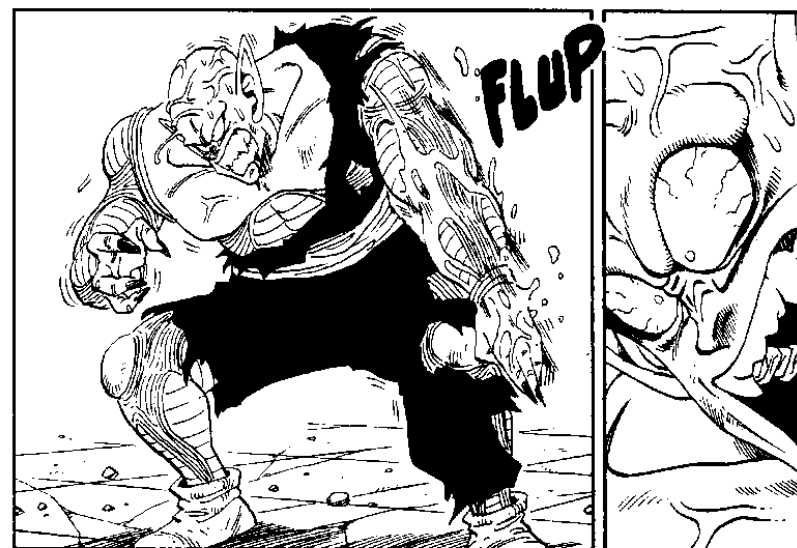
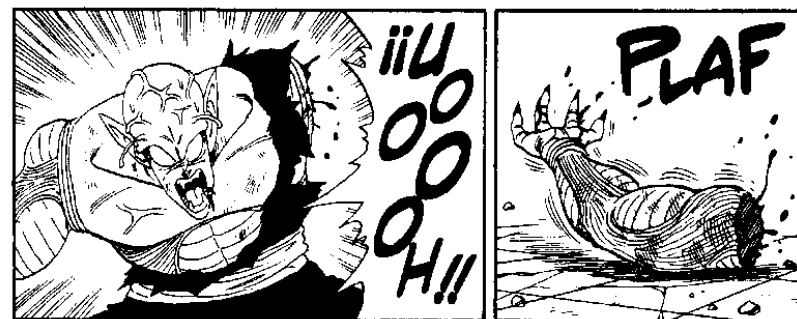
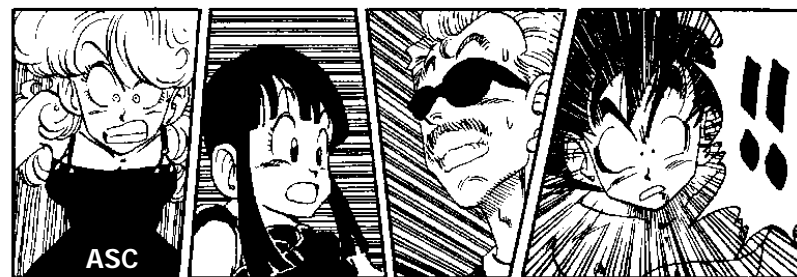
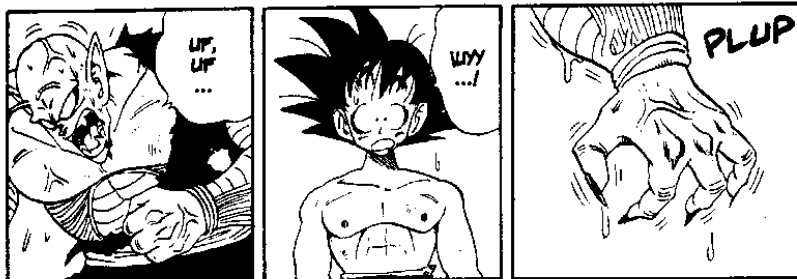


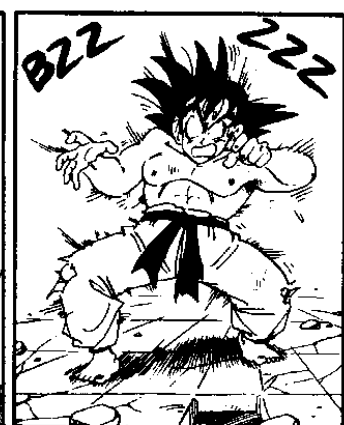
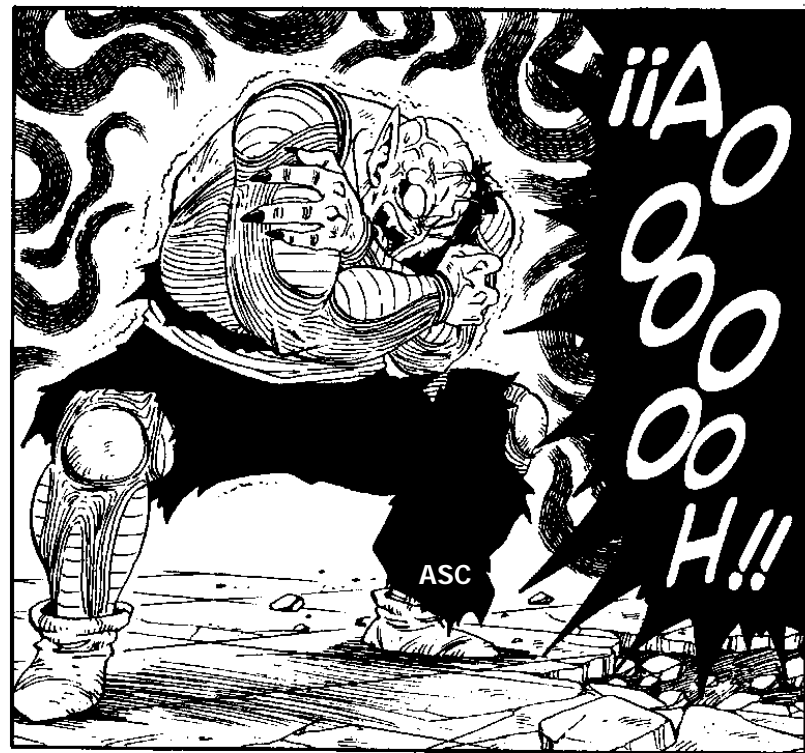
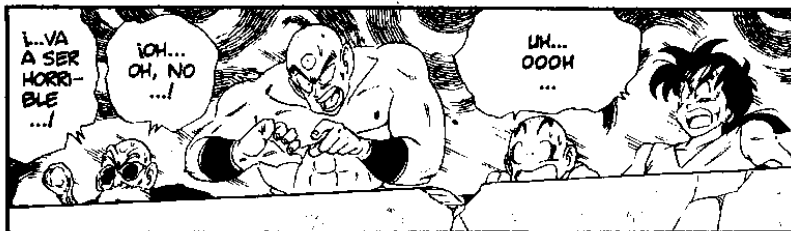
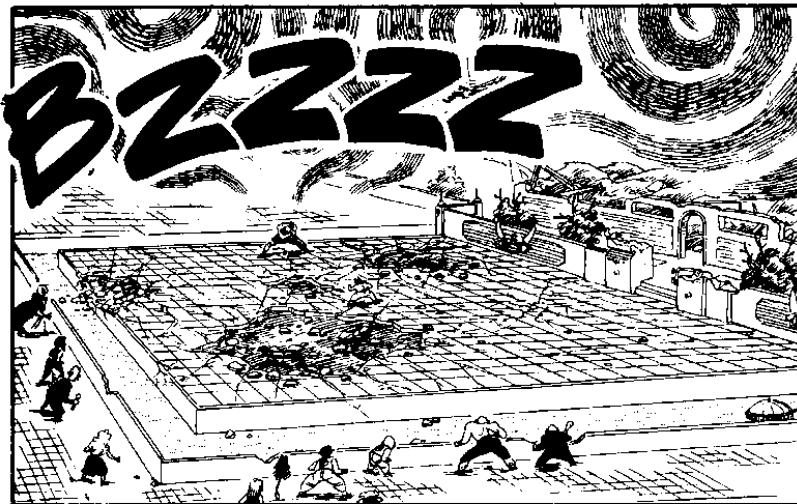


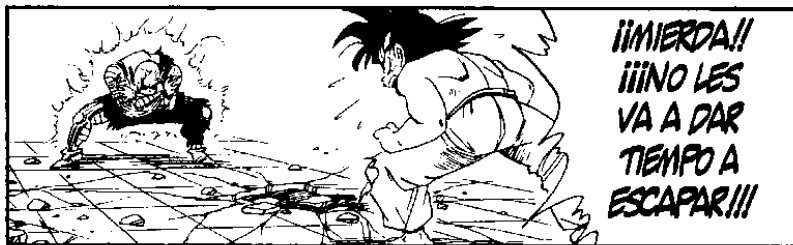
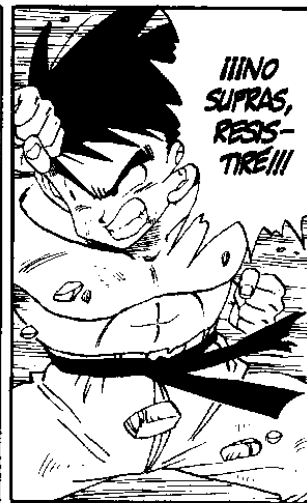
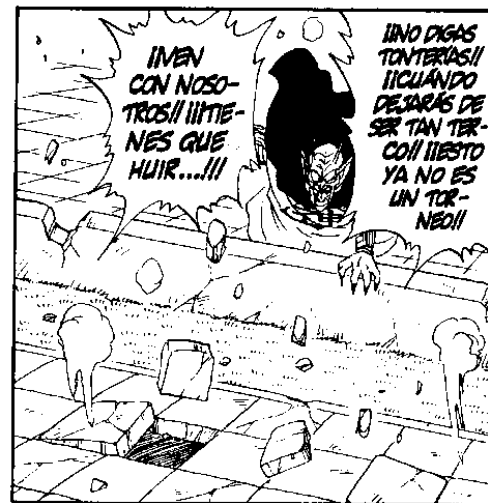
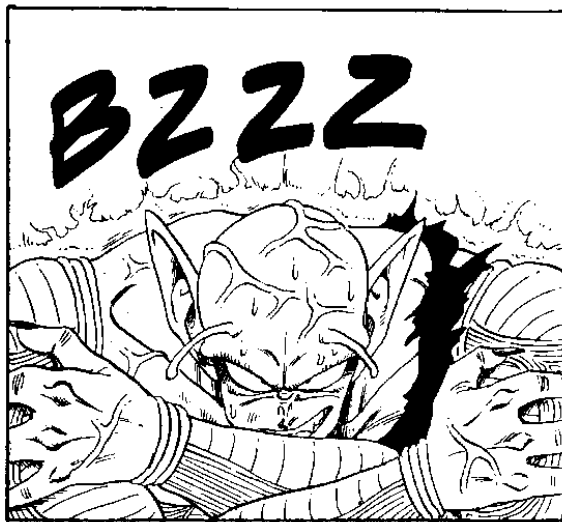


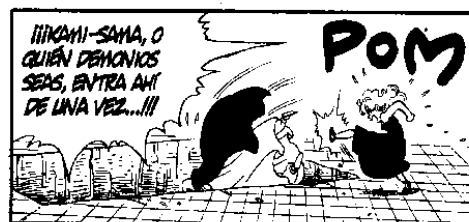
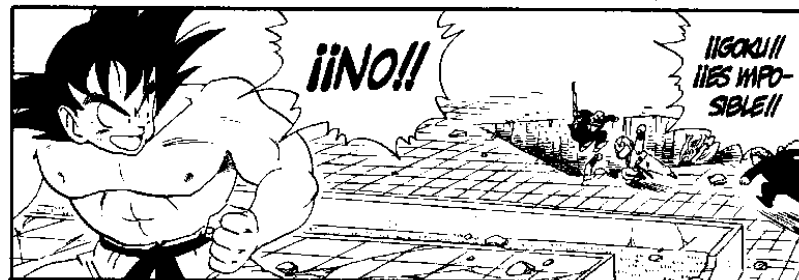
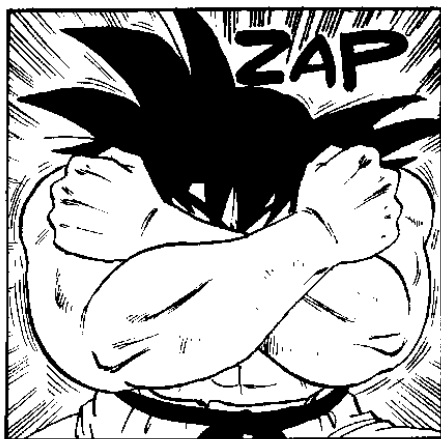
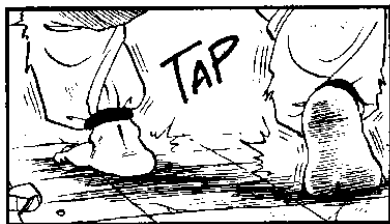


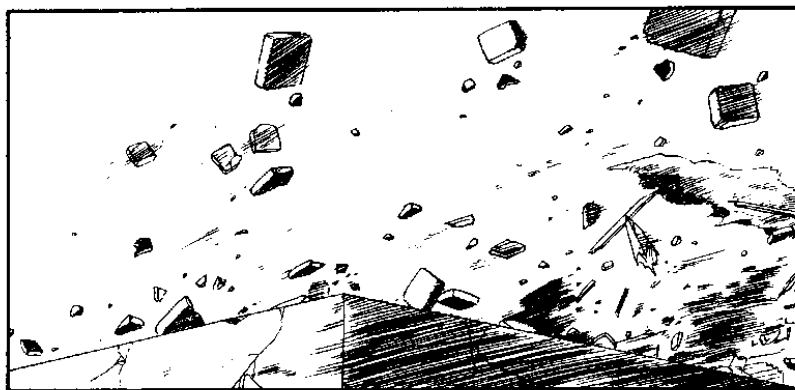


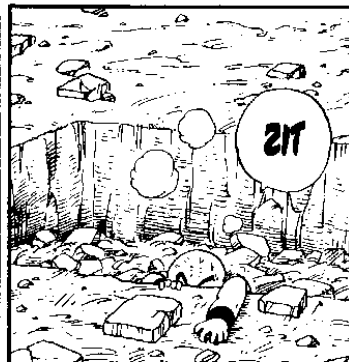
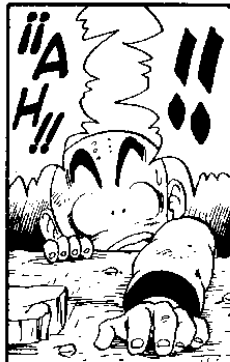
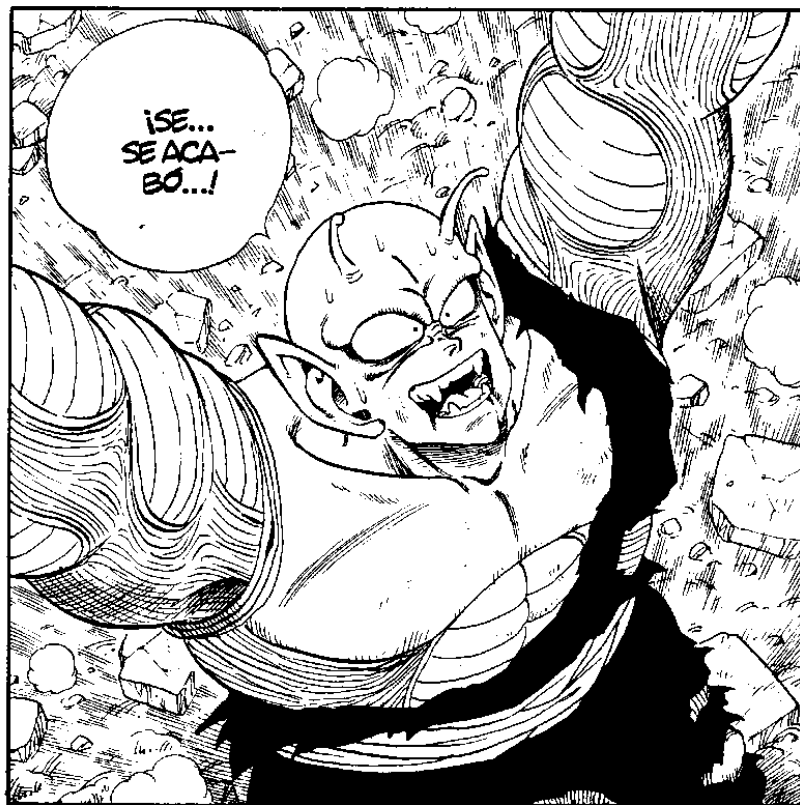
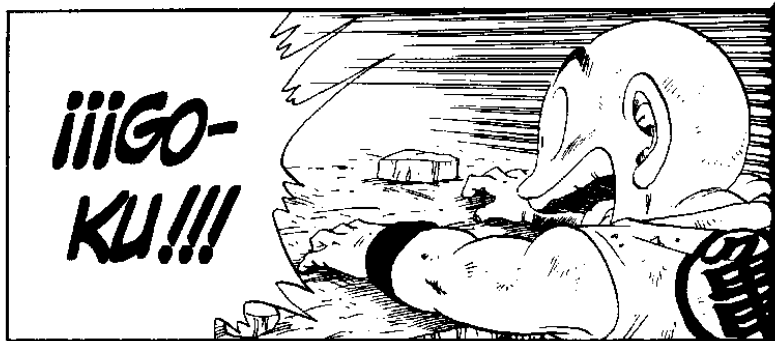


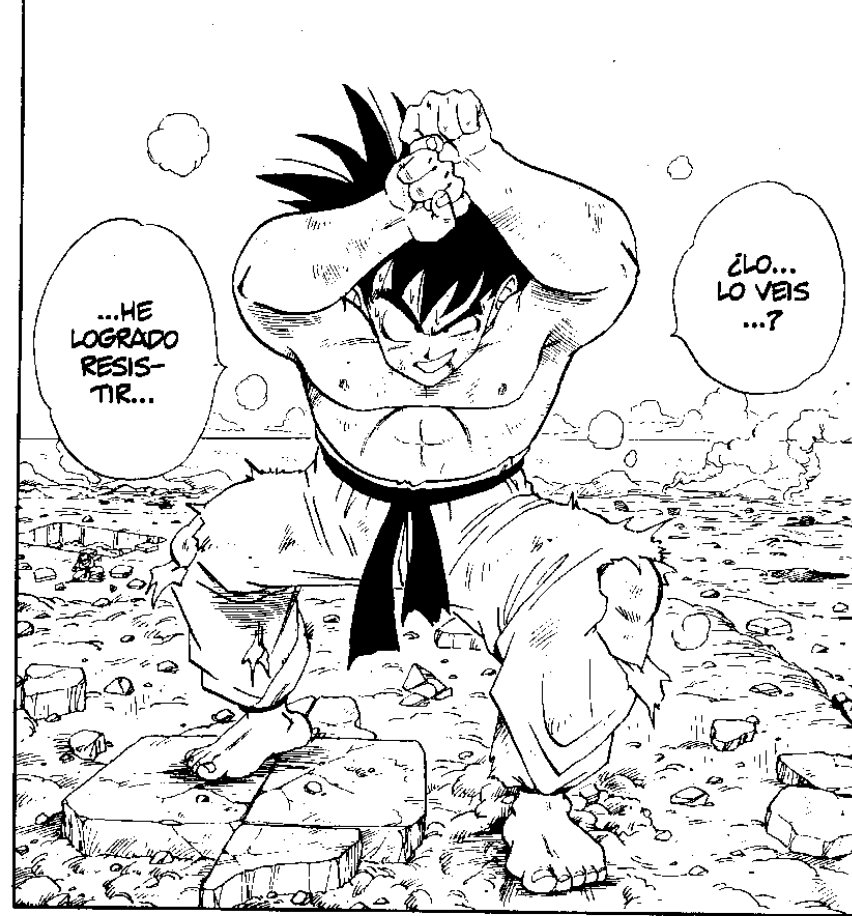
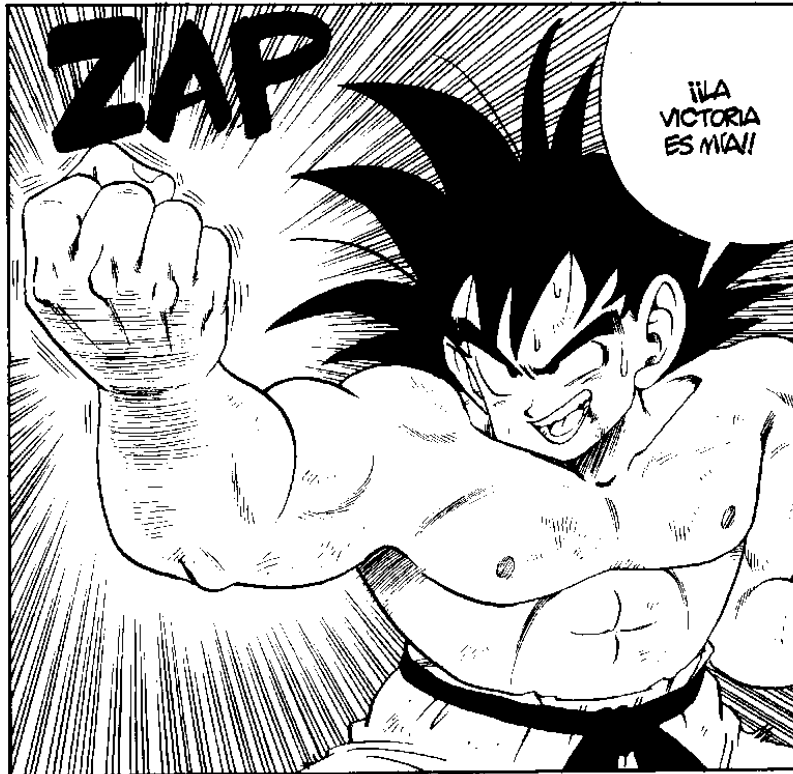


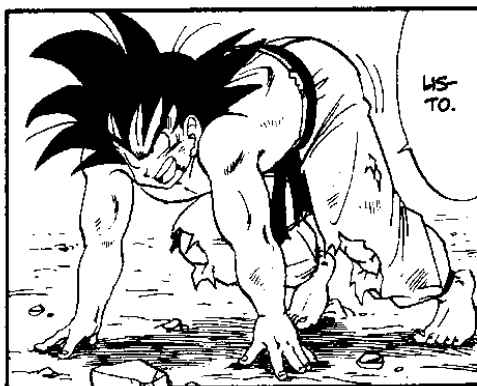
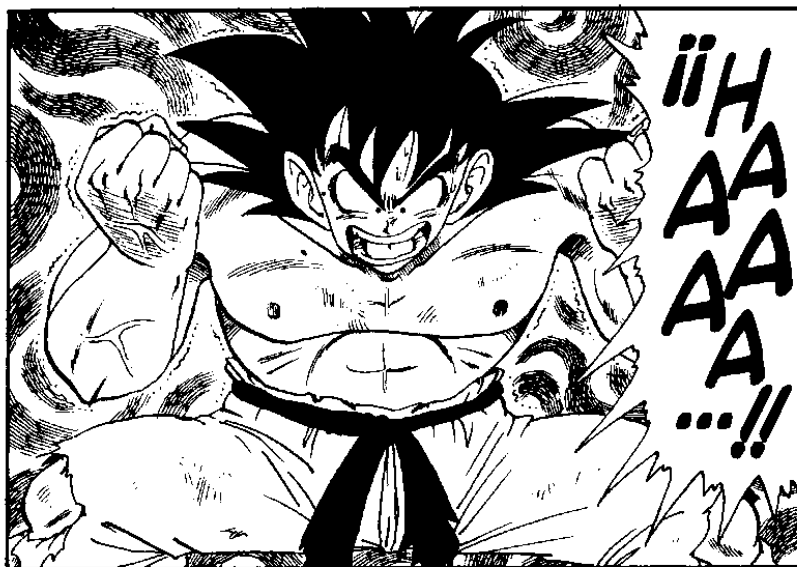




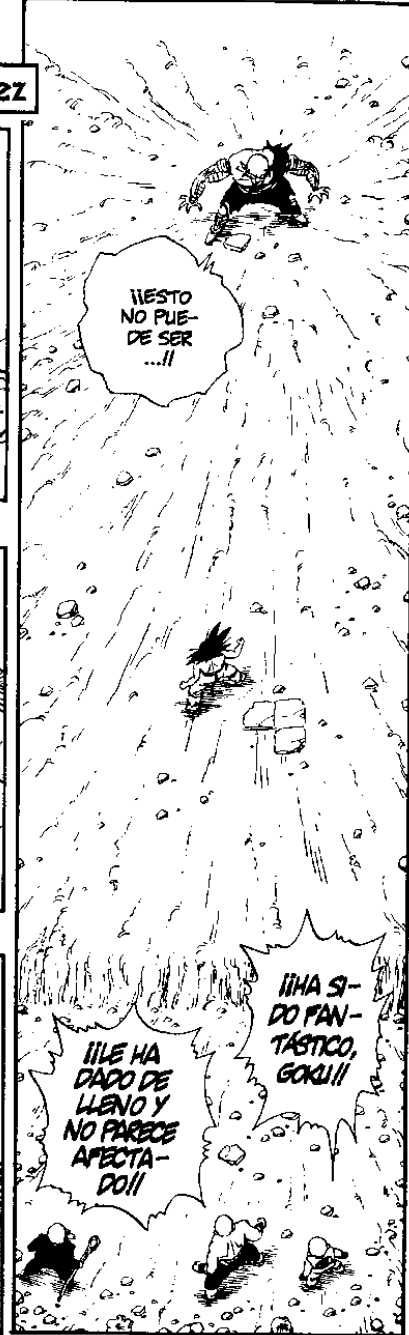
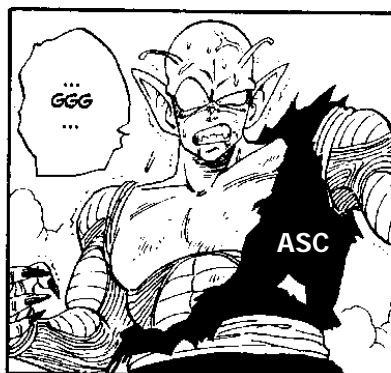


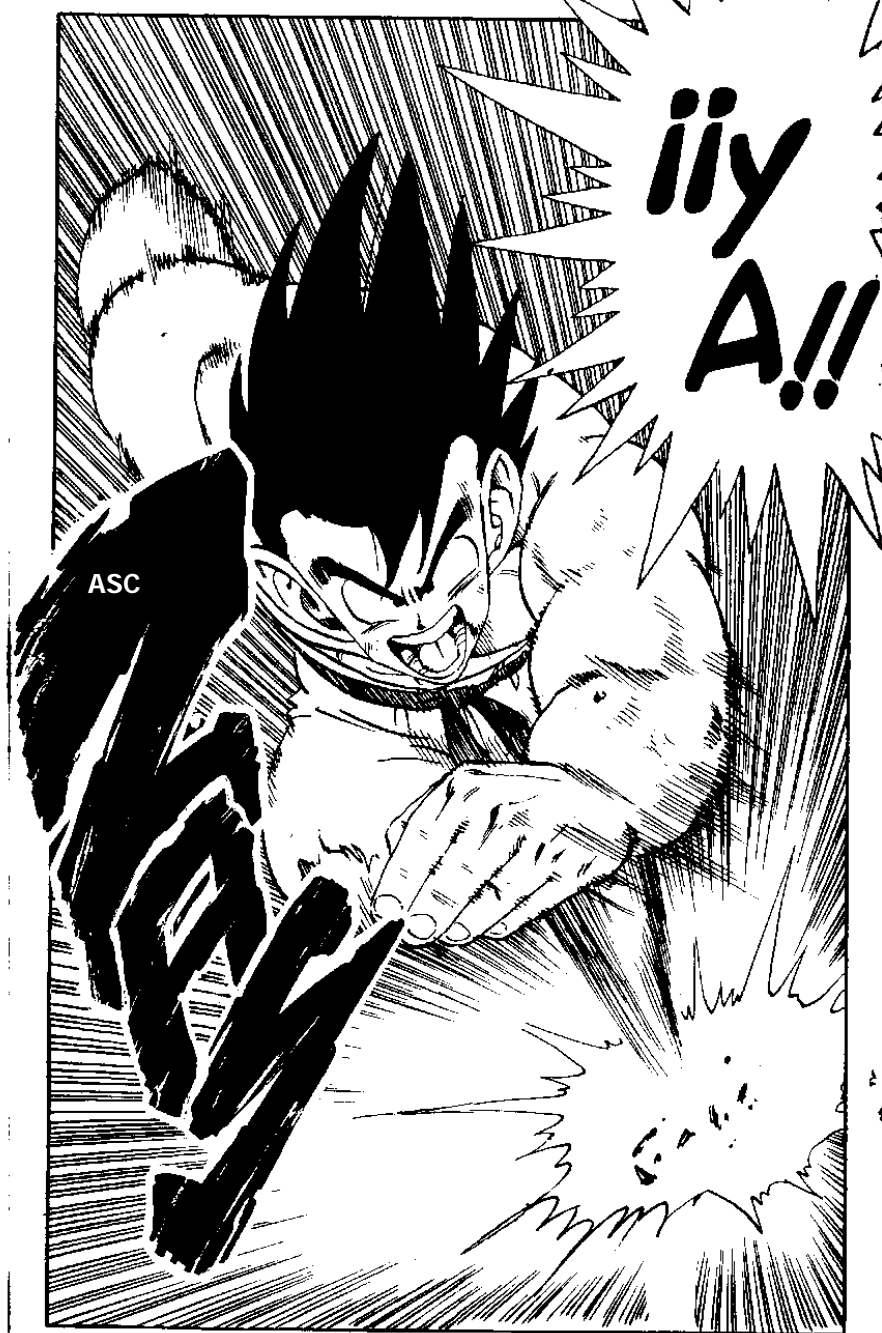
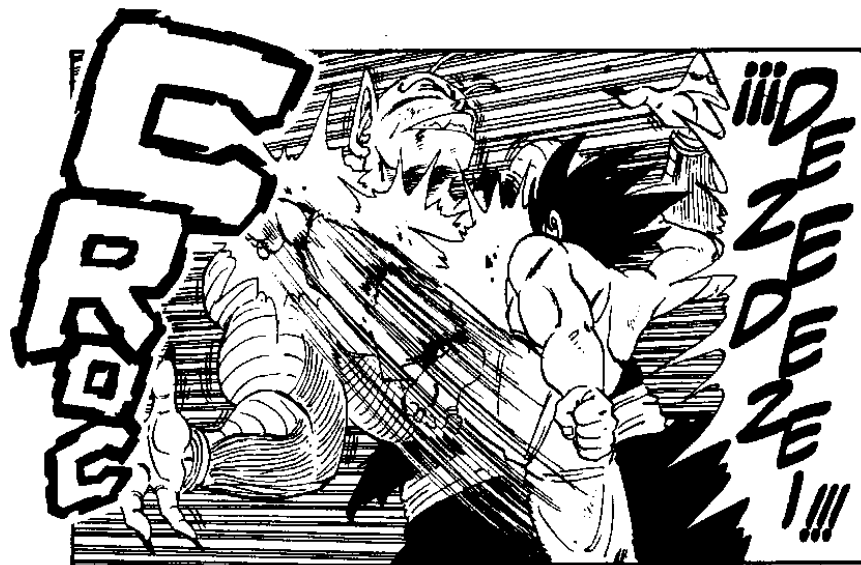
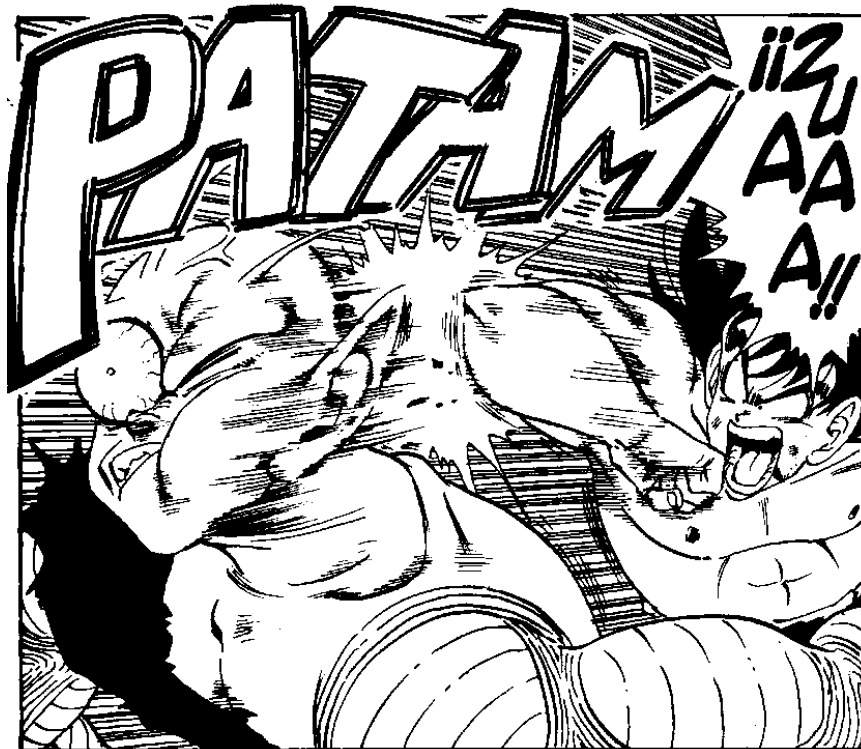


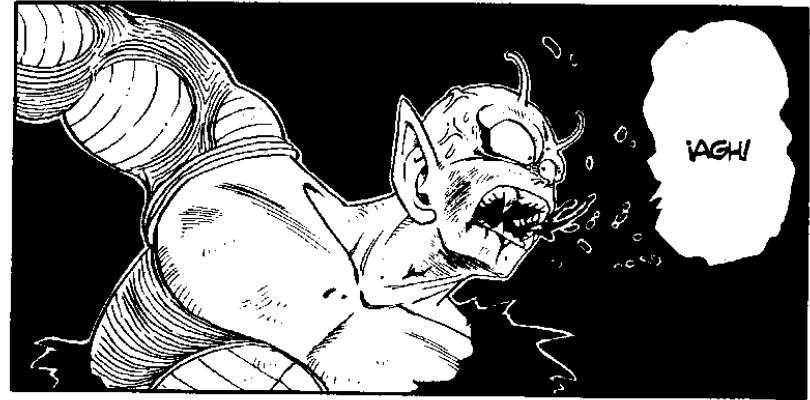
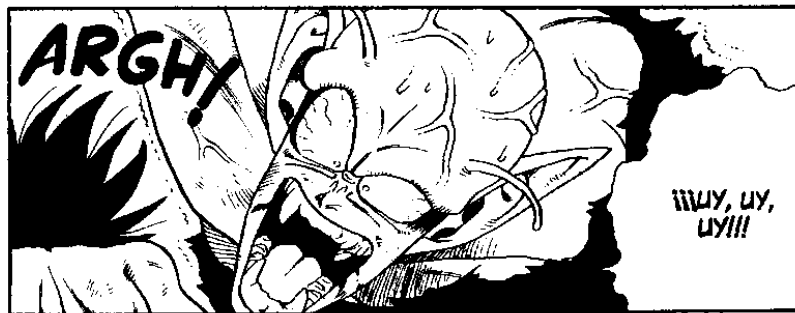
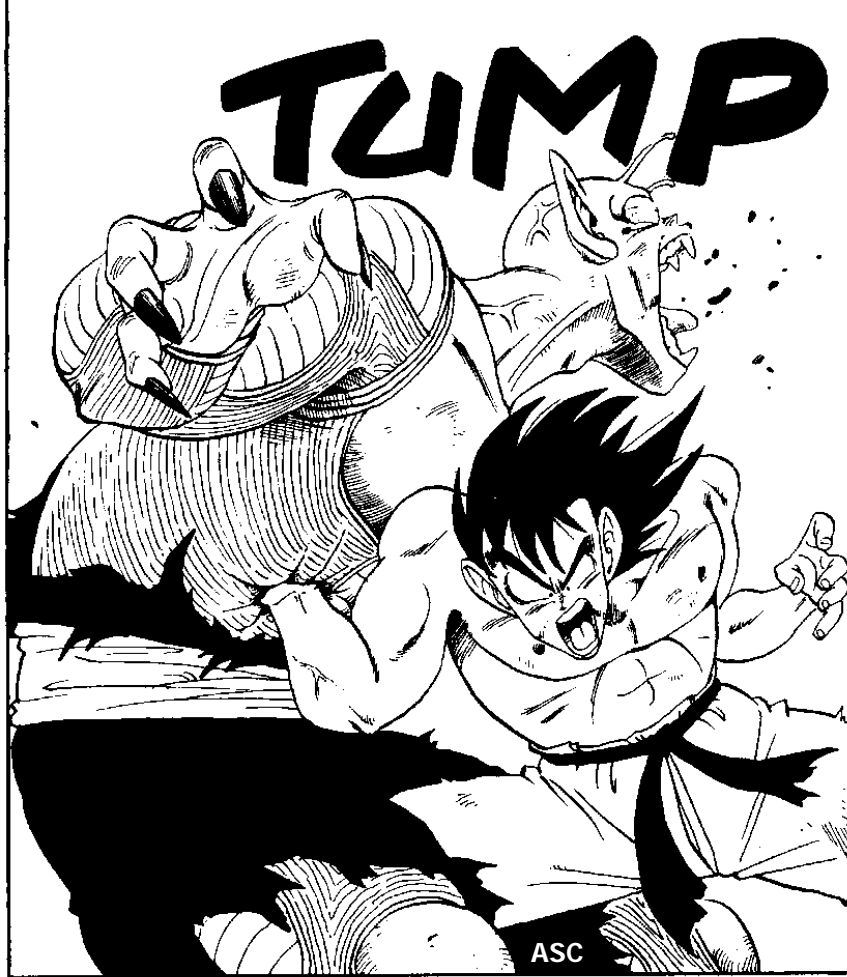


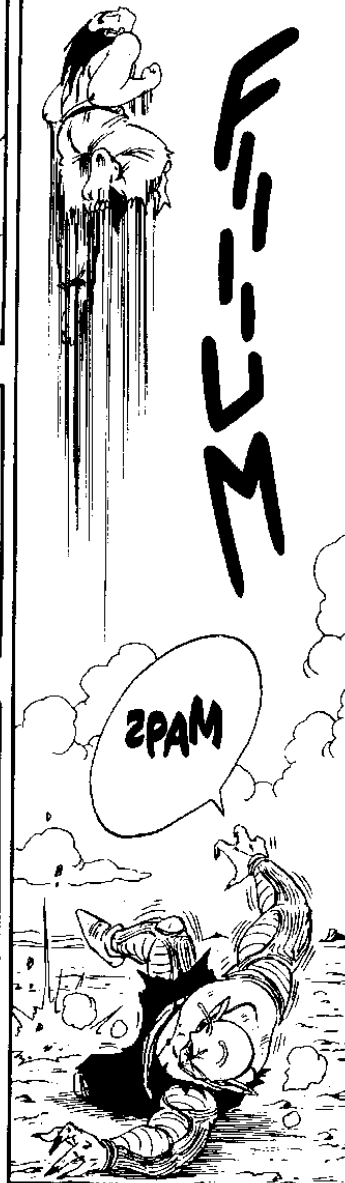
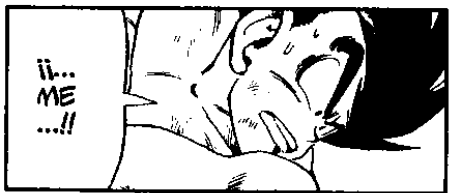
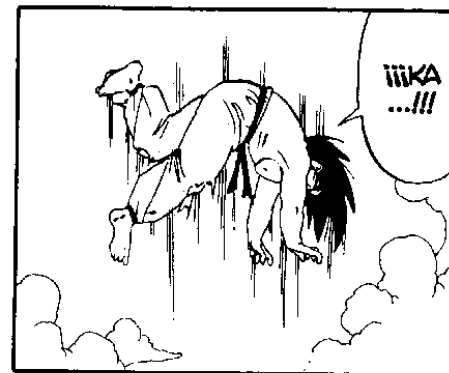
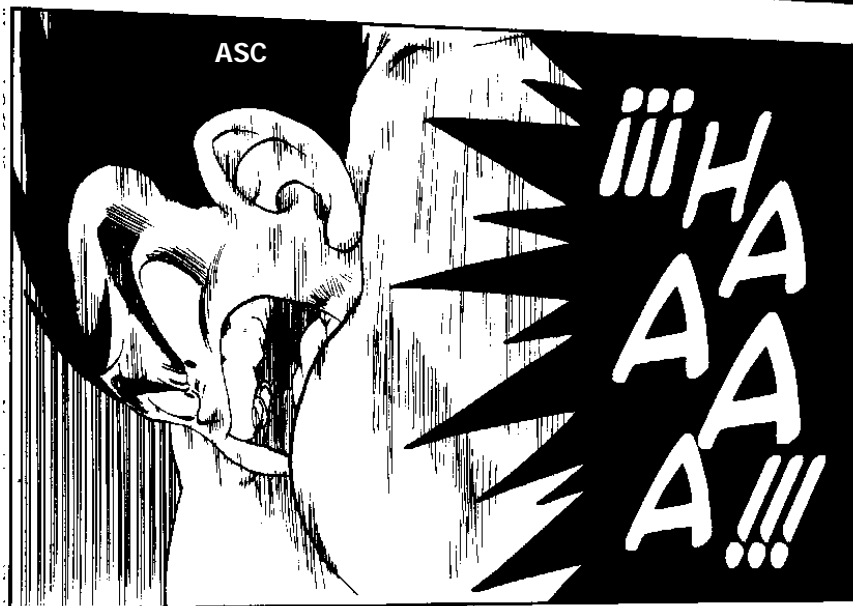
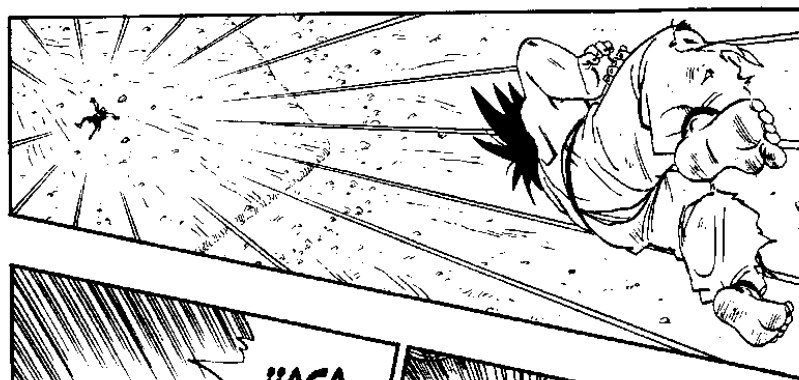


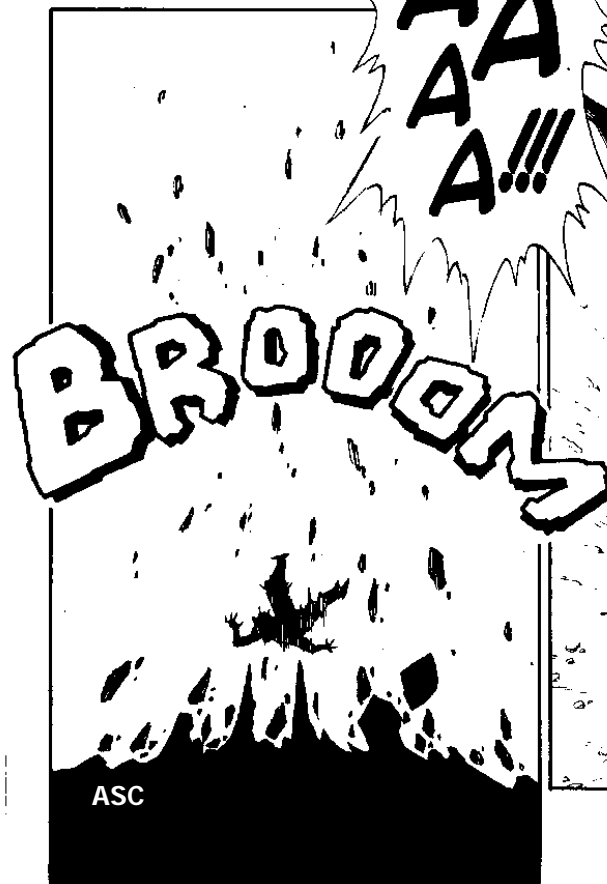
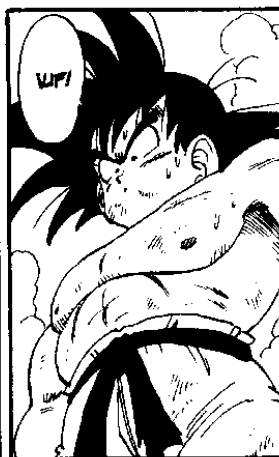
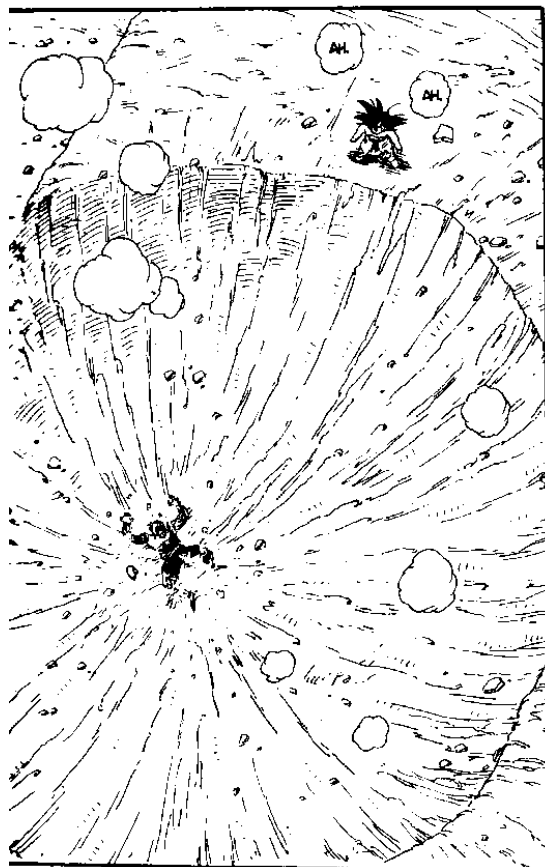
191. Contando hasta diez



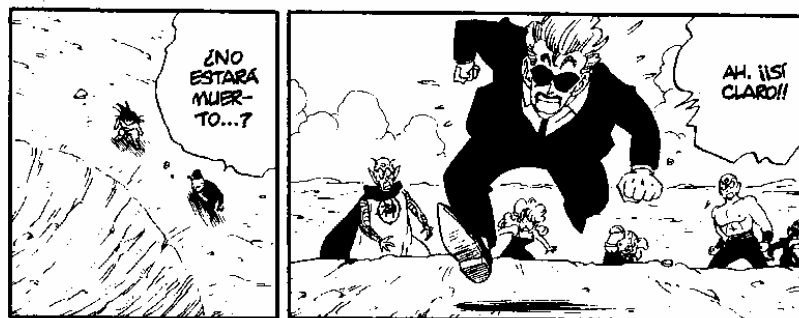
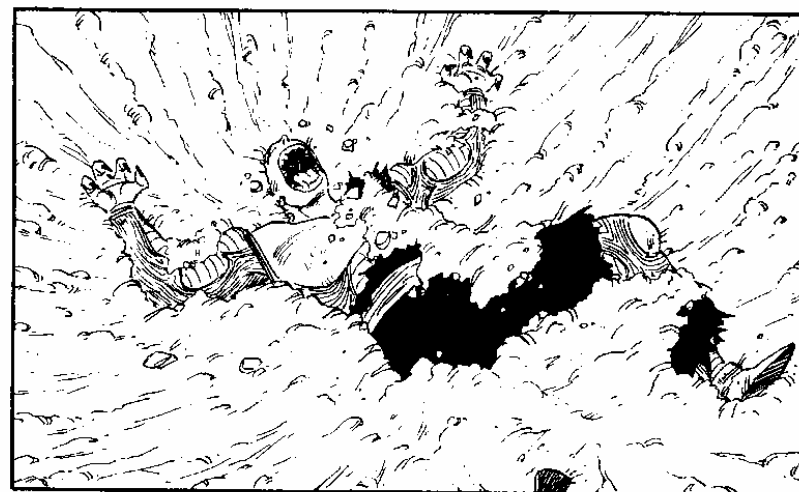
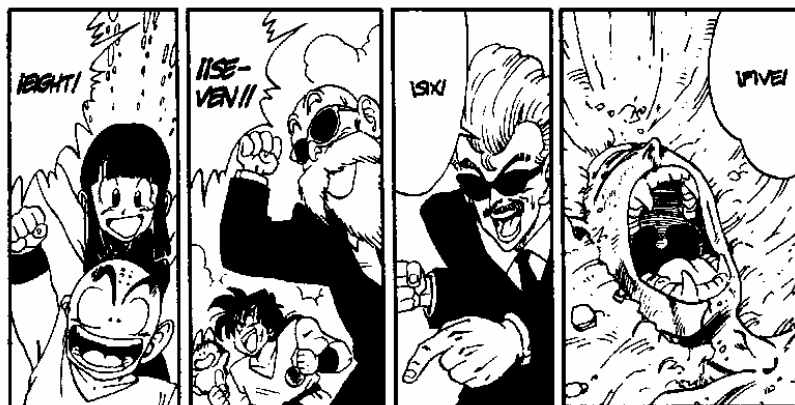
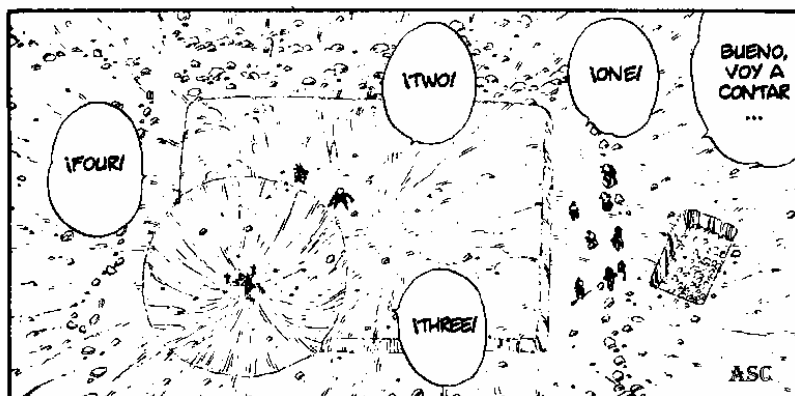


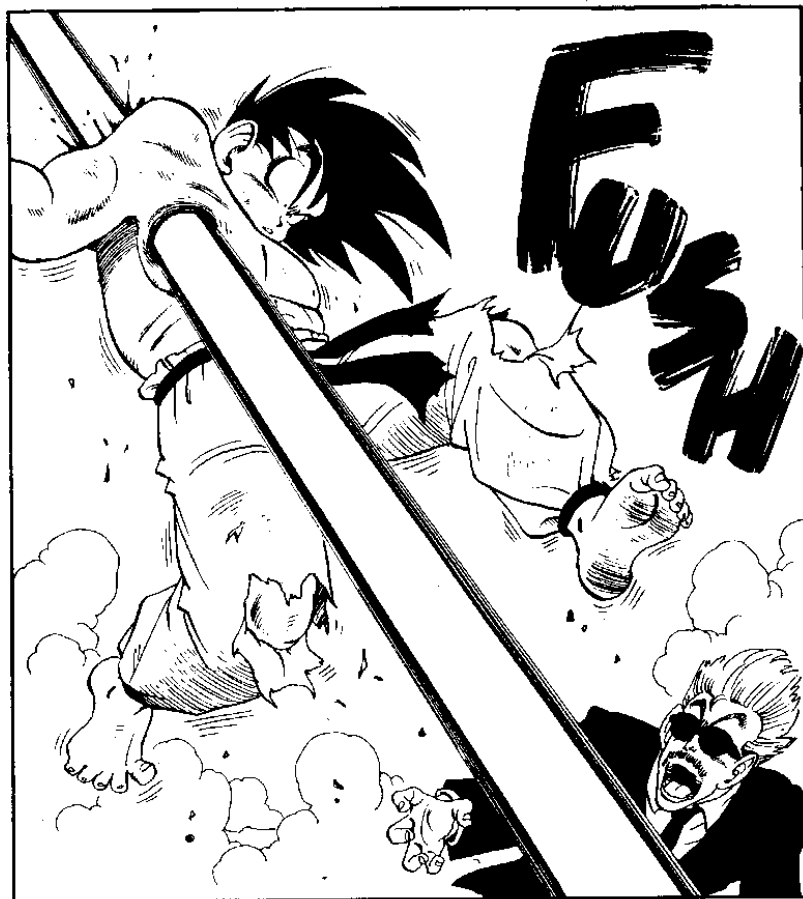
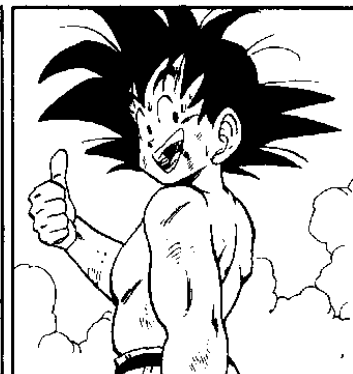
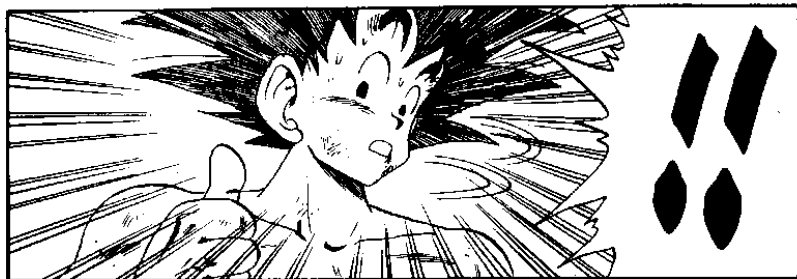


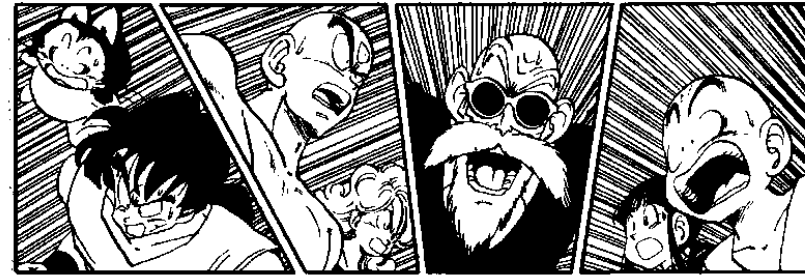
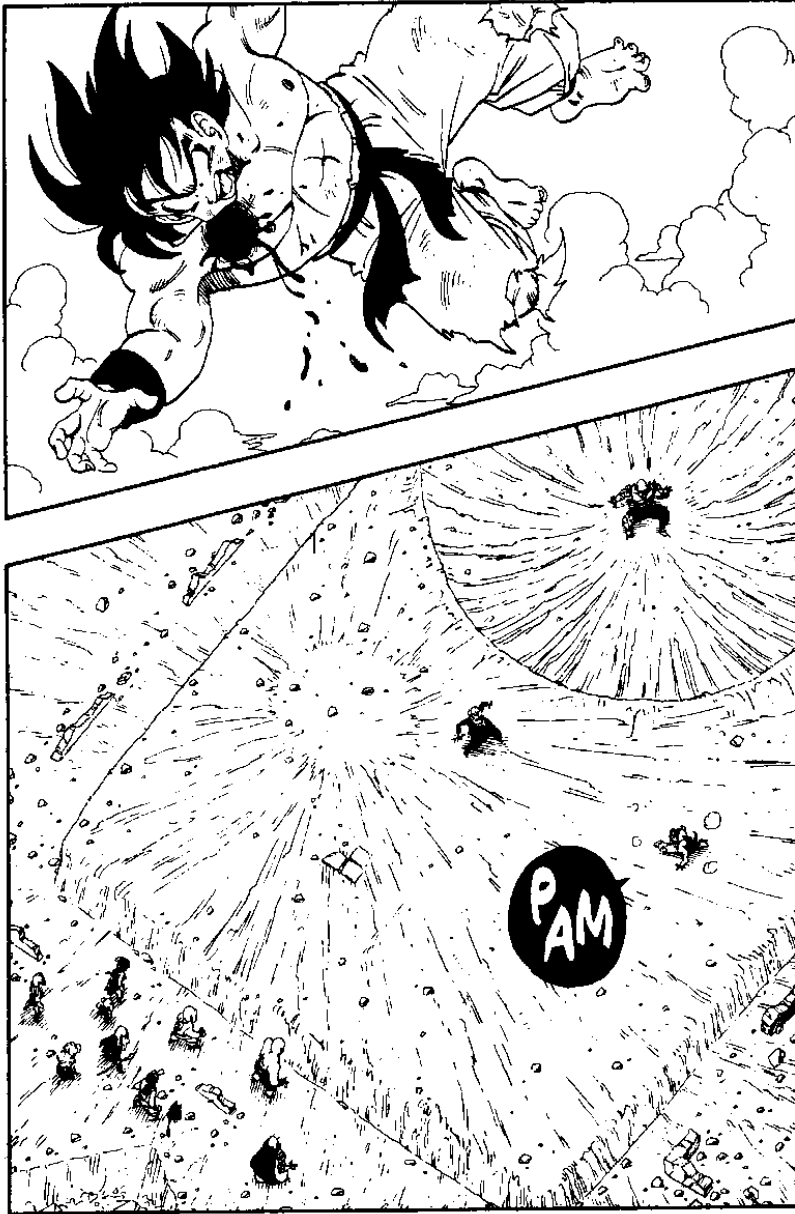


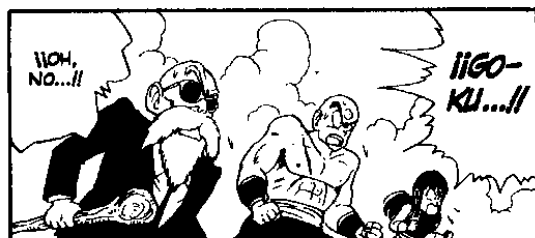
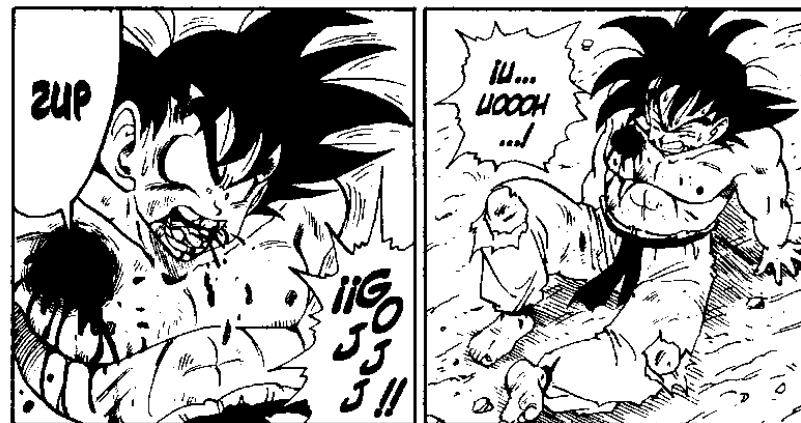


ASC









...LO
SIENTO,
PERO SE
ACABO
...

